

LIBRAIRIE
Vieux-Comté

Rue de Vevey 11
1630 Bulle

Tél. 029/2 82 09

LA LIBERTÉ

Emploi Stable + Temporaire

Le bon choix



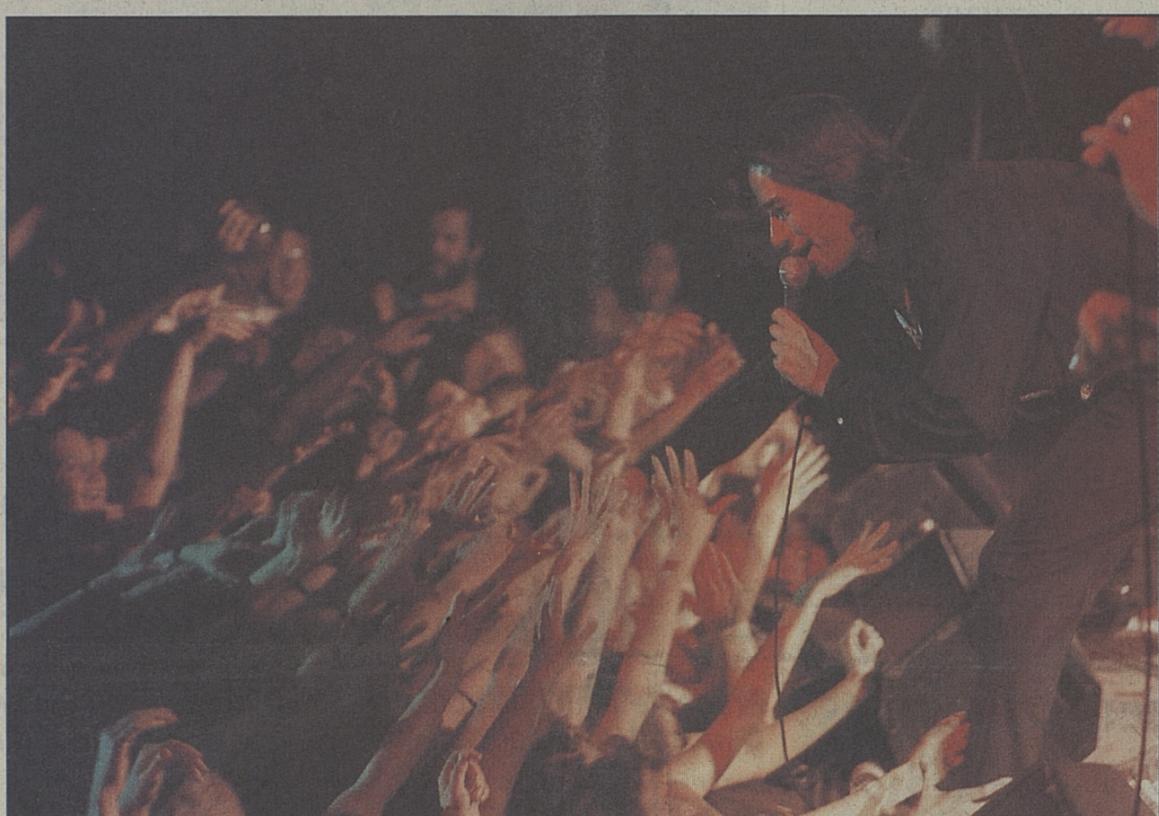
Promoprof SA

Rue St-Pierre 8 1700 Fribourg
037-22 11 22

ABONNEMENTS (037) 864 466 • RÉDACTION 864 411 • INFOMANIE 864 864 • PUBLICITÉ 81 41 81 N° 246 • 122^e année • Fr. 2.- • LUNDI 26 JUILLET 1993

Jazz Parade-La Liberté récolte un succès qui confine au délire

La place Python de Fribourg était archi-comble samedi soir. Et pour cause: le groupe Pow Wow se produisait pour la première fois sur la scène du Jazz Parade-La Liberté. Serrés comme des sardines, les fans ont même essayé d'investir le mur de l'Evêché. A Nyon, les organisateurs du Paléo Festival ont aussi le sourire. Plus de 120 000 personnes - nouveau record - ont foulé la plaine de l'Asse en six soirées de concerts.



■ 7 Les chanteurs de Pow Wow ont fait un tabac à Fribourg et à Nyon.  Alain Wicht

Vaud. Deux motards tourains se tuent

Un tragique accident de la route s'est produit samedi soir dans la région d'Allaman (VD). Un motocycliste et sa passagère - tous deux domiciliés à La Tour-de-Trême - ont perdu la vie. ■ 28

Fribourg. Intervention policière musclée

Des gendarmes ont arrêté par erreur un Suisse d'origine marocaine et l'auraient frappé. Ils l'auraient pris pour l'agresseur du Fribourgeois blessé au Jazz Parade jeudi. L'homme arrêté veut porter plainte. ■ 7



Tennis. Kucera gagne à Marly

L'open de Marly affiche à son palmarès un réel espoir du tennis international avec Karol Kucera (photo Crottet). En finale, le Slovaque a rapidement pris la mesure du Haïtien français Bertrand Matsen. ■ 23

Mauvais temps. Bilan dans le canton

Le mois de juillet sous la pluie n'est pas sans conséquence dans le canton. Les paysans craignent pour leurs cultures et les piscines et les campings voient leur clientèle choisir des ciels plus cléments. ■ 9

Avis mortuaires	16/17
Cinéma	18
Mémento	19
Feuilleton	19
Radio-TV	20
Météo	28

Les Israéliens semblent bien décidés à «casser» les positions du Hezbollah

Israël a lancé hier une quinzaine de raids aériens au Liban. Les principales cibles ont été des bases du Hezbollah pro-iranien et du Front populaire de libération de la Palestine (FPLP). Au moins qua-

torze personnes ont été tuées, dont six soldats syriens. Ces raids répondent aux attaques perpétrées par ces organisations. Ils ont été suivis de tirs de roquettes contre Israël, qui ont fait au moins deux morts.

Une vive tension règne depuis trois semaines, après la mort de six soldats israéliens. Il s'agirait de l'attaque la plus importante menée par l'Etat hébreu depuis l'invasion du Liban en 1982. Samedi, Israël

avait accusé une nouvelle fois Damas, qui dispose de quelque 35 000 soldats au Liban, de lui mener une guerre par l'intermédiaire du Hezbollah et du FPLP. Israël menace de frapper plus fort encore. ■ 3



Indurain est le roi et Rominger un beau dauphin

Miguel Indurain (au centre) a remporté son troisième Tour de France d'affilée, réalisant pour la deuxième fois consécutive le doublé Giro/TdF. L'Espagnol entre dans la légende. Mais s'il a dominé cette 80^e Grande Boucle, on ne peut pas dire qu'il eut la vie facile. La faute à Tony Rominger (à gauche): le Suisse a sauvé le Tour 1993 grâce à son esprit combatif et sa forme. Il finit 2^e. Keystone ■ 21

ÉDUCATION



Coopération. Un pont musical vers le Ghana

Ninette Monod et Michelle Greder, deux Fribourgeoises, collaborent de manière originale avec le Ghana: elles sont en train de créer un pont musical, pour établir un contact culturel où il n'y aurait ni dominant, ni dominé. ■ 15



FRANCE

Francis Bouygues, patron du bâtiment et de TF1 est mort

En Suisse, le groupe Bouygues contrôle l'entreprise bernoise Losinger et détient plusieurs participations.

L'industriel français Francis Bouygues, dont le groupe est le numéro un mondial du bâtiment et des travaux publics, est décédé samedi à 71 ans d'une crise cardiaque dans sa propriété de Saint-Coulomb en Bretagne. Avec lui disparaît également un des hommes les plus influents du paysage audiovisuel français, notamment comme propriétaire de TF1.

Le groupe qu'il avait fondé il y a quarante ans et qui porte son nom est devenu le premier intervenant mondial du bâtiment et des travaux publics (BTB) avec un chiffre d'affaires de 62,7 milliards de FF (17 milliards de fr.) en 1992 et 87 000 salariés à travers le monde.

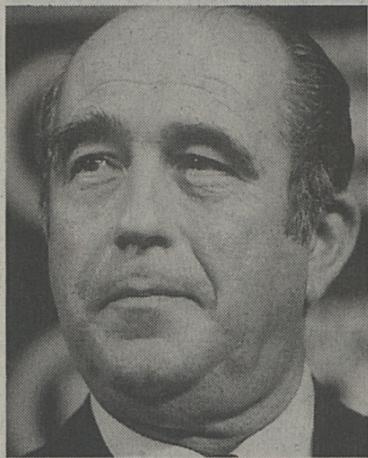
Autoritaire et mégalomane selon ses détracteurs, Francis Bouygues a réglé sa succession en laissant en 1989 son empire de travaux publics à son fils cadet Martin Bouygues, qui devenait PDG du groupe. Il avait auparavant confié TF1 à son bras droit Patrick Le Lay.

Cet Auvergnat, ingénieur de formation, a créé sa propre entreprise en 1952 avec dix ouvriers et a immédiatement connu son premier succès: la construction de la première usine IBM en France. Il a profité des grands travaux français des années 70 pour faire «décoller» son groupe. Il s'est également lancé dans la conquête des marchés étrangers, notamment au Proche-Orient où il a édifié entre autres l'université de Ryad et le stade de Téhéran. Ces dernières années, il s'était surtout intéressé au septième art et avait fondé l'une des plus importantes maisons de

production de cinéma européennes, Ciby 2000.

Le chiffre d'affaires du groupe est passé de 60 millions de FF en 1960 à 2,5 milliards de FF en 1975, 50 milliards en 1989 et plus de 62 milliards en 1992. En Suisse, le groupe Bouygues détient 86 % du capital de l'entreprise bernoise Losinger. A Genève, il est également majoritaire dans le capital de l'entreprise spécialisée dans la construction de routes Scrasa SA. Depuis décembre 1992, il participe en outre, par le biais de ses filiales Losinger et Losag, au réaménagement des terrains des anciens Ateliers mécaniques de Vevey (ACMV).

ATS/AFP/Reuter



Francis Bouygues: numéro 1 mondial de la construction. Keystone

MONNAIE

Les Russes ont deux semaines pour troquer leurs roubles

La décision de la Banque centrale russe a pris tout le monde par surprise. Elle vise à faire pièce à la fraude.

A partir d'aujourd'hui, les billets émis avant 1993 ne seront plus valables. Cette mesure, qui concerne 250 milliards de roubles (375 millions de fr.) soit 12 % des roubles en circulation, vise surtout les ex-républiques soviétiques de la zone rouble qui ont selon Moscou un peu trop tendance à faire marcher la planche à billets.

En dépit des accords qui prévoient que seule la Russie peut émettre des roubles, ces républiques, qui disposent d'anciennes plaques d'impression, n'hésitent pas en effet depuis un an et demi à produire des roubles en grandes quantités. Ils viennent ainsi nourrir encore l'inflation en Russie.

Il y avait ces derniers temps plus de roubles pénétrant en Russie de l'extérieur que de roubles imprimés dans le pays, a affirmé le premier ministre russe Viktor Tchernomyrdine. Outre les six pays appartenant encore à la zone rouble, de vieilles coupures soviétiques et des roubles de 1992 sont encore présents dans les autres ex-républiques soviétiques.

RÉACTIONS

En décidant de jouer la surprise, les autorités ont pris le risque de provoquer une panique comme celle qui avait suivi en janvier 1991 la décision, annoncée et appliquée de façon simi-

laire, de retirer de la circulation les coupures de 50 et 100 roubles.

Trois pays de la zone rouble ont réagi ce week-end à la décision de la Banque centrale de Russie: l'Arménie a condamné cette décision, la Biélorussie l'a acceptée, et la Moldavie ne l'appliquera pas.

Le ministre arménien des Finances Levon Barkhoudarian a estimé que cette décision «revient en fait à rejeter hors de la zone rouble, sans les avoir prévenus, les pays» qui en faisaient encore partie, a-t-il affirmé. En revanche, la Biélorussie s'est félicitée d'une décision qui «peut permettre de réguler la circulation monétaire». En Moldavie, selon Interfax, la décision russe a causé samedi une certaine panique, mais les banques moldaves continuaient à accepter les «vieux» roubles. Outre l'Arménie, la Biélorussie et la Moldavie, trois autres pays, le Kazakhstan, le Tadjikistan et le Turkménistan, utilisent encore le rouble comme monnaie nationale. Mais ils n'ont, selon les accords passés avec Moscou, pas le droit d'imprimer des roubles. Trois autres ex-républiques soviétiques ont introduit récemment leur propre monnaie: la Géorgie (5 avril), le Kirghizistan (15 avril) et l'Ouzbékistan (16 juillet).

ATS/AFP

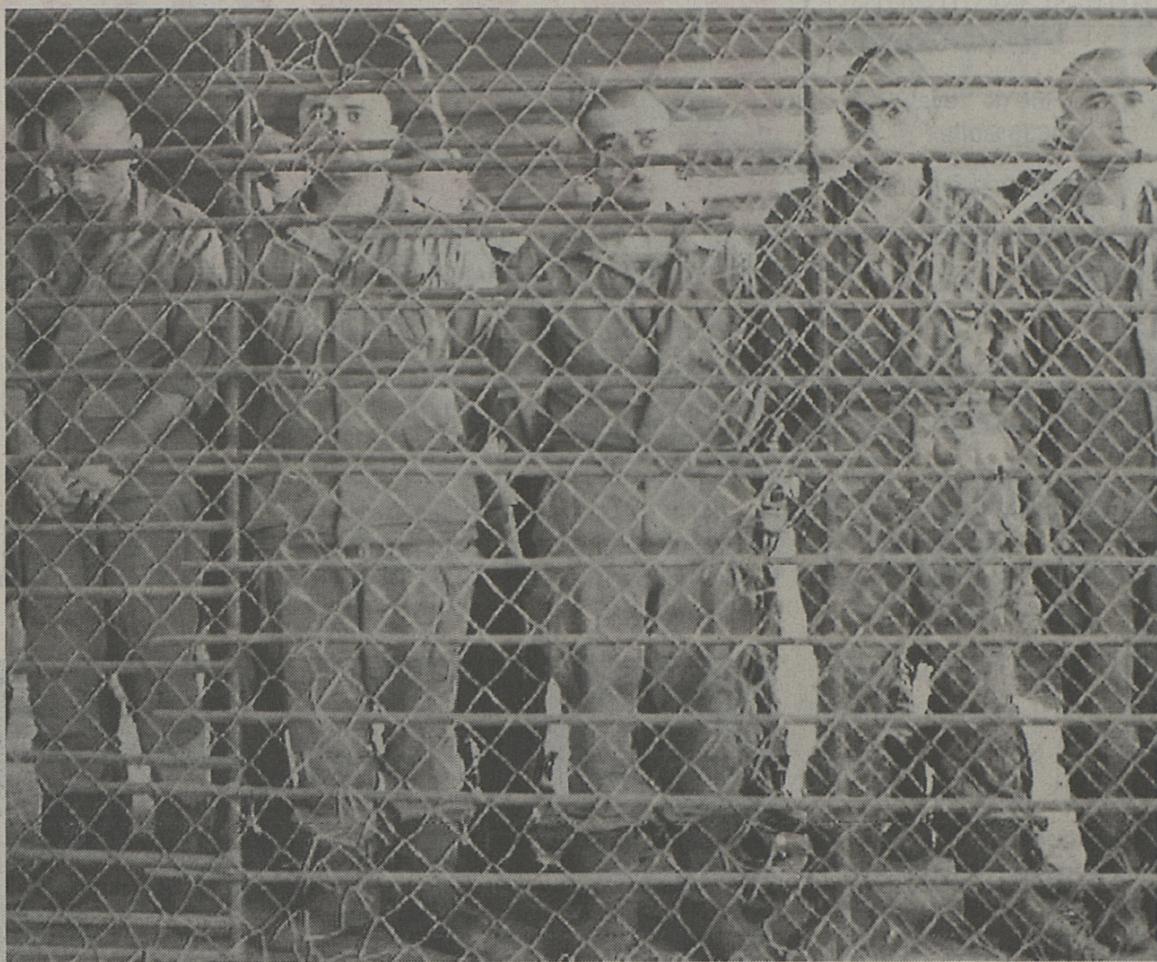
Rumeur de coup d'Etat en Russie

Le président russe Boris Eltsine a décidé d'écourter ses vacances et de rentrer hier à Moscou. Cette décision fait suite aux déclarations alarmistes faites par les milieux démocrates qui accusent les conservateurs de vouloir restaurer un «régime totalitaire» en Russie. Ce retour inattendu réveille le spectre du coup d'Etat en Russie. Deux ans après, la si-

tuation a quelques ressemblances avec celle qui avait poussé les chefs du Comité d'Etat à tenter de destituer Mikhaïl Gorbatchev pour empêcher la signature d'un nouveau traité de la Fédération soviétique. Les conservateurs d'aujourd'hui tentent d'entraver le processus d'adoption de la nouvelle Constitution voulue par le chef de l'Etat. Un haut responsable du Mi-

nistère de la sécurité (ex-KGB), qui a requis l'anonymat, a affirmé à l'agence Interfax que les services de renseignements avaient des informations sur la fabrication par «des milieux politiques influents» de faux documents sur la corruption de responsables, destinée à dresser le premier ministre Viktor Tchernomyrdine contre le président Eltsine.

ATS/AFP



Prisonniers géorgiens capturés par les Abkhazes: leur sort dépend du cessez-le-feu qui devrait être mis en place entre Géorgiens et Abkhazes. Keystone

CAUCASE

L'heure est au cessez-le-feu au Karabakh et en Abkhazie

Prudente embellie après la signature d'accords de cessez-le-feu dans le Caucase. Au Tadjikistan, en revanche, on s'attend à une nouvelle offensive.

Deux conflits en ex-URSS semblent ce week-end avoir connu un tournant favorable. Le chef de l'Etat géorgien, Edouard Chevardnadze, a annoncé hier qu'il avait décidé de signer l'accord de cessez-le-feu en Abkhazie «après les amendements nécessaires», sans préciser lesquels. Cet accord prévoit notamment le retrait des troupes géorgiennes d'Abkhazie et le retour dans la capitale, Soukhoumi, des autorités séparatistes abkhazes. M. Chevardnadze a remercié la Russie pour son rôle de médiation, soulignant que Moscou avait intérêt à ce que soient préservées «l'intégrité territoriale et la stabilité en Géorgie».

OBSERVATEURS SUISSES?

A Goudaouta, les autorités abkhazes ont toutefois souligné qu'elles ignoraient quel texte exactement avait été proposé aux Géorgiens. «Nous sommes prêts à signer non un accord

de cessez-le-feu mais la fin de la guerre en Abkhazie, prévoyant le retrait des forces géorgiennes, le retour du pouvoir légitime à Soukhoumi et une force d'interposition russe.» M. Chevardnadze avait souligné samedi que l'accord proposé n'était qu'un accord de cessez-le-feu, destiné à permettre l'arrivée d'observateurs et de forces d'interpositions internationales.

Des observateurs militaires suisses pourraient d'ailleurs bientôt être déployés en Abkhazie. Le Conseil de sécurité des Nations Unies a en effet demandé à la Suisse de lui fournir un contingent d'observateurs militaires.

RÉPIT AU KARABAKH

En Azerbaïdjan, les autorités de Bakou et les séparatistes arméniens du Nagorny Karabakh ont annoncé hier un cessez-le-feu de trois jours, après une offensive arménienne qui a mis ces derniers jours les forces azerbaïdjanaises en déroute.

Entré en vigueur hier, ce cessez-le-feu serait destiné à permettre une rencontre entre responsables azerbaïdjanais et indépendantistes du Nagorny Karabakh. Mais le cessez-le-feu pourrait également avoir été imposé par le pouvoir politique aussi bien à Stepanakert qu'à Erevan (capitales du Nagorny Karabakh et de l'Arménie), après les réactions très négatives de Washington et Moscou à la vaste offensive.

Au Tadjikistan enfin, des centaines de combattants de l'opposition soutenus par des moudjahidine afghans se sont massés ces derniers jours à la frontière tadjiko-afghane. Selon l'état-major des gardes-frontière russes du Tadjikistan, une vaste offensive est attendue «dans les prochains jours». L'armée kirghize a envoyé 400 hommes au Tadjikistan pour renforcer la frontière avec l'Afghanistan.

ATS/AFP/Reuter

ASIE DU SUD

Avec déjà plus de 3000 victimes la mousson tourne au désastre

Des millions de personnes sont sans abri et les autorités craignent déjà l'apparition d'épidémies. Très graves dommages aux récoltes dus aux inondations.

Les pluies de la mousson ont poursuivi leurs ravages ce week-end dans le nord du sous-continent indien. Le bilan des victimes des inondations et des glissements de terrain s'élève à plus de 3000 morts en Inde, au Bangladesh et au Népal.

BÉNGLADESH ET NÉPAL

La moitié du Bangladesh était sous les eaux dimanche matin. Le bilan provisoire des inondations et des glissements de terrain dus à la mousson dépassait les 300 morts, mais le bilan pourrait être beaucoup plus élevé. Les dernières graves inondations dans ce pays en 1988 avaient fait plus de 2200 morts.

Des millions d'habitants du Bangladesh ont été chassés de chez eux. Dans la plupart des 29 districts touchés par les inondations qui ont débuté en mai la situation était stable. Mais elle empirait en revanche dans plusieurs districts du nord du pays. La région de la capitale Dacca était à son tour menacée par la montée des eaux. Ce pays plat est traversé par quelque 230 cours d'eau.

Au Népal, les plus graves inondations du siècle ont provoqué la mort de plus de 1600 personnes et le bilan pourrait atteindre 3000 morts, a déclaré un responsable du Ministère de l'intérieur. «Il n'y a pas eu au Népal de catastrophe naturelle de ce genre de-

puis un siècle», a-t-il ajouté après cinq jours de pluies incessantes qui ont provoqué inondations et glissements de terrain dans tout le pays.

CATASTROPHE NATIONALE

Les inondations prennent également une ampleur de catastrophe nationale en Inde où elles se sont étendues à trois nouveaux Etats. Quinze des 25 Etats de l'union indienne sont désormais affectés par les pluies de mousson qui ont fait plus de 1000 morts et touché des millions de personnes. Dans les faubourgs pauvres de l'est de New Delhi, des milliers de maisons se trouvent sous plus d'un mètre d'eau.

ATS/AFP/Reuter



BOSNIE

Une base des casques bleus a été touchée

La trêve conclue entre Serbes, Musulmans et Croates n'a pas tenu. Les pourparlers de paix devraient reprendre.

Une base militaire des Nations Unies à Sarajevo a été touchée hier par de violents pilonnages quelques heures après l'entrée en vigueur du cessez-le-feu en Bosnie. Des informations contradictoires avaient circulé auparavant sur le respect de cette trêve. Selon la radio croate, une accalmie était signalée sur les principaux fronts.

Selon un porte-parole de la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU) à Sarajevo, des véhicules en feu ont été abandonnés au cours de l'attaque. Aucune victime n'était signalée. L'attaque était dirigée contre une base française de la FORPRONU située dans le stade olympique de Zetra. Un véhicule blindé, transportant des munitions, a été incendié. De nombreux autres véhicules ont été endommagés.

Quelques heures auparavant, un porte-parole de la FORPRONU à Zagreb avait déclaré qu'il était «prématuré de juger dans quelle mesure ce cessez-le-feu allait tenir», compte tenu des violations systématiques des précédentes trêves.

DES OFFENSIVES

Pour sa part, la radio croate avait indiqué que la situation était généralement calme, notamment à Mostar (sud), ville dont les forces musulmanes et croates bosniaques se disputent le contrôle. Selon elle, des combats se poursuivaient cependant dans la région de Bugojno (centre), en particulier pour le contrôle de la route menant à Gornji Vakuf (20 km plus au sud).

Par ailleurs, des tirs étaient toujours entendus à Sarajevo alors que la radio de la capitale bosniaque affirmait que des forces serbes poursuivaient leur offensive contre la ville de Brcko, dans le nord de la Bosnie. L'agence yougoslave Tanjug faisait de son côté état de combats à Srebrenica, dans l'est de l'ancienne république yougoslave.

ATS/AFP

AFRIQUE DU SUD. Critiques répétées des Zoulous

Les dirigeants zoulous ont rejeté hier tout compromis en deçà du fédéralisme pour l'Afrique du Sud. Ils critiquent les dispositions du nouveau projet de Constitution, qui n'a pas encore été publié. Le roi des Zoulous Goodwill Zwelithini et le dirigeant du Parti de la Liberté Inkatha (IFP) Mangosuthu Buthelezi ont incité les 50 000 Zoulous, réunis pour un «imbizo» (congrès) et portant pour la plupart leurs armes traditionnelles, à continuer de refuser un contrôle du Gouvernement central.

ATS/Reuter

MALAISIE. Les pompiers enflamment les cœurs

Les pompiers de l'île malaisienne de Penang ont reçu 15 479 «déclarations d'amour» par téléphone émanant de jeunes femmes au cours des six premiers mois de l'année. Ces appels s'inscrivent dans un ensemble de 36 774 appels téléphoniques pas trop sérieux reçus sur leur numéro d'urgence. Les pompiers de la ville de Penang (1 mio d'habitants) se voient en général proposer des rendez-vous. Durant la même période, ses services n'ont reçu que 730 appels sérieux.

ATS/AFP

CRUE DU MISSISSIPPI. Les inondations ont fait 40 morts

Le niveau du Mississippi continuait hier à Saint-Louis, dans le Middle West. Le dernier bilan des inondations s'établit à au moins 40 morts. Des dizaines de milliers de personnes ont dû quitter leur habitation et plus de 41 000 km² de terres agricoles sont sous les eaux. Le service de la météorologie nationale s'attend à ce que la crue du Mississippi dépasse d'ici mercredi le niveau record de 14,3 m établi lundi dernier. Les habitants ont été invités à bouillir leur eau à Saint-Louis.

ATS/AFP

SUD-LIBAN

Israël semble décidé à démembrer les places fortes du Hezbollah

Une vive tension règne dans la région depuis trois semaines, après la mort de six soldats israéliens. Plusieurs raids aériens ont été lancés hier contre des positions au Sud-Liban.

Les principales cibles des attaques israéliennes, hier, étaient des bases du Hezbollah pro-iranien et du Front populaire de libération de la Palestine (FPLP). Au moins 14 personnes ont été tuées, dont 6 soldats syriens. Ces raids répondent aux attaques perpétrées par ces organisations. Ils ont été suivis de tirs de roquettes contre Israël.

Selon les forces de sécurité libanaises, il s'agirait de l'attaque la plus importante menée par l'Etat hébreu depuis l'invasion du Liban en 1982. Samedi, Israël avait accusé une nouvelle fois Damas, qui dispose de quelque 35 000 soldats au Liban, de lui mener une guerre par l'intermédiaire du Hezbollah et du FPLP.

L'Etat hébreu a menacé de frapper encore plus durement si le calme ne revenait pas à la frontière ainsi que dans la «zone de sécurité» qu'il occupe dans le sud du Liban. Israël a pris le risque de toucher l'armée syrienne estimant que «Damas comprendra le message», a affirmé le ministre de l'Habitat israélien, Binyamin Ben Eliezer.

REPRÉSAILLES

Ces raids ont fait au moins neuf morts, dont deux soldats syriens, ainsi que 27 blessés, alors que douze personnes sont portées disparues, selon des sources libanaises. La mort jeudi d'un sixième soldat israélien en trois semaines a décidé vendredi le cabinet restreint à donner son feu vert à une action d'envergure que le Gouvernement a avalisée dimanche.

«Nous n'avons pas le choix», a déclaré le premier ministre Yitzhak Rabin aux ministres, dont certains ont exprimé des réserves, selon des sources politiques. Les raids ont visé notamment des bases du Hezbollah dans la plaine libanaise de la Bekaa, frontalière de la Syrie et contrôlée par ce pays depuis 1976.

En réaction, des roquettes de type Katioucha ont été tirées sur le territoire israélien dimanche en début d'après-midi, sans faire de victime ou de dégât. Au cours de la matinée et de l'après-midi, des roquettes avaient été tirées sur la «zone de sécurité» occupée par Israël au Sud-Liban sans faire davantage de dommages.

ÉLARGIR LES ATTAQUES

Israël, qui n'a pas lancé d'opérations terrestres jusqu'à présent, a menacé d'élargir ses attaques si les agglomérations du nord d'Israël étaient bombardées. Le chef d'état-major, le général Ehud Barak, a déclaré hier que «le calme ne régnera au Liban que s'il règne dans le nord d'Israël». «Toute tentative de tirer des Katiouchas sur les localités du nord sera suivie d'une réaction très dure, immédiate, douloureuse de l'armée israélienne», a-t-il ajouté.

Le vice-ministre de la Défense, Mordehai Gur, a affirmé pour sa part qu'Israël «ne se laissera pas entraîner dans une nouvelle guerre du Liban», tout en admettant que «ce n'était que le début de la confrontation». «Nous ferons le nécessaire contre le Hezbollah et seulement le nécessaire. Les Syriens savent bien que nous ne cherchons pas un affrontement avec eux et j'espère que l'opération sera la plus courte possible», a-t-il ajouté.

Pour leur part, les organisations palestiniennes ont décrété la mobilisation générale dans leurs rangs au Sud-Liban. Le Hezbollah a également mis ses combattants en alerte. La Ligue arabe a appelé les Nations Unies à «intervenir immédiatement pour contraindre Israël à cesser ses agressions répétées» contre le Liban.

Les raids israéliens interviennent six jours avant que n'arrive dans la région du secrétaire d'Etat américain, Warren Christopher, pour tenter de relancer le processus de paix.

ATS/AFP/Reuter



«Puisse la paix prévaloir sur la terre»: moins que jamais, cette sainte parole n'a cours au Sud-Liban. Keystone

ACCIDENT

Deux morts et deux blessés lors de meetings d'aviation

Deux Mig tombent en flammes juste avant la démonstration de la patrouille de Suisse. Tragédie aux Etats-Unis.

Deux accidents survenus lors de meetings aériens aux Etats-Unis et en Angleterre ont coûté la vie à deux personnes ce week-end et fait deux blessés. A Lebanon, dans l'Etat américain du New Hampshire, un avion biplan a heurté un parachutiste. Celui-ci et le pilote de l'avion sont morts. A Fairfield, en Grande-Bretagne, deux Mig-29 sont entrés en collision en vol juste avant la démonstration de la patrouille de Suisse et se sont écrasés devant 250 000 spectateurs.

A Fairfield, dans l'ouest de l'Angleterre, deux Mig 29 russes se sont touchés en vol avant de s'écraser. Les deux pilotes âgés de 36 et 39 ans qui se sont éjectés, sont blessés. Cette collision qui aurait pu avoir des suites dramatiques, s'est produite sous les yeux de 250 000 spectateurs à la fin de la démonstration des Russes. Les deux appareils se sont touchés à une vitesse de 400 à 480 km/h avant de tomber en flammes, de s'écraser et d'exploser. L'un des Mig s'est abîmé sur la base et l'autre dans un champ.

Cet accident s'est produit juste avant la démonstration de la patrouille de Suisse qui s'apprêtait à décoller. Les Suisses ont quitté leur place de stationnement à 15 h. 25 pour rouler en direction de la piste, a indiqué hier le chef de l'information des troupes d'aviation et de défense contre avions Hans-Rudolf Haerberli. A l'is-



Chance inouïe: le pilote du Mig-29 a pu s'éjecter avant le crash. Keystone

sue d'une brève discussion sur une éventuelle interruption du meeting, la patrouille de Suisse a décollé huit minutes plus tard en accord avec les organisateurs et a effectué ses figures durant 20 minutes.

AP

INCIDENT

Bagdad dément avoir tiré sur des chasseurs américains

Une équipe de l'ONU est arrivée hier à Bagdad pour installer des caméras sur deux sites balistiques irakiens.

L'Irak a démenti hier avoir tiré un missile contre des avions américains ou avoir activé un radar contre un autre appareil américain dans le sud du pays. Un chasseur américain avait tiré samedi un missile contre un site de défense antiaérienne après avoir été «accroché» par un radar.

A Washington, le Pentagone avait déclaré qu'un de ses appareils, un F-4G, patrouillant dans le ciel du sud irakien dans le cadre de la zone d'interdiction aérienne décrétée par l'ONU, avait tiré un missile contre une batterie de DCA irakienne après avoir été accroché par un radar. Un

porte-parole du Pentagone a dit qu'un missile antiaérien irakien avait apparemment été tiré contre l'avion mais avait raté sa cible.

Le 29 juin dernier, un autre F-4G Wild Weasel avait tiré un missile Harm contre une batterie antiaérienne près de Bassorah, toujours dans le sud de l'Irak. Deux jours auparavant, la marine américaine avait lancé 23 missiles de croisière Tomahawk sur le QG des services de renseignement irakiens à Bagdad, accusés de tentative d'assassinat de l'ex-président George Bush lors de la visite de ce dernier au Koweït en avril.

ATS/AFP

TURQUIE

Quatre touristes français ont été enlevés dans l'est

Quatre touristes français ont été enlevés samedi soir en Turquie près de Tatvan dans l'est du pays par des rebelles séparatistes kurdes, selon les services de sécurité turcs. Le Ministère français des affaires étrangères a confirmé l'enlèvement mais précise ne pas avoir reçu de revendication. Selon un membre des services de sécurité

turcs, des militants du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK) ont arrêté peu après 19 h. l'autocar qui transportait les touristes, sur la route entre Van et Tatvan, ville située à 1000 km au sud-est d'Ankara. Les séparatistes sont partis en emmenant quatre Français. Les autres touristes français ont pu regagner Van.

AP



NOUVELLE LOI

L'assainissement des eaux pose des problèmes de financement

Plusieurs cantons, dont Berne, pensent introduire des taxes fondées sur le principe du pollueur-payeur.

L'assainissement des cours d'eau, imposé par la nouvelle loi sur la protection des eaux, pose un problème de financement aux cantons. Plusieurs d'entre eux pensent introduire une taxe fondée sur le principe du pollueur-payeur. Elle entrera en vigueur en 1995 dans le canton de Berne. Ailleurs en Suisse alémanique, on en est encore aux discussions. Rien de tel en Suisse romande. Les subventions fédérales sont pourtant à la baisse.

Le canton de Berne fera payer dès 1995 les producteurs de déchets. A cette date, les communes pourront notamment percevoir une trentaine de francs par année et par habitant pour la consommation de l'eau. Les communes devront en outre déboursier davantage pour le traitement de leurs eaux usées.

COMME LES ORDURES

Le canton d'Argovie veut aussi prendre le taureau par les cornes. Ainsi, 1,6 milliard de francs devront être investis d'ici l'an 2000 pour améliorer la propreté des ruisseaux et des rivières afin de satisfaire aux exigences de qualité fixées par la loi. Une taxe sur les eaux usées pourrait en outre être introduite, sur le modèle de la taxe sur les sacs à ordures.

Si les cantons de Thurgovie et de Bâle ont déjà introduit des taxes sur les eaux usées - elles sont même en passe de doubler dans les deux Bâles - d'autres envisagent de le faire, comme ceux de Soleure et de Lucerne.

Les cantons romands ne prévoient guère de changement pour financer l'assainissement des eaux. En Valais cependant, les communes sont autorisées à prélever une taxe auprès des utilisateurs, même si elles n'ont pas encore réalisé de station d'épuration (STEP). D'ici l'an 2000, le canton prévoit la construction d'une dizaine de

nouvelles STEP ainsi que l'assainissement de six autres installations existantes.

Les travaux, d'un montant total de 200 millions de francs, seront subventionnés à 30% par le canton et de 35 à 40% par la Confédération, le reste étant à la charge des communes. Dans le canton du Jura, ces dernières peuvent demander des subventions cantonales et fédérales. Le canton de Fribourg s'apprête à chercher de nouvelles sources de financement.

Dans le canton de Vaud, on estime à un milliard de francs, subventions fédérales et part des communes comprises, le montant nécessaire pour continuer les tâches entreprises en la matière d'ici l'an 2000. Le programme comprend avant tout la modernisation des STEP, anciennes ou trop petites, a indiqué Pierre Chausson, chef du Service vaudois des eaux et de la protection de l'environnement.

CRÉDIT-CADRE VAUDOIS

Le financement est assuré au niveau cantonal par un crédit-cadre (actuellement de 100 millions de francs), renouvelé régulièrement dès qu'il est épuisé. Un grand effort est demandé aux communes, qui doivent avant tout améliorer le réseau d'évacuation des eaux de manière à séparer les eaux de pluie des eaux usées. La question d'une taxe cantonale pour couvrir les frais d'assainissement n'a jamais été évoquée officiellement. Même réponse dans le canton de Neuchâtel, qui consacre 600 000 francs par année à ces travaux d'entretien.

Le canton de Genève ne peut donner aucun chiffre concernant l'assainissement des cours d'eau, étant donné le grand nombre de départements concernés. Là non plus, aucun programme spécial n'a été mis sur pied. ATS

AMBASSADES

La carrière diplomatique sera plus difficile à embrasser

Des critères de sélection supplémentaires seront introduits pour le concours 1994 des Affaires étrangères.

La Confédération se préoccupe de la relève de ses diplomates. La carrière diplomatique suscite un engouement considérable, selon le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE). L'affluence constatée lors du concours d'entrée 1993 a été telle - 12 candidats seulement sur 100 furent recus - que des critères de sélection supplémentaires seront introduits pour le concours 1994.

Le DFAE invite régulièrement par voie d'annonce les jeunes gens et jeunes filles frais émoulus des universités à se lancer dans la carrière diplomatique. «L'intérêt est énorme», explique Gabriela Nesa du service de recrutement et de la formation du personnel à la direction administrative et du service extérieur du DFAE.

Au cours des années passées, les inscriptions ont doublé, passant de 50 à 100, explique le chef de section Christian Muehlethaler qui impute cet engouement à la récession mais aussi à l'attrait des horizons lointains.

NOUVELLES CONDITIONS

Trois nouvelles conditions sont venues s'ajouter aux critères de base auxquels les candidats doivent répondre: 30 ans au plus, titre universitaire ou équivalent et approbation du système de mutation. En novembre, on s'assure des aptitudes générales des candidats. La commission d'admission vérifie ensuite la formation générale des candidats ainsi que leurs connaissances politiques et culturelles. Enfin, ceux qui restent en course doivent subir quatre examens de 20 minutes au cours desquels on les interroge sur leurs connaissances en histoire, en droit public et international et en économie. Les diplomates en herbe doivent aussi prouver oralement et par écrit leurs connaissances d'une seconde et d'une troisième langues na-

tionales, voire d'une langue étrangère importante. Ils passent enfin entre les mains du psychologue de confiance du DFAE.

PEU D'ÉLUS

Celui qui a franchi en vainqueur toutes ces épreuves aurait tort de se croire déjà diplomate. Cette année, 12 candidats sur 100 furent acceptés, selon Gabriele Nesa. Ils seront une quinzaine l'an prochain à entamer une formation de deux ans qui les mènera à l'examen final. Les apprentis diplomates passeront d'abord sept mois en cours et autres séminaires. Après quoi ils seront envoyés une année dans une ambassade à l'étranger. Ils étudieront encore un semestre à l'Institut des hautes études internationales de l'Université de Genève. Pour conclure, ils seront interrogés par écrit et oralement sur les connaissances acquises, devront analyser et résoudre un cas précis et rédiger une note diplomatique. Cet ultime examen réussi, ils seront admis dans le corps diplomatique et obtiendront leur premier poste comme collaborateur diplomatique ou troisième secrétaire d'ambassade.

Les conditions à remplir pour faire partie du corps consulaire sont un peu moins élevées. Pour se présenter, un certificat d'employé de commerce, un diplôme d'une Ecole de commerce ou une maturité suffisent. Le prochain concours d'entrée aura lieu au début de 1994, explique Ursula Aaroe, collaboratrice consulaire. L'intérêt que suscite le corps consulaire dépasse de loin les besoins. Pas moins de 100 personnes se sont inscrites pour l'examen l'an passé et 15 seulement entameront leur formation le 1^{er} octobre prochain. Celle-ci dure deux ans dont un passé à l'étranger et est aussi sanctionnée par un examen final. AP

MANIFESTATION

Le WWF-Suisse demande une protection efficace du climat

Les manifestants, qui ont piqué-niqué samedi à Berne sur la place Fédérale, réclament une taxe d'incitation combinée sur le CO₂ et l'énergie.



Des Indiens du Mexique participaient samedi au «pique-nique climat» du WWF. Keystone

Environ un millier de personnes désireuses de protéger le climat, répondant à l'appel du WWF Suisse, se sont rassemblées samedi après midi devant le Palais fédéral pour un immense pique-nique. En route depuis une semaine, 500 amoureux du vélo étaient arrivés de toute la Suisse pour réclamer une protection efficace du climat, a communiqué samedi le WWF.

En convergeant ainsi vers Berne, ils entendaient sensibiliser l'opinion publique et les autorités à l'immobilisme qui prévaut en matière de protection du climat. Les manifestants ont lancé un appel au Conseil fédéral afin qu'il prenne très vite des mesures, unilatéralement si nécessaire, pour maîtriser les émissions de gaz à effet de serre et la consommation d'énergie. Ils souhaitent notamment l'introduction d'une taxe d'incitation combinée sur

le CO₂ et l'énergie, a ajouté le WWF.

LE CHOIX DU VÉLO

Le grand panda du WWF avait remplacé les voitures dans le parking qui fait face au Palais fédéral où quelques centaines de vélos arrivés de toute la Suisse étaient aussi garés. L'écologiste Thérèse Froesch, membre de l'Exécutif de la ville de Berne, a salué tous les participants à ce «pique-nique climat». Aux cyclistes, elle a dit qu'ils étaient dans le vrai en choisissant le vélo, autonome puisque propulsé par leur propre force, comme moyen de locomotion. De tels rassemblements sont utiles, selon elle, car on ne saurait trop compter sur le Parlement, explique le WWF dans son communiqué.

Bettina Walch, présentatrice météo de la TV alémanique, a évoqué les conséquences dramatiques d'un ré-

chauffement du climat. Philippe Jeaneret, Monsieur Météo de la TV romande, était aussi présent. Peter Uhr, directeur du WWF, a ensuite demandé à l'autorité politique de ratifier immédiatement la convention sur le climat. Celui qui économise l'énergie doit être favorisé et récompensé, a-t-il déclaré. De l'avis du WWF, la seule taxe sur le CO₂ n'est pas suffisante, raison pour laquelle l'organisation de protection de la nature réclame une taxe combinée sur le CO₂ et l'énergie. Ainsi seulement il sera possible d'endiguer le gaspillage inconsidéré des ressources énergétiques.

Le directeur du WWF s'est ensuite rendu en rickshaw jusqu'aux portes du Palais fédéral afin de transmettre aux autorités les revendications des cyclistes. Une grande «fête du climat» en plein air devait mettre un terme à cette première concentration cycliste nationale. AP

INDEMNITÉS

Certaines entreprises en difficulté ont abusé du chômage partiel

Des employeurs font valoir le droit aux indemnités alors que leurs employés travaillent à plein-temps. D'autres les utilisent pour payer leurs créanciers.

Certaines entreprises en difficultés abusent du chômage partiel. L'OFIAMI doit intervenir pour remettre à l'ordre des employeurs qui font valoir le droit aux indemnités, tandis que leurs employés travaillent à plein temps. D'autres patrons utilisent les sommes perçues pour payer leurs créanciers. Pour l'heure, l'OFIAMI prépare un rapport sur la question pour le compte du Conseil fédéral.

Les cas connus ne sont pas légion, mais ils ne représentent peut-être que la pointe de l'iceberg. Surchargé, l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMI) ne dispose pas des moyens nécessaires pour effectuer des contrôles systématiques. Il doit se contenter d'inspections ponctuelles.

L'OFIAMI est aussi parfois alerté par des travailleurs ou les syndicats, a déclaré Eric Ruedin, chef adjoint de la division de l'assurance-chômage. Dans certains secteurs où les horaires sont déterminés de manière flexible, comme dans la construction ou dans

la presse, les contrôles sont particulièrement difficiles à effectuer.

PLUSIEURS ABUS

D'après les dernières statistiques, on comptait en Suisse à fin mai 3054 entreprises ayant recours au chômage partiel, pour un total de 49 274 travailleurs. L'OFIAMI a déjà mis à jour plusieurs cas d'abus. Impossible de les chiffrer pour l'instant: l'office prépare un rapport à l'intention du Conseil fédéral, qui devrait être publié à la fin de l'été. Il s'agit en fait de la réponse à un postulat déposé par le conseiller national Hugo Fasel (pcs/FR).

Les abus constatés sont généralement le fait d'entreprises qui bénéficient du chômage partiel, mais dont les travailleurs continuent à travailler à plein régime, par exemple. Ces employés sont pénalisés financièrement: la part de leur salaire payée par l'assurance-chômage est réduite de 20%. D'autres employeurs en difficultés vont jusqu'à omettre de verser les indemnités de l'assurance-chômage à

leurs salariés, préférant régler d'autres dettes.

Lorsqu'une entreprise est prise en flagrant délit d'infraction aux prescriptions sur le chômage partiel, elle est tenue de rendre les sommes perçues illicitement. Elle fera l'objet de contrôles plus stricts, mais elle ne se verra pas supprimer automatiquement le droit au chômage partiel. Cela pour autant qu'elle réponde encore aux critères de l'assurance-chômage. L'OFIAMI se réserve cependant la possibilité de déposer plainte pénale. Certains employeurs indécents se voient donc inculpés d'escroquerie à l'assurance.

SOUS PRESSION

Le président de la Confédération des syndicats chrétiens Hugo Fasel souligne que la pression sur les travailleurs est telle que ceux-ci n'osent pas réagir. A son avis, plutôt que de se retrouver sans emploi, les employés subissent les abus patronaux en silence. ATS



TRAFIC

Record de pluie en juillet

Le mois de juillet n'avait jamais été aussi mouillé en Suisse depuis 105 ans!

Avec 250 millimètres d'eau tombés jusqu'ici, on s'approche du record absolu de précipitations pour un mois de juillet - 276 millimètres - enregistré en 1888. Par ailleurs, les routes n'ont pas connu ce week-end les bouchons redoutés mais neuf personnes au moins y ont perdu la vie dont cinq motards.

Il tombe en moyenne 139 millimètres d'eau en juillet à Zurich, selon un spécialiste de l'Institut suisse de météorologie (ISM) de Zurich. La météo annonçant, après une accalmie aujourd'hui, un temps changeant avec précipitations occasionnelles, la quantité d'eau tombée en juillet devrait encore augmenter et s'approcher du record absolu.

Le week-end n'a cependant pas apporté que de la pluie. Il avait bien commencé avec du soleil et de la chaleur. Samedi, le thermomètre est monté par endroit jusqu'à 27 degrés mais devait à nouveau chuter de huit degrés hier.

Après les bouchons record du week-end passé, les départs et retours de vacances n'ont pas posé autant de problèmes en cette fin de semaine sur les routes de Suisse. Un bouchon de cinq kilomètres s'est produit samedi devant l'entrée nord du tunnel du Gothard sur la N2. Un accident a obligé la police à fermer le tunnel durant deux heures hier. Sur l'autoroute N1, un ralentissement de huit kilomètres est apparu samedi à la hauteur de Kirchberg.

Le train a connu l'affluence des grands jours ce week-end. Samedi matin, une coupure de courant a entraîné l'interruption de tout trafic sur la ligne ferroviaire du Gothard pendant une heure et demie entre Giubiasco et Castione-Arbedo (TI).

NEUF MORTS SUR LA ROUTE

La route aura coûté la vie à neuf personnes au moins tout au long du week-end. Les motards ont payé un lourd tribut au trafic tandis que quatre personnes se tuaient sur les routes vau-douises en moins de trois heures.

La montagne a aussi fait une victime. Un alpiniste espagnol de 24 ans est tombé samedi après midi dans la face ouest de l'Eiger. L'homme tentait en compagnie d'un compatriote et sans être encordé d'atteindre le sommet de la montagne. Il était mort à l'arrivée des secours. AP

CENTRE AUTONOME. Rénovation de la Coupole à Bienne

La Coupole de Bienne pourra être rénovée. Le préfet de la ville a octroyé vendredi soir le permis de construire pour la transformation du bâtiment qui abrite depuis vingt ans le Centre autonome de jeunesse (CAJ). Le préfet a également rejeté le recours de l'entreprise Sabag SA, qui avait déposé une demande de construire des immeubles ce terrain, et qui invoquait une inégalité de traitement avec le CAJ. Les deux projets se trouvent en zone réservée. Dans son argumentation, le préfet estime que la rénovation de la Coupole ne porte pas atteinte au but de l'aménagement. La Coupole doit continuer d'abriter un centre de jeunesse, souligne-t-il. L'immeuble a par conséquent été attribué à une «zone affectée à des besoins publics» et le permis de construire peut être accordé. ATS

INCENDIES. Week-end chargé pour les pompiers

Le week-end a été chargé pour les pompiers en Suisse. Des incendies se sont notamment déclarés à Bâch (SZ), au Brassus, sur un bateau naviguant sur le lac des Quatre-Cantons, à Rotkreuz (ZG), à Kloten et à Bottighofen (TG). Ils n'ont heureusement causé que des dégâts matériels. La police n'a signalé aucun blessé. L'incendie de Rotkreuz a entraîné l'interruption momentanée du trafic ferroviaire entre Lucerne et Zoug. Au Brassus, samedi vers 3 h. 30 du matin, un hangar agricole a été la proie des flammes. Le bâtiment a été détruit, ainsi que les douze tonnes de foin et la demi-douzaine de machines agricoles qu'il abritait. Il n'y a pas eu de blessé. ATS

BILAN

Le Paléo Festival de Nyon a mis en lumière deux «miracles» musicaux

Six soirées triomphales, une programmation relevée, des artistes de tous horizons et deux révélations, la chanteuse Marla Glenn et le groupe Sons of the Desert... Le Paléo 93 a bien vécu!

En offrant le roi Iggy (Iggy Pop) en hors-d'œuvre, le Paléo Festival voulait cueillir son sympathique public au plexus solaire: il y a en effet quelque chose de pervers à voir un public souvent incrédule recevoir en pleine face les rafales éternelles du meilleur des Stooges assénées par un mythe en voix, en forme et sidérant d'intensité malgré un gang de tâcherons indignes d'un tel niveau. Loin de son terrain de chasse habituel qu'est la salle moyenne et surchauffée, Iggy, fort de ses classiques incomparables et de quelques nouvelles perles (Fucking Alone), a répondu au mieux à l'éternelle question «le rock est-il une musique de sauvage?». Après une telle démonstration, Etienne Daho et ses climats sensuels vinrent encore rajouter du trouble à une ouverture rock et ambiguë.

VIEUX BAROUDEUR

A l'instar d'Iggy Pop, Neil Young est l'un des derniers vieux baroudeurs du rock encore crédible. La surprise de son «set» country et rythm'n'blues, traversé de symphonies au larsen, fut de s'apercevoir que le talent et le pouvoir de séduction de cette superstar du rock atteignait des sommets où les mots n'ont plus leur place.

Avec deux des valeurs les plus sûres de la scène rock mondiale, les deux premières soirées du festival avaient, sans que cela constitue vraiment une surprise, placé le niveau émotionnel et musical très haut, rendant la tâche difficile pour la meute d'artistes devant se partager trois scènes pour les soirées suivantes. Ainsi, entre le charme d'un Jonaz, la rage bien réelle de Noir Désir, groupe chéri des teenagers francophones, le public retrouve ses bonnes vieilles habitudes extramusicales consistant à prendre d'assaut le moindre stand de nourriture ou de boissons, histoire sans doute d'éviter une trop rapide indigestion de sons et de lumières. Dans un tel contexte les scènes ne sont plus que des étapes devant lesquelles on mange ou on devise en se déhanchant vaguement devant des artistes souvent excellents mais dont les shows présentés comme des parts de gâteau manquent singulièrement de saveur.

NAISSANCE D'UNE LÉGENDE

Pourtant au hasard d'une promenade dans la vaste enceinte, il arrive que l'oreille sollicitée et fatiguée vibre en percevant quelques sons extraordinaires. Ainsi le groupe texan The Shoulders, avec son «Swamp-Rock» déginguë hésitant entre acoustique et délire électrique, se révèle-t-il comme un groupe de «garage» féroce, pur et excitant.



Au hasard d'une promenade dans la vaste enceinte du festival, quelques sons extraordinaires intriguent l'oreille: c'était jeudi, le groupe texan The Shoulders. Alain Wicht

Tout cela n'est pourtant rien pour tous ceux qui, entassés sous le petit chapiteau, ont assisté au concert de

Marla Glenn. Encore inconnue du grand public cette superbe chanteuse noire aux allures androgynes est deve-

nue une légende dès sa sortie de scène. Dotée d'une voix surpuissante marquée par tous les excès d'une enfance misérable, Marla Glenn possède tous les dons pour secouer l'apathie dans laquelle se complaisait depuis quelques années le jazz et la soul music. Du gospel au jazz en passant par le blues et le reggae, Marla Glenn domine tous les styles avec aisance et passion. Elle va devenir une star incontournable.

DIVINE SURPRISE

Ce statut sera en revanche plus difficile à obtenir pour la formation «Sons of the Desert». Ce quintet britannique d'accès difficile pour un public nourri de sons superficiels est pourtant la seconde divine surprise du Paléo. Musiciens surdoués et acteurs parfaits, les cinq complices proposent la musique au sens plein du terme, sans aucune barrière de style. Deux soirs durant, Sons of the Desert ont reçu un bel accueil de la part d'un public séduit par tant d'audace et d'originalité. Mais le manque de repères pour le «Music business» risque d'handicaper ce groupe pourtant hautement recommandable à toutes les générations confondues!

Note d'espoir: Niguel Kennedy, le jeune violoniste attendu hier soir, aura réussi le prodige de rassembler «les jeunes de 7 à 77 ans».

JEAN-PHILIPPE BERNARD

Un record de 120 000 spectateurs

Les organisateurs du Paléo Festival de Nyon - qui se terminait hier soir - ont des raisons d'être heureux. Selon leurs estimations, plus de 120 000 spectateurs - un nouveau record - devaient avoir foulé la plaine de l'Asse au terme des six soirées du festival. La pluie a en outre épargné la presque-totalité des concerts. «Ce plébiscite des spectateurs pour la formule du festival nous fait très plaisir», a expliqué M. Rossellat. «Ils ont compris notre démarche concernant le maintien au plus bas du prix des places, des boissons, etc., ainsi que la diversité de la programmation», a-t-il précisé. Paléo est devenu au fil des ans une énorme machine. Contrairement à d'autres festivals, les colla-

borateurs du Paléo travaillent gratuitement. 1813 bénévoles se sont activés, souvent sans voir grand-chose des spectacles et pour le seul plaisir d'y avoir été». Autres chiffres, dans la moyenne des éditions précédentes: les organisateurs ont recensé 328 journalistes et techniciens de presse accrédités, 685 fournisseurs et sponsors, 418 professionnels du spectacle et invités, ainsi que 572 artistes et techniciens. Quant au budget, qui dépasse les 5 millions de francs, il pourra être couvert. Les chiffres définitifs ne seront connus que dans quelques semaines. Cette année, une amélioration de taille a été apportée à l'infrastructure du festival. Le camping a été entièrement restructuré, fournissant

un meilleur encadrement aux quelque 5600 festivaliers y ayant planté leur tente. Sur le plan médical enfin, tout s'est remarquablement bien passé, a expliqué Jean Walther, médecin responsable. Dans l'enceinte du festival ou au camping, l'ambulance n'a effectué que deux ou trois interventions par jour, pour des malaises ou des cas d'«agitation délirante» due à la consommation de stupéfiants. Aucune overdose n'a été recensée. Par contre, le guitariste noir américain Albert Collins a été victime d'un malaise cardiaque vendredi soir à sa sortie de scène. Il a été rapidement transporté à l'Hôpital cantonal de Genève, où il doit rester quelques jours en observation.

ATS

JEUNESSE

Une nouvelle session des jeunes est prévue les 3 et 4 décembre

Environ 200 jeunes pourront prendre place au Conseil national pour débattre des sujets qui les préoccupent.

Une nouvelle session des jeunes est prévue les 3 et 4 décembre, dans la salle du Conseil national du Palais fédéral à Berne. Y sont conviés tous ceux qui ont un avis à donner sur le pouvoir, la formation, la vie professionnelle ou la politique vis à vis de la jeunesse. Les participants ont jusqu'au 28 août pour se faire connaître.

Près de 200 jeunes, de 14 à 21 ans, sont attendus par les organisateurs. Ils ont jusqu'au 28 août pour s'inscrire. Les frais de voyage et d'hébergement seront pris en charge par le CSAJ. Les parlementaires fédéraux sont invités à suivre les débats depuis la tribune ré-

servée aux spectateurs. Ils seront également invités à un apéro, servi au terme de la session.

La première session des jeunes s'est déroulée en septembre 1991, dans le cadre du 700^e anniversaire de la Confédération. Y avaient participé 246 jeunes gens et jeunes filles. Les orateurs avaient choisi trois thèmes: les déchets, le service civile et la Suisse dans le monde. Les participants avaient alors adopté par 191 voix contre 5 une pétition demandant une répétition régulière de la manifestation.

ATS
Conseil suisse des activités de jeunesse, Schwarztorstr. 69, 3007 Berne.

EVASION

Quatre détenus se sont évadés hier de la prison de Bülach

Les prisonniers ont agressé un gardien puis l'ont enfermé. La police a mis en place un vaste dispositif de recherche.

Quatre détenus se sont évadés hier vers 15 heures de la prison de district de Bülach, dans le canton de Zurich. Trois hommes se trouvaient en détention préventive pour délits en rapport avec la drogue, le quatrième pour délits contre le patrimoine. Les prisonniers ont agressé le gardien. La police a mis en place un vaste dispositif de recherche, mais n'avait pas retrouvé les fuyards en début de soirée.

Selon la Police cantonale zurichoise, deux détenus ont agressé le gardien lors de travaux de nettoyage. Celui-ci était seul. Ils lui ont pris sa clé et l'ont enfermé dans une cellule. Les deux hommes ont ensuite délivré deux au-

tres détenus. Les quatre hommes se sont enfuis par un vasistas du bureau du gardien. La police présume qu'ils ont pris la direction de la forêt toute proche ou de la gare. Il s'agit de trois ressortissants étrangers et d'un Suisse. Légèrement blessé, le gardien a été hospitalisé. C'est la deuxième évasion qui survient dans le canton de Zurich en deux semaines. Le 13 juillet, trois hommes originaires de l'ex-Yougoslavie s'étaient évadés du pénitencier de Regensdorf, profitant de la construction du nouveau bâtiment. Parmi eux le ravisseur de l'industriel saint-gallois Karl Zünd en 1989. Ils courent toujours. ATS

La Suisse devra subir des mutations avant d'entrer dans le XXI^e siècle. (II)

La magie des mythes n'opère plus

L'imagerie populaire d'une Helvétie insubmersible à la vie dure. Pourtant, la crise économique, les scandales financiers, le fléau de la drogue, l'Europe qui s'organise sans nous font vaciller les mythes les plus coriaces. L'occasion sans doute d'une vaste remise en question.

Au centre d'une carte postale illustrée de 1914, l'imposant bâtiment en grès gris vert du Palais fédéral est entouré d'une sorte de muraille d'enceinte solidement plantée sur un rocher qui émerge de la mer. De furieuses vagues viennent se briser contre la citadelle surmontée du drapeau rouge à croix blanche. Au loin, un fragile voilier tente de chercher refuge sur l'îlot. Le ciel est chargé de nuages noirs. Personne n'apparaît sur le tableau dont la légende traduit l'esprit du temps: «Comme une île de paix au milieu des tempêtes, la Suisse est à l'abri des horreurs de la guerre. Les Etats tout-puissants qui bordent ses frontières, ont respecté ses droits et les promesses faites.»

Les allégories ne doivent rien au hasard. Celle-ci exprime l'état d'esprit d'un peuple qui a accédé au bien-être grâce à sa discipline au travail et préservé sa cohésion intérieure en naviguant à contre-courant des péripéties du continent. D'où la difficulté qu'éprouvent aujourd'hui beaucoup de citoyens à s'interroger sur les turbulences qui malmènent le «miracle suisse». La guerre froide n'est plus, mais l'esprit de réduit national et de



L'image d'une Suisse solide comme un roc subit aujourd'hui une sérieuse érosion. TSR

défense psychologique souffle comme le fehn dans les vallées alpêtres.

LE TEMPS DU DOUTE

«La Suisse», disait le dramaturge bernois Friedrich Dürrenmatt peu avant sa mort, «est semblable à une huître fermée. Elle vit dans une réalité qui n'existe plus. Elle est, dans tous les domaines, superorganisée». Or, depuis quelque temps, une série d'affaires a mis en lumière les faiblesses des institutions de l'Etat de droit. Une cascade de scandales a contraint les

Confédérés à réviser l'image magnifiée qu'ils avaient des rouages de leur pays. Bref, le doute s'est installé un peu partout. Sur leur socle de granit, il fait vaciller les mythes fondateurs et les tabous d'une Suisse moralement irréprochable. Cette remise en question a provoqué un véritable drame en Suisse alémanique, non seulement dans l'immense carré des patriotes inconditionnels et des nostalgiques d'une Suisse inexpugnable et incorruptible, mais aussi chez certains intellectuels qui participent davantage que leurs collè-

gues romands au débat démocratique. Orphelins de leurs pères spirituels, Max Frisch et Friedrich Dürrenmatt, qu'ils consultaient comme des oracles et auxquels ils vouaient un véritable culte, les écrivains d'outre-Sarine, en appelant au boycott des célébrations du 700^e anniversaire de la Confédération, ont approfondi les clivages et accentué le désarroi. La fête escamotée, à la fin de 1991, les Suisses ne savent pas davantage qu'auparavant d'où ils viennent, où ils vont et pourquoi ils restent ensemble.

Paradoxalement, une partie des intellectuels qui s'étaient acharnés à enterrer les mythes patriotiques se retrouvent, une année plus tard, dans le camp des partisans de l'«Alleingang». La croisade destinée à conserver une Suisse à l'état pur, hors de la bureaucratie, de l'uniformisation et du centralisme de Bruxelles, est emmenée par quelques esprits influents et prétendument progressistes de la scène culturelle alémanique. Tout ce petit monde s'est retrouvé en compagnie de la droite populiste pour dénoncer l'Europe des technocrates et des marchands.

Aujourd'hui, déboussolés par le vide qu'ils ont contribué à créer, ils ne parviennent plus à formuler des alternatives pour sortir de la déprime générale. Ainsi en va-t-il de l'écrivain soleurois Otto F. Walter ou de son confrère zougois Thomas Hürlimann qui se lamente, dans «Le Monde des débats», que nous soyons «devenus les champions du monde de la médiocrité, les stars de la moyenne...»

RÉFORMATEURS AUDACIEUX

Pour nous, Romands, il est plus judicieux et plus stimulant d'écouter d'autres voix alémaniques, celles qui invitent à l'audace, à la solidarité, au dialogue. Tel le professeur et conseiller aux Etats bâlois René Rhinow qui ne cesse de répéter que la Suisse a «absolument besoin de visions à long terme qui ne seraient pas d'emblée occultées par les «si» et les «mais» helvétiques et par mille autres doutes». Le réformateur perspicace a fait toute une série de propositions concrètes allant de la réforme du Gouvernement à la révision totale de la Constitution en passant par la croissance qualitative et le dialogue interculturel. Mais jusqu'à présent, les autorités politiques fédérales ont montré plus d'empressément à discuter de la longueur de la queue des chiens et de l'importation du foie gras que de l'urgence des réformes institutionnelles... JOSE RIBEAUD

Cassée en deux, la Suisse doit recoller les morceaux

C'est un bilingue accompli, Fribourgeois de surcroît, qui engage les Romands à faire confiance à la pédagogie de l'échec. Roger de Weck, rédacteur en chef du «Tages-Anzeiger», le grand quotidien zurichois, nous rend attentifs au fait qu'«il y a en Suisse alémanique tout un pan de l'opinion qui, par ricochet, est prêt à repenser la position des minorités linguistiques». Ce parfait connaisseur de la mentalité suisse alémanique d'ajouter: «Il faut cependant que les responsables romands agissent et qu'ils ne tardent pas à faire des propositions concrètes, avant que ne reprenne le train-train quotidien dans lequel s'est toujours complu notre pays... Le pire serait que la Romandie se cantonne dans le rôle de la victime et qu'elle s'enferme dans le cercle vicieux des longues bouderies.» Le président de la Confédération M. Adolf Ogi tenait, il y a peu, des propos semblables. Rappelons-nous aussi ce pathétique appel lancé, en français, par une conseillère nationale alémanique au lendemain du 6 décembre: «Aidez-nous, suppliait la Zurichoise Verena Grendelmeier, à franchir le fossé avant qu'il ne soit trop tard, aidez-nous à recréer cette Suisse que nous avons aimée. Nous avons besoin de vous.»

Il est donc temps d'entendre ces voix d'outre-Sarine et d'entreprendre des actions concrètes pour contrer les forces de désintégration. Contrairement à la volonté politique, les idées audacieuses ne manquent pas. En voici quelques-unes.

Les étudiants: Pour animer les mouvements de mobilité dans les hautes écoles et les universités suisses, il conviendrait d'augmenter les crédits destinés au programme national d'échanges étudiants. Or, ceux-ci ont été réduits de 40% par les parlementaires au titre des mesures d'austérité. Jusqu'en 1995, seuls 1,8 million de francs seront alloués annuellement.

Néanmoins, le Conseil fédéral lui-même reconnaît qu'«il serait peu crédible de vouloir favoriser la mobilité estudiantine en Europe sans adopter une démarche analogue à l'intérieur du pays». La mobilité devrait être beaucoup plus largement pratiquée dans le corps enseignant. Ce volet du programme a été purement et simplement supprimé! La Confédération et les cantons universitaires devraient mettre en place une infrastructure d'hébergement afin d'encourager les étudiants romands à faire des séjours d'études en Suisse alémanique et réciproquement. Pourquoi n'en ferait-on pas une obligation pour les étudiants en sciences humaines?

Les apprentis: Dans les trois régions linguistiques, des échanges existent déjà. Mais ils sont presque confidentiels, relèvent de l'exception et sont trop laissés au bon vouloir des patrons. Il conviendrait, là aussi, de les rendre systématiques et, parallèlement, de mieux faire connaître le «Service volontaire agricole». L'apprentissage des langues est aussi une manière de lutter contre le chômage.

Les classes d'écoles: Les séjours des classes romandes en Suisse alémanique et vice versa sont encore trop rares et de bien trop courte durée. Il manque pour cela une organisation efficace et une coordination nationale englobant également les élèves suisses italiens et romanches.

La radio: Les Chambres fédérales sont invitées à rediscuter de la distribution des programmes romands et tessinois en Suisse alémanique et réciproquement pour DRS en Suisse latine. Les arguments techniques qui ont motivé l'opposition parlementaire lors du dernier débat ne sont pas crédibles.

La télévision: La traduction annoncée pour l'automne prochain d'émissions d'information de la TV

alémanique pour les téléspectateurs francophones et réciproquement en faveur des germanophones est un premier pas. Il est insuffisant. D'abord, en

raison de l'utilisation trop systématique du dialecte à la télévision zurichoise (il n'y a en Suisse que cinq professionnels capables d'assurer l'inter-

prétation du schwyztütsch en français!). Cette expérience doit englober également les émissions de la Télévision suisse italienne. Il importe également de faire des débats bi et trilingues sur le modèle de la chaîne franco-allemande ARTE.

Les journaux: Un bureau de traduction devrait être financé par une institution ou par des sponsors privés afin que chaque jour un choix de commentaires alémaniques et tessinois de l'actualité figure dans les quotidiens romands et vice versa. Par ce truchement, d'autres collaborations interlinguistiques seraient encouragées et, sans aucun doute, concrétisées.

Les langues: L'enseignement des langues nationales doit rapidement être renouvelé dans le sens de rendre encore plus précoce et encore plus pratique la connaissance de l'allemand - et de l'italien - en Suisse romande avec la réciprocité outre-Sarine et outre-Gothard. Il urge pour cela de commencer par mieux préparer les enseignants et de les encourager par un système de primes à occuper des postes dans des régions linguistiques autres que la leur.

Pensons également à favoriser une meilleure représentation des Latins dans l'administration fédérale, en particulier aux postes à responsabilités. Demandons aussi une plus équitable répartition des commandes de la Confédération afin que les Romands reçoivent une part proportionnelle à la population francophone. Il importe surtout d'éviter de petites offenses quotidiennes qui, accumulées, deviennent des montagnes de frustrations et prennent l'aspect d'humiliations. Ainsi, cette affiche que les CFF viennent d'apposer dans les gares en vue de séduire les Romands et dont il faut comprendre les subtilités de l'allemand pour déchiffrer le slogan: «Voulez-vous halbtaxler avec moi!» JR



Le président de la Confédération invite les Romands à lui faire des propositions. Prenons-le au mot. ACR

CANTON • 9

Sombre bilan du mauvais temps.

CONCOURS • 11

Les résultats de «Jeunes reporters».

LA LIBERTÉ

REGIONS

FRIBOURG • 11

Exposition de huit Polonais.

LE BRY • 13

Inauguration du port d'Ogoz.

JAZZ PARADE «LA LIBERTÉ»

Après une superbe soirée tzigane, la place frise l'émeute samedi soir

Après un début difficile, Stéphane Grappelli fait un triomphe. Mais à l'applaudimètre, c'est Pow Wow qui l'emporte. Non sans problèmes sur une place Python saturée.

Dire que la place Python était noire de monde, c'est encore peu dire. Du jamais vu pour le Jazz Parade. Le public a tenté en vain d'investir le mur de l'évêché. Trop dangereux. Les organisateurs et la gendarmerie ont fait évacuer à deux reprises. Les spectateurs se sont alors compressés sur la place, n'hésitant pas à grimper sur les abris-bus pour voir leurs idoles, les quatre chanteurs de Pow Wow, samedi soir.

APPELS AU CALME RÉPÉTÉS

Jean-Claude Henguely a dû réitérer des appels au calme pour éviter notamment que des enfants soient littéralement étouffés aux premiers rangs, tant la pression de la foule se faisait sentir.

Pow Wow n'a pas déçu son public, complètement acquis il est vrai, en alternant de vigoureuses interprétations et des succès confirmés comme «Le lion est mort ce soir», «Le chat» ou encore «Devenir Cheyenne». Et n'hésitant pas à verser dans une mielleuse démagogie, du style: «Nous n'avons jamais eu un public aussi chaud!» ou «C'est la troisième fois que nous chantons en Suisse, c'est toujours un plaisir». Ben voyons.

Mais objectivement, le tabac a été total. Sans compter que le public, plus jeune qu'à l'accoutumée, avait déjà plébiscité Errol Dixon, Mr. Boogie-Woogie, qui a assuré pour chauffer la place.

VENDREDI COULEUR TZIGANE

Avant cela, Jazz Parade a réservé une superbe soirée couleur tzigane vendredi. Avec deux variantes, le Hâns'che Weiss Ensemble et le trio de Stéphane Grappelli. Celui-ci a connu un début de concert difficile. Visiblement décontenancé par la rumeur qui montait du fond de la place – là où un certain public, minoritaire, n'a que

faire de la musique – le violoniste a eu de petits mouvements d'humeur. Un micro qui ne convient pas tout à fait, un projecteur qui gêne, des enfants trop turbulents aux premiers rangs, Stéphane Grappelli n'a pas aimé.

Mais au terme d'une première demi-heure crispée, l'amour de la musique a repris le dessus. Pour un concert féerique, enjoué, superbe. A 85 ans, Stéphane Grappelli reste un tout grand interprète de ce jazz frappé de l'empreinte du sang tzigane de Django Reinhardt. Et c'est une ovation debout et trois rappels qui ont salué l'événement. Bon prince, Stéphane Grappelli avait finalement le sourire et a gratifié le public fribourgeois d'un baiser.

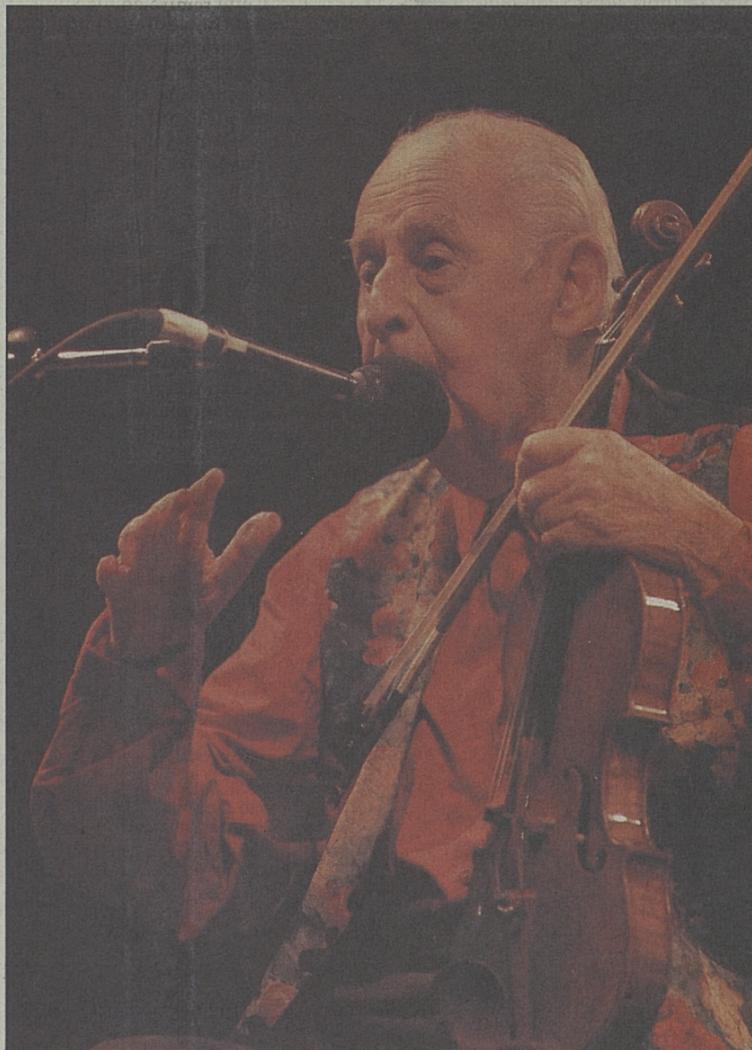
Hâns'che Weiss Ensemble a présenté une autre version de la musique tzigane, moins élégante que celle issue du Hot Club de France, plus taraudante, plus incantatoire. Le trio possède ce don musical de faire passer dans un jeu jubilatoire aussi bien la mélancolie inhérente aux échos de l'Europe centrale que la joie sauvage d'une culture populaire remaniée et enrichie par les accents du jazz. Dans «L'improvisation musicale», Denis Levaillant posait cette interrogation: «Chaque instrument renoue ainsi des liens d'influence, il refait son histoire de jour en jour, s'éclabousse de différence, parfait ses jonctions matérielles, réunit ses états et stades dispersés. La couleur, l'attaque, le timbre s'ouvrent en corolle autour de l'organum initial. Une des raisons de ce laisser-aller qui nous questionne, ne serait-ce pas d'accepter d'oublier, pour mieux entendre l'antériorité qui est en nous, dedans, ne demandant qu'à produire?»

Au-delà d'une sensibilité culturelle, cérébrale, c'est un sentiment plus organique que déclenche ce que l'on appelle le jazz tzigane, tel que le joue ce superbe trio alémanique.

JACQUES STERCHI



Pow Wow n'a pas déçu ses fans serrés comme des sardines sur une place Python archicomble. (A) Alain Wicht



Vendredi, Stéphane Grappelli a su frapper le jazz de l'empreinte tzigane. (A) Alain Wicht

Amérique latine à l'honneur ce lundi

Ils symbolisent le folklore andin depuis plus de 20 ans et 2000 concerts. Ils ont fait la musique du film «Etat de siège» de Costa Gavras. Ils ont véritablement lancé la vogue de la musique andine dans le monde, mais ils restent fidèles aux racines même de ce folklore. Les Calchakis présentent aussi bien de la musique instrumentale axée sur la tradition de la Cordillère des Andes que des chansons latino-américaines contemporaines. Ce soir sur la scène de Jazz Parade vers 22 heures.

Pour ouvrir la soirée dès 19 heures, le festival fribourgeois propose le sextet fribourgeois-vaudois Magnin & C^{ie}. Jazz, latin jazz et jazz rock avec François Magnin (piano, synthétiseurs), Jean-Pierre Pasquier (guitare), Olivier Grosclaude (saxophones), Philippe Adamir (basse), Joël Pasquier (percussions) et Jean-Luc Lavanchy (batterie, percussions). Le bassiste Philippe Adamir remontera immédiatement sur scène avec une autre formation, Loa. Loa est une rivière au nord du Chili, traversant plus de

700 kilomètres d'un des plus arides déserts du monde. Créé en 1988, Loa propose du «jazz-world music» d'inspiration ethnique cherchant à mixer les racines latino-américaines de son leader, le Chilien Christian Caceres, avec des musiques plus libres. Avec Christian Caceres (flûte de pan, kena, charango), Philippe Adamir (basse), les Brésiliens Malcolm Persson Braff (piano, claviers) et Endrigo H. (batterie, percussions) et l'Argentin Fulvio Paredes (guitares).

JS

En souscrivant dès ce jour un abonnement à

LA LIBERTÉ

vous gagnez un mois gratuit

Le soussigné souscrit un abonnement à «LA LIBERTÉ» dès ce jour, jusqu'au 31 décembre 93, au prix de Fr. 90.–

Nom: Prénom:

Rue: N°:

NP/Localité: ☎:

Date: Signature:

Cette offre est valable jusqu'au 31 juillet uniquement au moyen de ce coupon et exclusivement pour les nouveaux abonnés.

A retourner à: «LA LIBERTÉ», Pérolles 42, 1700 Fribourg.

FRIBOURG

La police intervient de façon musclée

Coup de couteau, jeudi soir, au Jazz Parade. Des policiers arrêtent un suspect et le battent. Celui-ci déposera plainte.

Boulevard de Pérolles, vendredi 23 juillet. A. B., un Suisse d'origine marocaine, surveillant dans un foyer de la Croix-Rouge, rentre à pied du Jazz Parade. Tout à coup, une voiture de police lui coupe la route. Sans qu'il ait eu le temps de faire un mouvement, il est plaqué contre la voiture par deux policiers et aussitôt fouillé. «Je voulais prendre un taxi, pour me rendre à mon domicile, à Fribourg», nous a déclaré au téléphone A. B., en larmes. «Je n'étais pas ivre. Vraiment je n'ai pas réalisé ce qui m'est arrivé. La fouille terminée, ils m'ont jeté dans le «panier à salade» comme on le ferait avec un chien enragé, sans me donner aucune explication. Je n'ai opposé aucune résistance».

Quelques instants plus tard, A. B. se retrouve à la Grenette où il est immédiatement enfermé dans une cellule. «Pendant dix minutes, deux policiers en uniforme m'ont battu. Ils m'ont frappé dans le dos et au bras, à coups de pieds. J'ai dû me déshabiller complètement... (pleurs)», poursuit l'employé de la Croix-Rouge. «Ils m'ont craché dessus. Je n'ai jamais vu une telle haine. Puis il m'ont jeté mon pantalon et ils ont pris deux photos. Ils m'ont donné une jaquette et ont repris une photo».

«PROFONDÉMENT CHOQUÉ»

A. B. dit être resté quatre heures enfermé et avoir réclamé le droit d'avertir sa femme qu'il ne rentrerait pas. Il a insisté, disant que son épouse était enceinte de six mois. En vain. Vers sept heures, un inspecteur vient le chercher. Il lui demande ce qu'il sait de la bagarre qui a opposé deux ressortissants étrangers et un Fribourgeois de 24 ans, ce dernier ayant dû être hospitalisé, après avoir reçu un coup de couteau à la cuisse. «Je ne savais rien de cette histoire», déclare A. B.. «Je n'ai rien vu de cette bagarre. Quand elle s'est passée, j'étais dans une tente tenue par un ami sur le lieu du Jazz Parade et je buvais tranquillement un verre».

ERREUR SUR LA PERSONNE

Relâché, A. B. explique la mésaventure à son épouse et à sa belle-famille. Le beau-père, avocat-notaire à Fribourg, contacte la police et demande des explications.

«Le sous-chef de la Sûreté, Conrad Gugler, nous a d'abord dit que mon beau-fils avait été appréhendé comme témoin», déclare la belle-mère de A. B.. «Puis, il nous a dit qu'il aurait été fondu avec un des deux agresseurs du jeune Fribourgeois blessé au Jazz Parade. Il n'en reste pas moins que mon beau-fils porte des traces de coups dans le dos: griffures et bleus. Il est profondément choqué de ce qui s'est passé. Quand il m'a raconté les faits, je ne l'avais jamais entendu pleurer comme ça auparavant. Il est d'autant plus marqué et déçu qu'il travaille dans un foyer pour requérants d'asile et que souvent il collabore avec la police».

À LA PORTE

Contacté samedi par notre journal, Beat Karlen, porte-parole de la police cantonale, a d'abord trouvé la chose «invraisemblable, car un policier qui frappe est forcément mis à la porte. C'est le règlement».

Dimanche, il déclarait vouloir examiner les faits avec les agents qui ont exécuté l'intervention sur A. B.. «Pour l'instant», a-t-il conclu, «il semble qu'aucune plainte n'ait été déposée».

A. B. se dit profondément marqué et envisage de déposer une plainte pour tort moral. Il se rendra aujourd'hui chez un médecin pour faire examiner ses blessures.

PIERRE-ANDRÉ SIEBER



**Plus
que
jamais!**

AMAG, Importateur VW et Audi, 5116 Schinznach-Bad, et les 600 partenaires VW et Audi vous diront tous qu'une VW, ça peut vous mener loin.

DIVERS

Angélos Mode

*À Avry
À notre boutique
du lundi 26 juillet
au samedi 21 août*

NOS PRIX FIN DE SAISON

vous feront plaisir!

LES BOUTIQUES
Avry **Angélos**

La seule expression que
vous devriez connaître par cœur
pour insérer une annonce.

PUBLICITAS
L'annonce au quotidien.

Publicitas, Rue de la Banque 4, 1700 Fribourg, téléphone 037/81 41 81.

LA LIBERTÉ

Quotidien fribourgeois du matin
fondé en 1871

Editeur et imprimeur:
Imprimerie et Librairies St-Paul SA
1700 Fribourg

Abonnements - Marketing - Club:

1705 Fribourg, boulevard de Pérolles 42
☎ 037/86 44 66
Chèques postaux 17-54-8
Fax ☎ 037/86 44 60.

Tarif abonnements (avec TV Loisirs):

	3 mois	6 mois	12 mois
Suisse	69.-	132.-	252.-

Etranger: selon destination

Rédaction:
Téléphone 037/86 44 11
Télex 942 280
Téléfax 037/864 400
Vidéotex * 5959 #
Infomanie ☎ 864 864

Rédacteur en chef: José Ribeaud (JR).
Réd. en chef adjoint: Claude Chuard (CC).

Secrétariat de rédaction: Charles Bays (CB), chef de l'information. Jean-Jacques Robert (JJR), secrétaire général, Gino Arrigo (GAO).

Rubrique régionale: Gérard Tinguely (GTI), Yvonne Charrière (YCH), Monique Durussel (MDL), Claude-Alain Gaillot (CAG), Gérard Guisolan (GG), Florence Michel (FM), Jean-Marie Monnerat (JMM), Madeleine Joye Nicolet (MJN), Gérard Périsset (GP), Antoine Rüf (AR), Pierre-André Sieber (PAS), Jacques Sterchi (JS), Politique cantonale: Louis Ruffieux (LR).

Rubrique étrangère: Michel-André Panchaud (MP), Pascal Baeriswyl (PaB).

Rubrique Suisse: Pierre Kolb (PiK), Pascal Fleury (PFY).

Rédacteur parlementaire: Georges Plomb (GPb).

Rubrique économie: Jean-Philippe Buchs (JPhB).

Gros Plan - Information religieuse: Patrice Favre (PF), Cathy Macherel (CML).

Rubrique sports: Georges Blanc (GB), Marius Berset (MBt), Marcel Gobet (MG), Stefano Lurati (SL), Patricia Morand (PAM) Hervé Pralong (HPg).

Magazine-suppléments: Jean Ammann (JA), Patrice Borcard (PB), Eliane Waerber Imstepf (EWI).

Photographes: Alain Wicht (AWI), Vincent Murith (VM).

Régie des annonces:
Publicitas SA, rue de la Banque 4
1700 Fribourg ☎ 037/81 41 81
Chèques postaux 17-50-1
Téléfax 037/22 71 23

Délai de remise des annonces:
N° du lundi, vendredi à 9 heures. N° du mardi, vendredi à 10 heures. N° du mercredi au samedi, l'avant-veille à 10 heures. Avis mortuaires, la veille de la parution à 20 h., le vendredi à 17 h. Les avis pour le N° du lundi sont à déposer dans la boîte aux lettres « Avis mortuaires », Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 42 (nouveau bâtiment) à Fribourg, jusqu'au dimanche à 20 heures.

Tirage contrôlé FRP: 35 418 exempl.

FUST ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

• Toutes les marques • Prix imbattables
• Conseil professionnel • Service de réparation • Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans • Livraison à domicile et raccordement

Lave-linge autom.

Novamatic WA 105

Lave-linge entièrement automatique avec séchoir intégré. 4 kg de linge sec. H 85, L 60, P 52 cm.

Prix choc Fust

Location/m.* 73.-

1399.-

Lave-vaisselle

Bosch SMS 2021

12 couverts standard, 3 programmes de lavage, système Aqua-stop. H 85, L 60, P 60 cm.

Prix choc Fust

Location/m.* 48.-

899.-

Congélateur-armoire

Electrolux EU 1040 T

Contenance 92 l. Consommation: 1,04 kWh/24 h. H 85, L 50, P 60 cm.

Prix choc Fust

Loc./m.* 22.-

399.-

Réfrigérateur

Novamatic KS 051

Petit réfrigérateur; capacité: 46 l. Idéal pour les petits ménages ou comme second appareil. H 50, L 44, P 44 cm.

Prix choc Fust.

Loc./m.* 16.-

299.-

• Nous éliminons vos anciens appareils
• Livraison contre facture • Durée de loc. min. 6 mois* / droit d'achat • Toutes les marques livrables immédiatement à partir du stock • Appareils encastrables ou indépendants toutes normes • Offre permanente de modèles d'occasion / d'exposition
• Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Fribourg, Rue de Lausanne 80	037/ 22 05 38
Villars-sur-Glâne, Jumbo Moncor	037/ 42 54 14
Payerne, Grand-Rue 58	037/ 61 66 49
Bulle, WARO-Centre,	
Rte de Riaz 42	029/ 2 06 31
Marin, Marin-Centre	038/ 33 48 48
FUST-Center Niederwangen,	
Autobahnausfahrt N12	031/981 11 11
Réparation rapide toutes marques	021/311 13 01
Service de commande par téléphone	021/312 33 37

**Vous voulez changer
d'activité,
progresser,
gagner davantage?**



**Comment augmenter l'efficacité
de vos annonces.**

Le choix judicieux des termes utilisés pour préciser votre formation, votre expérience et vos aspirations, augmente vos chances de trouver l'emploi souhaité.

Au guichet de Publicitas, un aide-mémoire gratuit vous suggère les points essentiels de votre message.

Renforcez l'impact de votre demande d'emploi! **Prenez votre aide-mémoire gratuit chez Publicitas - ou demandez-le plus simplement au moyen du bon ci-dessous.**

Service de publicité de

LA LIBERTÉ

PUBLICITAS

Rue de la Banque 2 1701 Fribourg
037 - 81 41 81

Bon

Oui, je veux renforcer l'impact de ma demande d'emploi. Faites-moi donc parvenir sans frais l'aide-mémoire pour une annonce sous rubrique **demandes d'emplois.**

Nom _____

Rue, N° _____

NPA _____ Localité _____

Veuillez expédier à votre agence Publicitas.

**SI ÉCONOMIE ET RENTABILITÉ
SONT POUR VOUS DES MOTS CLÉS:**

pensez à:

Imprimerie Saint-Paul

Pérolles 42 1700 Fribourg
☎ 037/864 111

☎ ☎ Deux sigles = un seul service!

CANTON

La pluie de juillet favorise surtout le mildiou de la pomme de terre.

Conséquences d'un mois sans soleil

Les paysans craignent la germination provoquée par l'humidité. Baigneurs et campeurs désertent certains lieux de vacances. Mais tous ne font pas de mauvaises affaires. Tour d'horizon dans le canton.

Les cheveux des agriculteurs pourraient bien prendre la couleur du temps de la dernière quinzaine: gris. Le monde paysan ne cache pas une certaine appréhension après les pluies inhabituellement abondantes en ce mois de juillet. D'autant que les prévisions des météorologues pour les deux semaines à venir sont plutôt sombres. Petit tour des cultures avant les prochaines récoltes.

Le soleil de juin a favorisé la croissance des céréales, en avance d'une quinzaine de jours sur les moyennes annuelles. Ainsi, orge et colza ont été rentrés sans problème particulier. Tout au plus, le colza présente-t-il des rendements «plus ou moins satisfaisants, dus aux maladies apparues en mai», précise Joseph Emmenegger, de la Station de production végétale de Grangeneuve.

L'attention se focalise aujourd'hui sur le seigle et le blé, dont la moisson n'a pas encore vraiment commencé. Les cultivateurs redoutent la germination engendrée par un taux d'humidité trop élevé. Le risque est particulièrement grand pour le seigle, qui arrive à maturation. Pour le blé, il existe un «risque moyen» de germination dans les champs versés, analyse Joseph Emmenegger. «Dans l'ensemble, les blés ont bonne façon. Si le temps se met au beau, ce n'est pas grave, mais il ne faut pas que ça dure», dit pour sa part Claude Carrard, agriculteur à Châtillon (Broye). Si le mauvais temps persiste, les pertes économiques pourraient se situer entre 10 et 15%, selon Joseph Emmenegger.

JUGULER L'ÉPIDÉMIE

Les planteurs de tabac Burley sont plus en souci. Humidité et fraîcheur des nuits empêchent un séchage optimal dans les hangars. Là, le danger s'appelle pourriture de la feuille. Les feuilles basses, dont la récolte est pratiquement terminée, ont connu un gros développement et sont «gorgées d'eau», observe Claude Carrard, également président des planteurs broyards. «Pour l'instant, il est difficile de chiffrer les dommages. On verra au triage, cet automne, quand les feuilles seront sèches. Maintenant, il faut quand même cueillir, pour éviter une surmaturation.» Certains tentent de limiter les dégâts en chauffant les hangars la nuit. «Les planteurs savent que c'est une culture difficile. Par expérience, ils sont parfaitement conscients du danger et surveillent de beaucoup plus près leurs cultures», observe Dorothee Märki, vulgarisatrice tabacole. Pour le Virginie par contre, pas

de problèmes, le séchage se faisant dans les fours et non à l'air libre.

Outre la pourriture, une autre menace se fait jour: le mildiou. Claude Carrard: «On a constaté des foyers dans pas mal de villages de la Broye». «Cette maladie se propage très vite. Elle est apparue exceptionnellement

tôt», dit Joseph Emmenegger. Pour juguler l'épidémie, une seule solution: les traitements préventifs, d'ailleurs obligatoires. De plus, c'est une année à pucerons, note Dorothee Märki.

PATATES EN DANGER

Le mildiou s'attaque également aux feuilles de pomme de terre. Joseph Emmenegger: «Cette année, c'est notre plus gros souci. Les tubercules sont déjà altérés. Ce sont surtout les agriculteurs qui, malgré nos conseils, n'ont pas adapté les techniques de traitement aux conditions de l'année qui seront touchés.» La maladie est arrivée très vite en Singine, note le spécialiste de Grangeneuve. Qui prédit des «pertes économiques conséquentes», sans pouvoir les chiffrer. Les premiers dégâts seront évalués en août. Sur les quelque 1800 ha de pommes de terre plantées dans le canton, plus des deux tiers se situent en Singine et dans le Lac. Les conditions météo actuelles profitent toutefois «pleinement» au maïs et aux herbages. Et pour l'heure, viticulture et arboriculture n'ont pas souffert du temps. Dans les alpages par contre, la qualité de l'herbe est affectée par le piétinement du bétail sur des sols mous. D'une manière générale, l'année n'est pour l'instant pas catastrophique, surtout pour les exploitations mixtes, affirment nos interlocuteurs. Comme dit Claude Carrard, les caprices du ciel font partie «des risques du métier».

CLAUDE-ALAIN GAILLET

Les stations gruériennes sont confiantes

Juillet est certes morose et pluvieux «mais ça a aussi démarré comme ça l'an dernier» dit Pierre-André Briguet de l'Office du tourisme de Moléson. «Et puis le printemps était beau cette année. On a pris un peu d'avance» ajoute-t-il. Dans les Préalpes fribourgeoises, la pleine saison se situe entre le 15 juillet et fin août, voire début septembre. Elle est donc à peine entamée et les lits de parahôtellerie sont largement occupés. Moléson affiche complet et Charmey presque autant. Pour les nuitées hôtelières, l'estimation ne pourra se faire qu'en fin de mois, mais elles risquent d'être plus sensibles au mauvais temps et à l'humeur des clients. Les offices du tourisme attendent la fin de saison pour comparer l'été 1993 au précédent. «Deux ou trois beaux week-ends peuvent tout changer. De même, le mieux de nos remontées mécaniques peut rapidement fondre avec le mauvais temps» précise Pierre-André Briguet.

Les deux stations continuent de proposer des animations et excursions. A Moléson, par temps pluvieux, on préfère des visites intérieures comme celle de la fromagerie. A l'Office du tourisme de Charmey, Armelle Bach constate que, même par mauvais temps, des touristes s'inscrivent pour des visites guidées. «Ils sont un peu moins nombreux, c'est tout». La baisse est surtout le fait du tourisme quotidien. Les familles qui viennent en chalets font volontiers de la marche ou courent les musées environnants. La région est bien centrée entre le Léman et la Suisse alémanique.

CHARME DES PRÉALPES

«On remarque, en outre, que le tourisme d'été en montagne grignote un peu de terrain au tourisme maritime. Les gens sont plus sensibles au charme des Préalpes et des Alpes. Les responsables du tourisme ont l'impression que, cette année, pour des raisons économiques, le vacancier a préféré rester en Suisse, voire à écarter ses vacances ou modifier ses comportements de consommation. Les commerçants constatent une tendance à la baisse. Les restaurateurs aussi. Et puis l'auto-carisme, lui, a baissé de 30%. C'est le cas en Gruyère, «mais cette diminution s'est peut-être faite en faveur du tourisme individuel» dit Pierre-André Briguet. Pas de panique pour le moment, simplement du bon sens pour faire front au temps gris et humide pas du tout de saison.

MDL



Dans le tournoi «soleil» contre «pluie», le mauvais temps est déclaré vainqueur sous les yeux désabusés d'un public clairsemé.  Alain Wicht

Eté gris pour piscines et campings

«Malheur ne vient pas seul», dit-on. Comme si la récession économique ne suffisait pas, le mauvais temps qu'on connaît depuis quelque temps n'arrange pas les affaires des piscines et campings du canton. La baisse de fréquentation provoque un manque à gagner. La situation est variable suivant les établissements. La perte peut influencer la totalité des activités. Mais, en général, la baisse oscille entre 20 et 30%. Toutefois, les plus touchés restent les piscines ouvertes et les campings-caravans de passage.

LES PISCINES

«C'est un peu malheureux pour les baigneurs», commente Jean-Pierre Minguely, responsable des piscines de la Motta et du Levant. Ouverte, celle-ci est victime du mauvais temps. Le bilan peut être qualifié de mauvais, voire catastrophique. L'espoir ne repose plus que sur la situation météorologique de ces prochains jours.

Le problème est identique pour les autres piscines ouvertes. Gardien de celle de Payerne, Claude Schulé reste pourtant optimiste: «Ce n'est pas encore complètement perdu». Jacques Murith, de Bulle, n'affiche pas le même enthousiasme: «C'est le désastre. On ne travaille plus et on ne pourra rattraper ce qu'on a perdu». Il faut dire que pour la piscine de la Gruyère, la chute de fréquentation est vertigineuse. Par exemple: son collègue Georges Cosandey n'a enregistré que 70 baigneurs la semaine passée, alors que la moyenne est de 1400 en temps normal.

Par contre, les piscines couvertes font des bonnes affaires. La plupart connaissent des hausses de fréquentation. Ce qui pose des problèmes supplémentaires. Ainsi le responsable de la piscine du Levant, Jean-Pierre Minguely a obligé certaines personnes d'attendre à l'extérieur. Une mesure de prévention qu'il justifie: «C'est

pour mieux assurer la sécurité des nageurs déjà à l'intérieur sinon la surveillance n'est plus possible».

LES CAMPINGS

Le problème du mauvais temps se pose avec acuité pour les campings. Mais, certains sont encore plus touchés que d'autres, à l'instar du camping de Gumefens. Situé en bordure du lac de la Gruyère, celui-ci subit les pires conséquences. Les places de stationnement sont inondées de telle manière que seul le dixième a trouvé preneur. «On ne récupérera jamais cette année» lance Heidi Muller, la gérante. Elle évalue la perte à plus de 90%.

La baisse se remarque partout, bien que parfois plus atténuée. C'est le cas des campings de Châtel-Saint-Denis, d'Enney, d'Epagny-Gruyères, de Marly ou de Planfayon. Ces derniers limitent la baisse à 20%. Les responsables admettent que la situation n'est pas désespérée.

Par contre, il existe également des établissements qui peuvent se frotter les mains. Ne dit-on pas que le malheur des uns fait le bonheur des autres? Les campings à forte présence «résidentielle» ne connaissent pas trop de difficultés. Ils ont perdu à peine les clients de passage. Soit une baisse négligeable d'environ 10%. C'est en tout cas le sort des campings de la «Nouvelle plage» à Estavayer et de «La Nacelle» à Portalban.

Responsable à «Avenches-Plage», Antoine Ackermann tient un langage différent. Il estime, quant à lui, que les difficultés économiques peuvent avoir des bons côtés. Selon lui, beaucoup de vacanciers choisissent actuellement les campings à cause des prix élevés des hôtels. «La récession a provoqué une ruée sur les campings», dit-il. Comme quoi la crise peut aussi faire des heureux...

PWT

No us sommes en vacances



Auto-démolition
Charles Buntschu
1717 Saint-Ours
☎ 037/44 12 82

Du 2 au 15 août 1993

FRIBOURG
GARAGE PILLER S.A.
☎ 22 30 92

Rue Fr.-Guillimann 14-16
du 26 juillet au 15 août

**Clearly-
Conseils S.A.**

Route de Chésalles 52
1723 MARLY

**Vances
annuelles** du 1^{er} août
au 15 août 1993

du 26.7 au 15.8.1993

**JEAN-LOUIS
BULLIARD SA**

Vitrierie - Miroiterie - Encadrement
1752 Villars-sur-Glâne - ☎ 037/42 84 64

RIII Ferblantier-appareilleur
Rue du Progrès 3
1700 Fribourg
☎ 037/24 28 54
Fax 037/24 22 68

Robert Mauron & Fils succ. Gaston Mauron
Du 26 juillet au 16 août 1993

**Café-Restaurant
LE CENTRE**
1723 Marly-le-Grand - ☎ 037/46 33 55

**Du lundi 26 juillet
au dimanche 22 août inclus.**

Fermeture
du 9 au 14 août 1993
OUVERT À VUIPPENS

HG COMMERCIALE
Givisiez

Distillerie
PAUL MORARD & FILS
Le Bry - ☎ 037/31 17 29

FERMETURE ANNUELLE
du 2 au 14 août inclus.

MADELAINE

Pianos 1530 PAYERNE
Rue de la Gare 17

Du 26 juillet au 14 août 1993

PUBLICITAS
veille
au
grain...
tandis que
vous êtes
sur le sable

Menuiserie
Claude Schouwey
Monséjour 12 - Fribourg
☎ 037/24 03 77

**Du 26 juillet
au 15 août 1993**

L'AUBERGE DE L'UNION
Montagny-la-Ville
EST EN VACANCES

du 26 juillet au 9 août 1993

HERMANN DOFFEY
CENTRE HONDA
VENTE ET RÉPARATIONS
RUE DU SIMPLON 6-11
1700 FRIBOURG
☎ 037/22 19 12

Du 26 juillet au 7 août 1993

TELESTAR

Notre magasin sera
fermé l'après-midi
du 2 au 14 août
Le service technique est
assuré en permanence.
(répondeur tél.)

RADIO - TV - Hi-Fi - VIDEO
Antenne satellite - Nabil C
Installation AUTO-RADIO

Dominique STERN
Rte d'Amont 1
1720 Corninboeuf
Tél. (037) 45 28 41

IMMOBILIER

Entreprise internationale **cherche à louer** pour un de ses cadres

**UNE MAISON
OU VILLA
INDIVIDUELLE**

6 pièces minimum (150 m²), rayon 10-15 km de Fribourg, cadre de verdure, sans grand axe routier.
Entrée août ou à convenir, loyer à discuter.
☎ 037/41 16 16 M^{me} Beyeler.

A louer à Treyvaux
appartement 5 pièces

avec balcon dans maison privée.
Fr. 1450.- tout compris.
Libre 1^{er} octobre 1993.
Ecrire sous chiffre K 017-30842,
à Publicitas, case postale 1064,
1701 Fribourg 1.

A louer à Bulle, rue Condémine 10

appartements rénovés
3½ et 4½ pces

Loyer: dès Fr. 1400.-
Vente: dès Fr. 277 000.-,
y c. une place de parc.
☎ 029/2 11 55

17-1252

À VENDRE
À 7-8 MIN. VOITURE
FRIBOURG
prox. arrêt bus, école, centre
d'achats
à 2-3 min. voiture jonction
autoroute

**PARCELLES
DE TERRAIN À BÂTIR**
Zone à faible densité
Maisons familiales
Pour tous renseignements

ERNEST SALLIN GO PLACES 16
1700 FRIBOURG
AGENCE IMMOBILIÈRE
037 / 22 57 26 - 22 32 88

17-1628

A louer de suite à 1 km d'Estavayer-le-Lac

VILLA JUMELÉE
5½ PIÈCES

avec garage, beaucoup de terrain, vue magnifique sur le lac.
Intérieur très moderne, loyer très intéressant.
☎ 037/41 42 15 (dès 19 h.).

17-537745

Nous vous proposons un appartement de

4 pièces
cave, grenier, parc,
dans petit immeuble

à TINTERIN
« Mensualités propriétaire »
dès Fr. 1436.-
charges comprises
☎ 037/26 72 22

22-1226

A louer à famille soigneuse,
villa individuelle
à Fribourg

6 pièces, 3 salles d'eau et garages.
Loyer mensuel: Fr. 3000.-.
Case postale 327, 1701 Fribourg.
17-4198

Organisation cherche pour septembre, en ville de Fribourg,

LOCAUX 2 x env. 70 m²
+ 1 pièce bureau

☎ 037/64 27 53 dès 19 h.

17-537671

LE CLOS DU PERRU - MATRAN

VIVEZ EN HARMONIE AVEC LA NATURE
À QUELQUES MINUTES DE FRIBOURG

**superbes appartements et villas
à vendre ou à louer**

AIDE FÉDÉRALE POSSIBLE
Pour tous renseignements
et visites sans engagement

agence immobilière **serge et daniel
bulliard sa**
1700 fribourg rue st-pierre 6
tél. 037/22 47 55 fax 037/22 36 80

A vendre à:

Le Pâquier, chalet de 5 pièces, cuisine, bain-W.-C., grand balcon, vue magnifique, terrain de 1095 m²

Givisiez, terrain à bâtir pour villa, 1028 m² équipé, hypothèque à disposition

Autigny, terrain pour villa jumelée, 1269 m² équipé, ind. 0,30, hypothèque à disposition.

Villarod, maisons familiales 5 pièces, terrain 800 m², finitions au gré du preneur, dès Fr. 350 000.- hypothèque à disposition.

17-1618

Agence Immobilière
J.-P. Widder
Place de la Gare 5
1700 Fribourg
Tél. (037) 22 69 67

A vendre à Villars-sur-Glâne, directement du propriétaire

**MAGNIFIQUE VILLA
CONTIGÜE DE 6½ PIÈCES**

cheminée de salon, 3 bains, W.-C., garage et place de parc.
Dans quartier sympa avec piscine.
Prix: Fr. 750 000.-
☎ 077/34 19 12 ou
077/34 68 78

17-533007

A vendre à Prez-vers-Siviriez
à 7 km de Romont,
maison villageoise
habitable de suite
rénovations envisageables

Pour renseignements et visites:

17-1280 Avenue Gérard-Clerc
1680 Romont ☎ 037/52 17 42

frimob

A louer dans un immeuble rénové en Vieille-Ville, pour date à convenir

**un dépôt +
local artisanal**

avec W.-C. (env. 20 m² + 22 m²).
Loyer mensuel: Fr. 1200.- ch. incluses.

Pour tous renseignements: 17-1337

Gattiker + Niederer
Gérance immobilière
rte de Villars 37, 1700 Fribourg
Tél. 037/24 63 63

NOUS VOUS PROPOSONS
UN APPARTEMENT DE

2 pièces

Cave, grenier, parc, dans petit immeuble

à TINTERIN
« Mensualités propriétaire »
dès Fr. 886.-
charges comprises
☎ 037/26 72 22

22-1226

**Donnez de
votre sang
Sauvez
des vies!**

**Métier
compositeur**

CANTON

GRAND FRIBOURG

JEUNES REPORTERS

Le concours de «La Liberté» a rencontré un écho favorable

Vingt et un jeunes ont répondu au défi d'écriture proposé pour la première fois. Pas de 1^{er} prix mais du talent.

Découvrir des talents rédactionnels cachés, resserrer les liens du journal avec son jeune public, voire animer les pages de l'été avec des contributions originales. Tels étaient les objectifs poursuivis par la rédaction de «La Liberté» quand elle a lancé son concours destiné aux jeunes de 15 à 20 ans. Les textes devaient dévoiler des aspects de la vie sociale ou des personnages méconnus, éclairer des problèmes de la jeunesse peu discutés. La fiction pure et l'inspiration débridée n'en étaient pas exclues pour autant. Les attentes ont-elles été comblées?

DE BONNES SURPRISES

Le jury de cinq personnes (deux personnes extérieures à la rédaction et trois journalistes) a délibéré le jeudi 5 juillet, passant en revue les vingt et une contributions parvenues de tout le canton. Son jugement sur l'ensemble de la production des jeunes rédacteurs est positif. S'il n'a pas attribué le premier prix (1000 francs) qui aurait pu récompenser un texte original, très bien écrit et à la fois surprenant, le jury a quand même été agréablement surpris par plusieurs textes d'imagination. Ceux-ci laissent d'ailleurs transparaître bien des préoccupations obsédantes propres à cet âge: suicide, drogues et alcool, loisirs vides.

Certains, voulant relever le défi proprement journalistique, sont allés à la rencontre des jeunes de leur âge, voire

ont tenté de synthétiser une masse de propos et de documentation. Effort louable qui a peut-être été parfois desservi par l'absence d'un angle d'attaque vivant et des approximations au niveau de l'écriture. Mais somme toute, la première édition de ce concours a effectivement permis à quelques talents de se manifester.

D'ailleurs, pour que la rédaction ne soit pas la seule à en profiter, nous publierons, au cours des semaines à venir, près des deux tiers des textes qui nous ont été adressés. Nous commencerons par ceux qui ont été honorés d'un 2^e et d'un 3^e prix. Mais ceux qui viendront après justifieront également votre pleine attention et parfois... un peu d'indulgence.

À L'ANNÉE PROCHAINE?

Ce concours «Jeunes Reporters» sera-t-il renouvelé? Cela semble très vraisemblable, sous réserve de l'accord de notre sponsor maison. Selon le point de vue du jury, il serait par contre préférable de l'organiser à un autre moment de l'année. L'édition 93, dont le délai de clôture courait jusqu'à la mi-juillet, avait l'inconvénient de coïncider avec la fin de l'année scolaire et ses fatigues. Les jeunes Fribourgeois qui ont malgré tout relevé le défi méritent donc un grand merci et de vives félicitations.

GÉRARD TINGUELY

Les lauréats de l'édition 1993

Le 2^e prix, d'un montant de 500 francs, ira récompenser trois contributions: celle de Nathalie Quartenoud (Treyvaux), celle de Rachel Donzallaz (Chavannes-les-Forts), celle d'Esther Rossmann et de François Gremaud (Marly). Le 3^e prix, d'un montant de 200 francs, est attri-

bué à quatre textes dus à la plume de Corinne Eigenmann et Ladya Aeby (Fribourg et Morat), de Jean-Christophe Emmenegger (Marly), d'Erwann Darbellay (Rosé) et de Laurent Widmer (Belfaux). Seront également publiés les textes de Nathalie Piller (Romont), San-

drine Conus, Sarah Pochon (Domdidier), Christine Clément (Ependes), Iglesias Maria del Mar (Payerne), Stéphanie Pythoud (Fribourg), Delphine Jelk (Villars-sur-Glâne), Colette Girard (Chavannes-les-Forts) et Anna Meszaros (Meyriez).

LD

ALCOOL. Trois permis retirés ce week-end

● Dans la nuit de vendredi à samedi, entre 1 h. 10 et 1 h. 15, les patrouilles de la gendarmerie ont arrêté en ville de Fribourg deux automobilistes, de 25 et 27 ans qui circulaient en état d'ébriété. Un troisième, âgé de 52 ans, a été intercepté alors qu'il circulait de Fribourg à Marly. Tous les trois ont été soumis à une prise de sang. Leur «bleu» leur a été confisqué.

FRIBOURG. Motocycliste blessé

● A 22 h. 35 vendredi, un motocycliste de 35 ans circulait sur la route de

Grandfey lorsqu'il a perdu la maîtrise de sa moto à la suite d'une inattention. Il chuta et termina contre un arbre. Blessé, son passager âgé de 34 ans, a été conduit à l'Hôpital cantonal.

REMAUFENS. Cyclomotoriste blessé lors d'une collision

● Samedi, à 17 h. 20, un agriculteur circulait avec son tracteur accouplé d'une autochargeuse de Remaufens en direction de Châtel-Saint-Denis. En s'engageant sur la route principale au carrefour du «Moulin», il entra en collision avec un motocycliste âgé de 27 ans. Le motocycliste a heurté l'autochargeuse et fut grièvement blessé.

LD



Samedi, les œuvres des huit peintres polonais étaient à vendre au café de l'Epée. LD Alain Wicht

EXPOSITION

Huit Polonais ont croqué les paysages de la Spielmannnda

Pour Michel Gorski et ses camarades de l'Ecole des beaux-arts de Varsovie le plus dur a été d'apprivoiser la lumière. L'expo de Fribourg a séduit.

Peindre l'air, l'eau, la terre ou le feu dans les plaines de Pologne ou sur les alpages singinois nécessite, pour l'artiste, un certain temps d'adaptation. Grzegorz Bolek (24 ans), Piotr Czajkowski (23), Beata Dolinska (20), Anna Gruzewska (22), Anna Podlewska (22), Tomasz Potuczko (23), Wojciech Ciesniewski (35) et Michel Gorski (24) ont pu en faire l'expérience. Tous étudiants en peinture à l'Ecole des beaux arts de Varsovie, ils ont, depuis trois semaines, appris à peindre les paysages de la Spielmannnda, au-dessus du Lac-Noir. Samedi, dans une salle du café de l'Epée, à Fribourg, les visiteurs pouvaient se délecter du résultat de leur travail.

«Leurs œuvres - huiles, pastels ou peintures acryliques - sont d'une grande qualité», déclare le sculpteur fribourgeois Emile Angeloz. On sent que ces jeunes appartiennent à une école et qu'ils travaillent beaucoup leurs traits. Les ciels lourds qu'ils ont saisis sur

leurs toiles correspondent tout à fait à ce que l'on rencontre dans la région de la Spielmannnda, surtout lorsque la météo est mauvaise. Et puis, ils ont su apprivoiser la lumière particulière que l'on rencontre en montagne. En atelier, l'éclairage vient toujours d'un seul côté et reste constant, alors qu'en montagne, la lumière se déplace et varie très vite d'intensité. Ces jeunes se sont étonnamment bien adaptés à ces conditions particulières.

PEU DE MOYENS

Depuis début juillet, les jeunes Polonais sont venus avec toiles et bagages expérimenter les rudes conditions de vie que l'on connaît en montagne. «Ils font leur propre cuisine et dorment sur le foin, au chalet, commente le poète Franz Aebischer qui les a accueillis. Une sacrée transition avec la vie citadine! Ils ont très peu de moyens, car leur monnaie n'a pas la même valeur que la nôtre. Pour venir en Suisse, ils ont dû consentir à d'énormes sacrifi-

ces. Heureusement, ils ont pu apporter avec eux tout leur matériel de peinture, car jamais ils n'auraient pu se le payer ici». Un, parmi les peintres montés sur la Spielmannnda, connaissait déjà la région. Il y a quatre ans en effet, Michel Gorski - qui a vécu à Planfayon et qui a fait ses études au Collège Saint-Michel - était déjà monté avec Franz Aebischer sur les hauteurs du Lac-Noir: «J'avais «schwensé» le collège, déclare-t-il en riant. Et je n'ai rien regretté. Je tenais à retourner un jour sur cet alpage. Voilà qui est fait. Avec mes camarades de troisième année d'Ecole des beaux-arts, nous vivons une expérience très riche qui influencera encore longtemps nos œuvres». Les huit peintres resteront jusqu'au premier août à la Spielmannnda. Franz Aebischer invite les amateurs à venir les visiter. «Leurs œuvres sont à vendre, conclut le poète, à des prix tout à fait raisonnables. Mais avant de venir, lancez-nous un coup de fil». PIERRE-ANDRÉ SIEBER

TOURISME

Une famille fribourgeoise a été fêtée aux grottes de Vallorbe

Les grottes de Vallorbe sont une attraction touristique extrêmement appréciée par les habitants du Nord vaudois et les touristes des autres cantons ou de l'étranger. Le cap des 1 500 000 visiteurs vient d'être franchi par une famille fribourgeoise. Il s'agit

d'Alexandre Théraulaz, de Marly (à gauche) et son amie Claudine Schafer, d'Ependes en compagnie de ses parents André et Monique. Au centre, le vice-président des grottes, André Jaillet.

LD



La signature du livre d'or. Pac-Geneway

OCTOGÉNAIRE À FRIBOURG.

Madame Suzanne Pesse-Dubey, habitant la route de Bertigny à Fribourg, a fêté le 23 juillet son huitantième anniversaire. Pour cette occasion, elle était entourée de son mari et de ses nièces. Nos félicitations! LD



AGENDA

■ JAZZ PARADE. 19 h. Magnin, & Co; 20 h. 30 Loa; 22 h. Los Calchakis. Lundi à la place Python.

Toucher le 92.7 % - 115'000 personnes - de la population de la ZE 15 (canton de Fribourg + Broye vaudoise + Pays d'Enhaut) à un prix préférentiel de 14 % est possible !



COMMENT ? En insérant une annonce dans le MAGAZINE OFFICIEL du COMPTOIR qu'éditeront La Liberté et La Gruyère le 26 octobre

PUBLICITAS

Fribourg 037 - 81 41 81
Bulle 029 - 2 76 33
Payerne 037 - 61 78 68

Intéressé ? Appelez sans tarder

EMPLOIS

Au Caveau du Parc
Commerce de vins
cherche
vendeur(se)
bilingue
avec CFC
pour la vente de vins.

Faire offres écrites avec prétentions de salaire, à Macwester Invest SA, Rte de Villars 37, Fribourg.
17-1568

Cherchons de suite
FEMME DE MÉNAGE
CONSCIENCIEUSE

à Cottens, pour environ 6-8 h. par semaine. Permis de travail exigé. Faire offre sous chiffre Z 017-30304, à Publicitas, case postale 1064, 1701 Fribourg 1.

SOS

Quel patron serait assez généreux pour offrir un

emploi stable

à une jeune femme de 24 ans en détresse?

Ecrire sous chiffre 17-30941 à Publicitas SA, case postale 1064, 1701 Fribourg.
(Pas sérieux s'abstenir).

Restaurant La Bastide,
Le Mont-sur-Lausanne, cherche
jeune serveuse
Débutante acceptée.
☎ 021/652 05 94
22-6997

Nous cherchons pour notre succursale d'**AVRY-CENTRE**

UNE JEUNE AUXILIAIRE

pour des travaux à la caisse et la mise en place des marchandises.

Si vous:

- avez au moins 18 ans
- pouvez travailler à la demande (horaire très variable)
- êtes consciencieuse, précise et ponctuelle
- vous sentez à l'aise dans le contact avec les clients
- appréciez la vente et les produits alimentaires
- êtes Suissesse ou possédez un permis C,

Alors, nous devrions nous entretenir pour ce poste de travail.

M. Berger, gérant, se tient à votre disposition pour fixer une entrevue.
☎ 037/30 17 56
DENNER-Superdiscount, Avry-Centre,
1754 Avry-sur-Matran
44-52

DENNER
SUPERDISCOUNT

Boulangerie Gérard Monney
1727 Corpataux
☎ 037/31 12 41

cherche

UNE VENDEUSE

avec expérience pour le magasin
17-504350

Pour différents postes, secteur bâtiment, nous cherchons:

- maçons CFC
- ferblantiers CFC/couvreurs CFC
- monteurs en chauffage CFC
- installateurs sanitaires CFC
- plâtriers CFC/peintres en bât. CFC

Appelez-nous sans tarder:
CONDOR PERSONNEL SA, Langstr. 12,
8004 Zurich, ☎ 01-241-01 51
252-90053

Nous sommes une entreprise très active dans le commerce alimentaire en Suisse et nous aimerions nous joindre les services d'un(e) **jeune**

RESPONSABLE
DES VENTES INTERNES

dont le profil est le suivant:

- CFC commercial
- parfaitement bilingue français-allemand écrit et parlé
- âgé(e) entre 25 et 35 ans
- idéalement, au bénéfice d'une expérience au sein d'un département vente.

Vous avez un bon sens de la médiation, vous aimeriez évoluer dans un cadre jeune, motivé et dynamique?

Faites offres sous chiffre 17-30828 à Publicitas SA, case postale 1064, 1701 Fribourg.

URGENT!

Nous cherchons un

PLÂTRIER

avec expérience.

Faire offres à **Transition**
rue du Criblet 1, 1700 Fribourg
☎ 81 41 74
17-2400

Café des Boulangers, à Fribourg,
cherche

DAME
POUR LE SERVICE

le samedi et un dimanche par mois.

☎ 037/22 37 33 dès 10 h. 30.
17-514725

On cherche

MAGASINIER

connaissances en métallurgie.

Offre sous chiffre
L 017-30421,
à Publicitas,
case postale
1064,
1701 Fribourg 1.

Cherche pour
soins à domicile

auxiliaire
Croix-Rouge

à temps partiel.
Chiffre 2014 wi ofa
Orell Füssli Werbe
AG Postfach 337,
9500 Wil.

Votre avenir nous passionne

URGENT!

Nous cherchons un

MÉCANICIEN SUR
MACHINES AGRICOLES

expérimenté.

Mission de longue durée pouvant aboutir sur un emploi fixe.
Veuillez contacter D. Perrotet.
17-2412

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX OK #
Rue St-Pierre 6 • 1700 Fribourg • 037/23 22 25

Pour une entreprise de la région, nous cherchons un

FERBLANTIER
CFC

- réalisation de petits chantiers
- rénovation.

Excellentes conditions d'engagement.

Faire offres à **Transition**
rue du Criblet 1, 1700 Fribourg
☎ 22 48 03
17-2400

Pour entrée de suite ou à convenir, nous cherchons

MAÇONS

(bâtiment ou génie civil)

MANŒUVRES

(coffrage et ferrailage)

Suisses ou permis B.

Faire offres à **Transition**,
rue du Criblet 1, 1700 Fribourg
☎ 81 41 76
17-2400

Interdire la publicité, c'est marquer un auto-goal. Pour le sport, précisément.

Sans sponsoring ni publicité, le sport de compétition serait vite à bout de souffle. Le sport de masse aussi, d'ailleurs, car beaucoup d'associations et de clubs sportifs ne doivent leur survie qu'au soutien publicitaire. Et la plupart des manifestations sportives populaires n'existent que par l'apport financier de la publicité.

Sans le sponsoring, il serait bien difficile aussi d'assurer la relève. L'argent de la publicité vaut de l'or: il permet au sport de garder sa vitalité. Et le public a tout à y gagner.

Interdire la publicité, c'est lancer un boomerang qui nous reviendra en pleine figure. A nous tous. Mais l'interdiction de la pub, c'est aussi - et avant tout - une mise sous tutelle. Et personne ne voudra d'un sport sous tutelle.

Vous êtes sûrement de cet avis. En rognant les ailes de la publicité, c'est notre propre liberté que nous entravons. Chaque jour davantage. Ne permettez à personne de vous imposer de nouveaux interdits.

Plus de tolérance. Moins d'interdits.

Association contre la prolifération des interdictions publicitaires.

Vous organisez
une manifestation?



Comment augmenter
l'efficacité
de vos annonces.

Le choix et la précision
des termes utilisés pour
valoriser votre manifesta-
tion stimulent la parti-
cipation du public.

Au guichet de Publicitas,
un aide-mémoire gratuit
vous suggère les points
essentiels de votre mes-
sage

Renforcez l'impact de
vos annonces! Prenez
votre aide-mémoire
gratuit chez Publi-
citas.

Service de
publicité de

LA LIBERTÉ
PUBLICITAS
Rue de la Banque 2
1701 Fribourg
037 - 81 41 81

Rte André-Piller 21
1762 Givisiez

P.P.
P&P
MAILING
HOUSE

Ch. de la Fauvette 10
1012 Lausanne

Nous sommes une société de service et de production spécialisée en

MARKETING DIRECT

Pour assurer notre développement en forte croissance, nous souhaitons intégrer dans notre équipe de Givisiez un(e)

SECRETAIR(E) ASSISTANT(E)

Sachant faire preuve d'initiative, de flexibilité et capable de travailler de manière indépendant(e).

- Vous avez une bonne formation commerciale.
- Vous êtes familier(ère) à l'utilisation d'un PC.
- Vous possédez des connaissances de la langue allemande.
- Vous êtes dynamique et vous avez un bon sens de l'organisation.

Si, en plus, le domaine de la publicité vous intéresse... alors n'hésitez pas et adressez-nous votre offre manuscrite, CV et photo. Discrétion assurée.

P&P Mailing House-Rte André-Piller 21-1762 Givisiez

Toutes vos annonces par Publicitas, Fribourg

DROGUES

La brochure «Drogues non merci» s'obtient gratuitement dans chaque poste de police ou de gendarmerie.

La police avec vous - pour notre jeunesse

La drogue
menace aussi
vos enfants

GRUYERE



Inauguration sous le soleil pour le port d'Ogoz. **Alain Wicht**

LE BRY

Le port d'Ogoz a été désigné comme un exemple à suivre

La première concrétisation de l'aménagement des rives a été inaugurée samedi. Le coût des travaux est de 300 000 francs et le canton attend la suite.

Messe sur l'île d'Ogoz, bénédiction du tout nouveau port, congratulations, fanfare et fête de la jeunesse pour l'occasion. Samedi, le port d'Ogoz a officiellement été inauguré, béni et sanctifié par tout le monde.

Le conseiller d'Etat directeur des travaux publics, Pierre Aeby, qualifie cette réalisation d'«exemple à suivre tout autour du lac. Le lac n'appartient à personne, donc à tout le monde. Son rôle doit rester multiple: pourvoyeur d'électricité tout en gardant ses quali-

tés naturelles et permettant l'accès au plus grand nombre».

Cette multifonctionnalité et les intérêts divergents qui en découlent expliquent peut-être la lenteur de l'aménagement des rives du lac de la Gruyère, dont le plan directeur date de dix ans déjà. Pour Pierre Aeby, «c'est une tâche jamais terminée pour le canton, mais surtout pour la région et les communes riveraines».

Le port d'Ogoz représente en fait un dixième des possibilités d'amarrage tel que les définit le plan d'aménagement. Il regroupe les bateaux de pêcheurs et de plaisanciers. Il aura coûté 300 000

francs à la Société coopérative du port d'Ogoz, présidée par Séraphin Sciboz. Un homme que tout le monde s'est accordé à présenter comme la cheville ouvrière de cette réalisation, et dont la persévérance aura finalement eu raison des obstacles. Quant au syndic du lieu, René Bifrare, il a remis un chèque de 20 000 francs à la société coopérative. Une subvention votée par la commune pour soutenir les infrastructures ainsi réalisées. A noter enfin que la place aménagée au bord du lac n'est pas une place de parc, mais un accès uniquement. Un parking a été aménagé un peu plus haut. **JS**

MOLÉSON

Ils ont couru avec un fromage sur la tête et sous la pluie

La station aimerait ouvrir la compétition à d'autres coureurs. Cette année, c'est l'intersociété qui a transpiré.

Pas de chance pour la course des porteurs de fromage organisée à Moléson-Village. Les participants ont été trempés comme des soupes et en milieu de journée, hier, les organisateurs n'étaient pas sûrs de pouvoir mettre sur pied toutes les joutes prévues. Une météo maussade qui n'a pas démonté Pierre-André Briguet, directeur de l'Office du tourisme.

Ce dernier cherche à ouvrir cette course insolite à d'autres participants. Pierre-André Briguet: «J'ai essayé de monter l'opération avec Pierre-André Gobet, mais cette année le calendrier des athlètes était déjà bien occupé, notamment avec des courses en Valais à l'occasion du centenaire de Montana.» Mais Moléson ne désespère pas de renforcer la participation à cette course. Une autre solution serait d'en

proposer l'organisation complète, en fournissant les costumes et les... fromages, à des sociétés pour une animation d'un jour.

Hier, 68 participants des diverses sociétés de Gruyères, sous l'égide de la jeunesse locale, se sont affrontés. Eh bien! pas évident pour tout le monde de courir plusieurs minutes les bras recourbés pour tenir l'oiseau sur ses épaules, cet «oji» servant de support à une meule de fromage. D'autant que le parcours était semé d'embûches rendues glissantes par la pluie.

LES RÉSULTATS

1^{er} prix: la société théâtrale «La Catillon» de Gruyères; 2^e prix: «Les Cadets de l'Appel du Manoir», de Gruyères et le 3^e prix a été attribué au FC Gruyères. **JS**



Pas facile avec l'«oji», sur un parcours semé d'obstacles. **Alain Wicht**

BROYE - LAC

AGENDA

■ **À LA FERME.** L'émission «Une journée à la campagne» de La Première fait halte ce matin chez Bernard et Emmanuel Crausaz, agriculteurs à **Châbles**. Les auditeurs sont conviés dès 8 h. à visiter l'exploitation (vaches laitières, engraissement de taureaux, grandes cultures, betteraves, pommes de terre et maïs).

LAC DE MORAT. La traversée tombe à l'eau

● La pluie et le vent d'hier matin ont incité la Société de sauvetage du Vully à reporter leur traditionnelle traversée du lac de Morat à la nage. Cette 17^e traversée entre Meyriez et Môtier, ouverte à tous, aura lieu le dimanche 8 août. **LD**

SAINT-AUBIN. L'élection a été tacite

● On ne votera pas à Saint-Aubin le 8 août prochain pour désigner le successeur du conseiller communal Jean-Claude Mulhauser, récemment décédé. Une liste ayant été déposée dans les délais légaux, c'est Blaise Matthey qui siègera désormais à l'Exécutif. **LD**

SURPIERRE. Le nouveau syndic est en place

● Le décès du syndic de Surpierre, Emile Perrin, a entraîné une élection complémentaire marquée par l'entrée tacite à l'Exécutif d'Alfons Gratwohl, ingénieur agricole EPFZ. Le nouveau syndic sera Jean-Pierre Thuillard, agriculteur. **LD**

OCTOGÉNAIRE À CRESSIER.

Une fête de famille vient de marquer, à Cressier-sur-Morat, les 80 ans de Marie-Berthe Muller qui naquit en 1913 dans la famille de Benoît Chassot, menuisier à Treyvaux. C'est en 1943 qu'elle épousa Paul Muller, le forgeron de Cressier. La famille compte aujourd'hui trois enfants et neuf petits-enfants. Toute de simplicité et de discrétion, Marie-Berthe Muller est appréciée pour son dévouement qui se traduit par un engagement sans limite en faveur de la communauté. **LD**



PUBLICITÉ

RADIO FRIBOURG

Aujourd'hui

13 h. 15 «LES GRANDS ESPACES» Il manie le verbe et la musique à la perfection, pour la plus grande joie de ses admirateurs. Philippe Lafontaine fait partie des grands.

«Frigo fichu?»

tout de suite, nous arrivons avec un nouveau!

Allô froid:

ARTS ménagers

CENTRE RIESEN

Route de Morat 130 / Granges-Paccot
Fribourg. Tél. 037/ 26 27 06

Ouvert le samedi tout le jour!

AGENDA

■ **MARCHE.** Une marche accompagnée est organisée demain mardi au Moléson. Rassemblement à la caisse des remontées mécaniques à 10 h., puis marche sur Gros-Moléson par le sentier botanique. Pique-nique tiré du sac au sommet de la Vudalla puis descente par le Poyet jusqu'à Moléson-Village. Arrivée vers 16 heures. Renseignement auprès de l'Office du tourisme de Moléson. **LD**

PREZ-VERS-SIVIRIEZ. Cyclomotoriste blessé

● Vendredi soir, à 21 h., un cyclomotoriste de 17 ans circulait de Vaudrens en direction de Prez-vers-Siviriez. A l'entrée de cette localité, au lieu-dit «Vers la Raïsse», il se déporta sur la gauche de la chaussée et entra en collision frontale avec une auto qui arrivait en sens inverse. Blessé, le cyclomotoriste a été conduit à l'hôpital de Billens. Dégâts: 6000 francs. **LD**

Avec le CAIB, il n'est jamais trop tôt pour épargner!!!

Livret Epargne

4 %

ESTAVAYER-LE-LAC 037/ 63 14 81

FRIBOURG 037/ 22 39 26

DOMDIDIER 037/ 75 12 77

ROMONT 037/ 52 81 71

PROMASENS 021/ 909 50 12

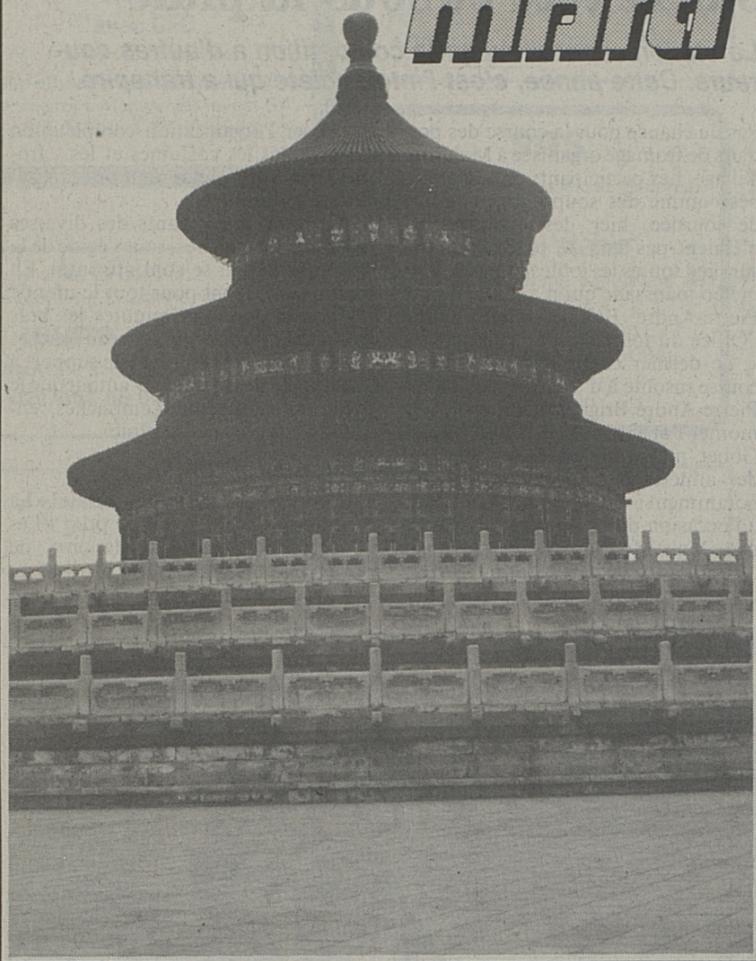
caib

CREDIT AGRICOLE ET INDUSTRIEL DE LA BROYE

Voyage - Lecteurs

LA LIBERTÉ

MARTI



Prix / Prestations

Programme principal

Prix forfaitaire par personne membre du «Club en Liberté» **Fr. 1945.-**
 Prix forfaitaire par personne non-membre du Club 2045.-
 Supplément pour chambre individuelle, par personne 285.-
 Participation maximum: 40 personnes
 (un seul prix spécial «Club» par carte de membre)

Programme de prolongation

Prix forfaitaire par personne membre du «Club en Liberté» **Fr. 1590.-**
 Prix forfaitaire par personne non-membre du Club 1690.-
 Supplément pour chambre individuelle, par personne 330.-
 Nombre de participants minimum: 20 personnes

Les prestations suivantes sont incluses dans le forfait:

- Vols long-courrier avec AIR CHINA, classe touriste
- Repas et rafraîchissements à bord. Franchise de bagages 20 kg
- Billets de train (2^e classe) de Fribourg à Zurich et retour
- Taxe aéroportuaires à Zurich et Pékin
- Logement en chambre à deux lits à l'Hôtel GRACE**** à Pékin
- Pension complète durant tout le voyage, petit déjeuner américain
- Les boissons de table: eau minérale, bière
- Soirée d'adieu à Pékin
- Tous les transferts, excursions et visites prévus au programme en car privé pour les lecteurs de «La Liberté»
- Tous les billets d'entrée
- Guide local parlant français (pour tout le circuit)
- Accompagnant MARTI depuis la Suisse.

Prestations supplémentaires pour la prolongation seulement

- Vols nationaux en avion de ligne classe touriste
- Soirée de gala avec show à Xi'an
- Voyage en train 1^{re} classe de Pékin à Xi'an
- Logement à l'Hôtel HOLIDAY INN à Xi'an et à l'Hôtel SHERATON à Guilin
- Excursion sur la rivière Li.

Prestations non comprises

- Lors des repas, les boissons autres que celles ci-dessus, les dépenses personnelles
- Les frais de visa (env. Fr. 35.-), les taxes aéroportuaires à Xi'an et Guilin qui sont à payer sur place (env. Fr. 25.-)
- Assurances annulation (Fr. 22.- pour le programme principal, Fr. 40.- pour la prolongation)
- Assurance frais d'annulation ET protection SOS (Fr. 55.-/Fr. 67.-)
 (Si vous êtes en possession d'un livret ETI monde ou semblable, il n'est pas nécessaire de souscrire une autre assurance).

Délai d'inscription: 23 août 1993

Inscriptions à adresser à: «La Liberté» - Gestion & Marketing, case postale 150 - 1705 Fribourg.

Formalités douanières: passeport valable 6 mois après la date de retour, visa collectif pour le groupe «La Liberté»

Informations: Voyages MARTI, rue de Lausanne 44, 1700 Fribourg, ☎ 037/22 88 94

Conditions générales d'inscription et d'annulation, selon brochure MARTI Circuits et séjours 1993.



PÉKIN

du 7 au 14 novembre 1993

Vieille comme le monde, immense, diverse et changeante, la Chine est aussi captivante que déroutante. Visiter Pékin, ce n'est pas seulement voyager par-delà les océans, c'est s'infiltrer dans un autre univers. Déroutant par sa culture, sa langue, son idéologie. Depuis des siècles, Pékin est le centre culturel et économique de la Chine, dont l'histoire remonte à plus de 4000 ans, c'est donc la plus ancienne civilisation du monde. Vous resterez bouche bée devant les monuments anciens et palais de jadis: la Cité interdite, résidence de 24 empereurs, le Temple du Ciel, une merveille architecturale, le Palais d'Été, la Grande Muraille, les tombeaux des Ming. Notre programme comprend **tous les jours une excursion** qui saura vous émerveiller et qui vous rapprochera d'un pays de plus d'un milliard d'habitants... Notre visite de la capitale de la Chine est une expérience épuisante et unique pour tous les participants/lecteurs de **LA LIBERTÉ**

Venez avec nous et avec vos amis, profitez de ce prix incroyablement avantageux! **Attention:** les places sont limitées

1 semaine Fr. 1945.-



Programme de prolongation La Chine du Sud

8^e jour dimanche 14 novembre: PÉKIN - LUOYANG

Journée libre à Pékin. En fin d'après-midi, transfert à la gare centrale. Continuation du périple en train (1^{re} classe/4 couchettes par compartiment)... C'est une aventure inoubliable qui commence.

9^e jour lundi 15 novembre: LUOYANG - XI'AN

Petit déjeuner dans le wagon-restaurant. Tôt le matin, arrivée à Luoyang, nommée aussi le berceau de la civilisation chinoise. Nous continuons notre journée de train dans la vallée du fleuve Jaune à destination de Xi'an, lunch à midi sous forme de pique-nique dans le train. Dans l'après-midi, arrivée à Xi'an, transfert à l'Hôtel HOLIDAY INN BELL TOWER****. Le soir grand dîner au théâtre Dynasty combiné avec un extraordinaire show.

10^e jour mardi 16 novembre: À XI'AN

Toute la journée, visite de l'un des plus anciens centres culturels de Chine: la Tour de la cloche, la pagode de la Grande Die et la fameuse armée de terre cuite du premier empereur Qin Shi Huangdi.

11^e jour mercredi 17 novembre: XI'AN - GUILIN

Matinée libre. Dans l'après-midi transfert à l'aéroport et vol à destination de Guilin dans la province de Guangxi. Logement à l'Hôtel SHERATON****

12^e jour jeudi 18 novembre: À GUILIN

Le matin tour de ville. Le repas de midi sera suivi d'une visite de la grotte des flûtes de roseaux.

13^e jour vendredi 19 novembre: À GUILIN

Les merveilleux paysages de Guilin et environs, su-jets d'inspiration de tant de peintres et poètes... Le voyage sur le fleuve Li, une des étapes les plus extraordinaires de tout voyage en Chine, une croisière au milieu de pics surprenants. Bosquets de bambous, villages flottants, pêcheurs au cormoran défileront sous nos yeux. Fin de la croisière au village pittoresque Yangshuo. Retour en car à Guilin.

14^e jour samedi 20 novembre: GUILIN - PÉKIN

Transfert à l'aéroport et vol de retour vers Pékin. Installation à l'Hôtel GRACE, et reste de la journée libre.

15^e jour dimanche 21 novembre: PÉKIN - ZÜRICH - FRIBOURG

Après le petit déjeuner, transfert à l'aéroport et vol de retour avec AIR CHINA. Arrivée en début d'après-midi à Zurich. Correspondance en train pour Fribourg.

Programme principal / Pékin

1^{er} jour dimanche 7 novembre: FRIBOURG - ZÜRICH - CHINE

En fin de matinée, départ de Fribourg en train (2^e classe) pour Zurich-Kloten. Dans l'après-midi envol avec AIR CHINA (vol direct en Boeing 747-Jumbo). Collations et rafraîchissements à bord.

2^e jour lundi 8 novembre: ARRIVÉE À PÉKIN (Beijing)

En début de matinée, arrivée à Pékin. Après les formalités douanières, transfert à l'Hôtel GRACE****. Première balade dans les rues de Pékin en compagnie du guide MARTI. Après-midi, tour de ville panoramique visite de la place T'ien an Men et du mausolée de Mao.

3^e jour mardi 9 novembre: À PÉKIN

Journée consacrée à la visite du Temple du Ciel et du Palais de l'empereur (Cité interdite). Le soir, vous ferez connaissance avec l'Opéra chinois suivi du repas.

4^e jour mercredi 10 novembre: EXCURSION À KUNMING

Aujourd'hui, visite du Palais d'Été au bord du lac Kunming, l'après-midi sera consacré à la visite de la Lamaserie de Pékin. De bonne heure, retour à l'hôtel afin de nous rendre à un spectacle d'acrobates, suivi du repas.

5^e jour jeudi 11 novembre: EXCURSION À TIANJIN

Excursion d'un jour à Tianjin, port actif et centre industriel, situé à 120 km au nord-ouest de Pékin. Visite du marché aux oiseaux, d'une fabrique de tapis et d'une école.

6^e jour vendredi 12 novembre: EXCURSION À FORT BADALING (Grande Muraille)

Visite d'un jour à la Grande Muraille (à 80 km à l'ouest de la ville). Vous découvrirez également la voie sacrée de l'allée des animaux de pierre.

7^e jour samedi 13 novembre: À PÉKIN

Le matin, visite du marché de la soie et d'un centre d'artisanat. Après-midi libre. Repas du soir (dîner d'adieu), au menu le célèbre canard laqué de Pékin.

8^e jour dimanche 14 novembre: PÉKIN - ZÜRICH - FRIBOURG

Après le petit déjeuner, transfert à l'aéroport et vol de retour avec AIR CHINA. Arrivée en début d'après-midi à Zurich. Correspondance en train pour Fribourg.

DÉLAI D'INSCRIPTION: 23 AOÛT 1993

- Je m'inscris pour le voyage à **Pékin** du 7 au 14 novembre 1993
- Je m'inscris également pour le voyage en **Chine du Sud** du 14 au 21 novembre 1993

Nom: _____ Prénom: _____
 Rue et N°: _____
 Npa: _____ Localité: _____
 Tél. privé: _____ Tél. prof.: _____
 N° de la carte de membre «Club en Liberté» _____
 Je sera accompagné de personnes
 Nom: _____ Prénom: _____
 Nom: _____ Prénom: _____
 Nom: _____ Prénom: _____

Je désire une chambre individuelle: OUI - NON

Inscription à adresser à: «La Liberté» - Gestion & Marketing
 Case postale 150 - 1705 Fribourg

LA LIBERTÉ

MAGAZINE

Avis mortuaires • 16

Cinéma • 18

Feuilleton • 19

Mémento • 19

Mots croisés • 19

Radio-TV • 20

COOPÉRATION

Deux Fribourgeoises se mettent à bâtir un pont musical vers le Ghana

Michelle Greder et Ninette Monod sont passées de la parole aux actes: leur manière à elles d'aider, c'est de promouvoir la musique et l'enseignement musical au Ghana. Rencontre.

Trois semaines au Ghana et l'envie d'y retourner: «Partir avec mon violoncelle, étudier la musique locale et ses coups de cœur artistique», dit Michelle Greder. Une fois son brevet d'institutrice en poche, cette Fribourgeoise avait enseigné quelques années, puis elle avait obtenu son diplôme du conservatoire. Il faut dire qu'elle a écumé le monde musical de Romandie: trois ans de flûte et de piccolo au sein de l'OGB (orchestre biennois), élève du professeur André Jauret de Zurich et de Gisèle Sallin pour ce qui est du théâtre, fondatrice du Trio Nutionie, membre du Chœur de l'Université de Lausanne que dirige Michel Corboz et membre du Chœur des XVI d'André Ducret. C'est donc un lourd bagage qu'elle a posé sur le sol africain.

La Liberté: Michelle Greder, comment cette aventure a-t-elle commencé?

Michelle Greder: – Avec le 700^e de la Confédération. Il s'agissait alors de promouvoir une image positive de la Suisse à l'étranger. Une de mes amies, Ninette Monod (lire l'encadré), s'est impliquée dans cette opération au Ghana et a, entre autre, contribué à organiser deux concerts dans la région d'Accra.

Comment avez-vous pu financer cette opération?

– Quelques sponsors se sont laissé convaincre: Swissair, Novotel, Nestlé et pour le reste, nous avons travaillé bénévolement. Le bénéfice des concerts a servi à acheter des anches, hautbois, clarinettes, lutrins... dans un magasin fribourgeois et à les offrir à l'orchestre symphonique d'Accra.

Racontez-nous les points forts de ces trois semaines en Afrique...

– Par où commencer? Disons d'abord que le Ghana, c'est plus l'Afrique des ethnologues que celle des touristes. Avec un passé presque effacé et un présent qui vous prend à la gorge. Sur la mappemonde, c'est un rectangle six fois plus grand que la Suisse, mais le sous-sol est si riche que les Européens l'avaient surnommé «Gold Coast». Les chroniqueurs rapportent que les anciens empereurs attachaient leurs chevaux à des blocs d'or massif! Les 15 millions de Ghanéens sont indépendants depuis 1957.

Du point de vue artistique, et c'est naturellement ce qui m'a passionnée, les anachronismes sont flagrants. J'ai découvert une musique riche aux sonorités éclatantes, aux mélodies originales et parfois sensuelles, aux chants originaux mais rien ou presque n'est répertorié, ni enregistré.



Corvée d'eau en Afrique noire: «Un échange culturel sans dominé ni dominant.» CIRIC

Avec la colonisation, le mythe du Blanc supérieur s'est imposé et les Ghanéens se flattent de pratiquer «nos» musiques et négligent, voire méprisent leurs propres répertoires baroques. Nous avons pu jouer des œuvres classiques et romantiques. Et s'il est hors de question de mettre en doute le talent, les dons des concertistes, les conditions locales sont loin d'être optimales. Le confort et la sono des salles de concert sont rudimentaires et les instruments souffrent de la chaleur et de l'humidité.

De la musique au tiers-monde, est-ce vraiment une priorité?

– J'ai découvert le Ghana avec mon cœur. Ce n'est pas un pays touristique, les infrastructures d'accueil sont encore quasi inexistantes mais je n'y ai vu ni mendicité, ni extrême pauvreté. Je n'ai aucune compétence économique, aucune vocation religieuse ou médicale. Mais il me semble que ma

toute petite contribution, même si ce n'est qu'une goutte d'eau dans la mer, favorise un échange culturel, un enrichissement sans dominé ni dominant, un trait d'union entre deux mondes.

Le Conservatoire de Fribourg vous a-t-il soutenue?

– Aïe! non, je n'ai acquis ni l'intérêt, ni la caution de mes collègues. La direction du conservatoire ne se sent absolument pas concernée. Je souhaiterais repartir cet automne, participer au projet de l'initiation d'un jeune

Ghanéen au métier d'accordeur de piano. Je ne suis pas certaine de me voir accorder la semaine de congé nécessaire.

Pourtant, là-bas s'est tissée une ébauche de liens d'amitié, de respect mutuel qui, en tout cas pour moi, vont bien au-delà de simples relations professionnelles. A travers la musique, on ressent des bouffées de gaieté, de joie de vivre que le public renvoie sans restriction ni pudeur. C'est extraordinaire, c'est bouleversant!

Propos recueillis par ANNE LÉVY

Ninette Monod solidaire

Des grands projets, on en a tous. Ninette Monod, elle, les réalise. Elle a été institutrice, hôtesse de l'air, a tâté du journalisme. Elle parle sept langues, joue de la flûte, pratique la plongée sous-marine et s'occupe de sa famille. Elle a le privilège de voyager, de se faire une idée de ce que les femmes et les enfants vivent au quotidien en Afrique. Voir juste ce que les autres ont dans le cœur. Raconter, montrer et aider sans se révolter, pour obtenir des vaccins, du matériel scolaire, des machines à coudre et bien sûr des instruments de musique. C'est là que Michelle et Ninette se sont rencontrées. Ninette vit actuellement au Ghana. Avec sa vidéo amateur, elle projette ses coups de cœur. On y voit un

Ghana en pleine métamorphose. A côté de la forêt tropicale, l'industrialisation est en marche: outre le cacao, on exploite le sous-sol (or, bauxite, diamant), on construit des routes, des hôtels, des barrages et l'urbanisation modifie le paysage en défigurant la nature. Pour Ninette, la solidarité, c'est une évidence. Mener la vie d'adulte et privilégiée des Européennes ne l'intéresse pas. Alors elle s'ingénie à ébranler l'inertie. Il faut se démener, être crédible, mettre en confiance, fidéliser les donateurs. Son salaire, elle le lit dans le regard et les rires des villageois lors de l'inauguration du puits. Car là-bas, l'eau est un problème: les femmes la transportent sur des kilomètres. Polluée, elle véhicule des maladies. Le

pays aurait besoin de 6000 pompes rapidement. Ninette raconte aussi la condition des femmes. Dans ce pays qui nourrit de son peuple l'esclavage, les femmes ne sont pas encore affranchies. Les parents de Ranzie et d'Ashiley sont déclarés coupables. De quoi? Peu importe. Mais à peine nubiles, Ranzie et Ashiley seront cédées au sorcier. Ce riche despote dispose déjà de 60 femmes, esclaves sexuelles et domestiques, victimes aussi de la pauvreté et de l'illettrisme. Avec un peu d'argent, beaucoup de patience et d'opiniâtreté, Ashiley et Ranzie pourraient apprendre un métier et échapper à leur funeste destin. C'est pour ça que Michelle et Ninette se battent.

AL

CHRONIQUE

Le sandwich

C'était dans la cour d'une école enfantine, à la récréation. Un petit Japonais nonchalant absorbait un gros sandwich à la mine aussi épanouie que la sienne. Sans crier gare, il m'interpella soudain: – Hé, toi! Comment tu t'appelles?

Je déclinai mon identité et lui fis la courbette d'usage comme je l'ai vu faire au cinéma.

– Et toi?

Il me répondit un prénom dont je crois avoir retenu la première syllabe: Kyo... Et nous voici en pleine conversation. Il aime modérément l'école, mais beaucoup sa maîtresse. Le bricolage n'est pas son fort, mais les chansons d'Henri Dès sont super, les puzzles sont dégs, mais la peinture, c'est joli. La rythmique? C'est un peu cul-cul à son avis, il aimerait mieux la boxe, mais la maîtresse y est fermement opposée.

Tout à coup, prenant conscience de mon indigence, il me lança: – Tu n'as pas de «récré»? (Cela veut dire, dans le jargon des écoliers, un goûter).

Avait-il surpris mon regard concupiscent sur le sandwich qu'il engloutissait entre chaque répartie?

– Je t'en donne un bout.

Et il s'affaira à partager ce qui restait. Mais ce n'est pas facile et un peu de sauce rougeâtre dégoulinait sur ses mains.

Merde! résuma Kyo, avec l'accent fribourgeois, tout en me tendant un quignon informe.

Sais-tu, Kyo, que «copain» veut justement dire «celui avec qui on partage le pain». Par ton geste spontané, tu m'as intronisé dans l'ordre des «compagnons». Je n'ai jamais mangé un sandwich aussi délicieusement exécrable, avec un stoïcisme qui me sera compté. Il y avait je ne sais quels poissons broyés, assaisonnés de je ne sais quels ingrédients, que mon palais a trouvé dégs, mais que mon cœur a savouré avec ravissement. Ton amitié était si gratifiante que j'aimerais bien reprendre notre conversation interrompue par la sonnette. Mais la prochaine fois que nous pourrions accompagner, c'est moi qui apporterai la «récré».

Michel Bavaud

LIVRES

Schtroumpfer durant l'été

Un été, des vacances et un cahier pour jouer avec les Schtroumpfs. Ça vous dit?

Il fait un bel été pour les batraciens. Quant à la mousson, elle s'annonce d'une rare douceur pour nos latitudes. Allons enfants des vacances, assez de sinistrose! Les Editions LEP (Loisirs et pédagogie) sortent plusieurs recueils pour égayer les après-midi pluvieux. A partir de 5 ans, vous pouvez trouver d'innombrables divertissements avec les Schtroumpfs. Ils vous entraînent dans un monde poétique tout en sollicitant votre imagination. Il y a une histoire, une comptine, des bricolages, des jeux d'observation, une danse, etc.

Editions LEP, En Budron B 12, 1052 Le Mont-sur-Lausanne. Disponible en librairie.



Ninette Monod (à droite) et Michelle Greder: un engagement concret.

AVIS MORTUAIRES



La commune de Montévraz

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Léon Aebischer

père
de M. Dominique Aebischer,
président
de la commission financière

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



Le Conseil communal
de Berlens

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Léon Aebischer

père de M. Guy Aebischer
député et ancien vice-syndic

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Toutes vos annonces
par Publicitas, Fribourg

Vous engagez des cadres,
des employés?



Comment augmenter l'efficacité
de vos annonces.

Le choix judicieux des termes utilisés pour préciser ce que vous offrez – et ce que vous attendez de vos collaboratrices et collaborateurs – augmente vos chances de trouver un personnel plus qualifié.

Au guichet de Publicitas, un aide-mémoire gratuit vous suggère les points essentiels de votre message.

Renforcez l'impact de votre offre d'emploi! **Prenez votre aide-mémoire gratuit chez Publicitas – ou demandez-le plus simplement au moyen du bon ci-dessous.**

Service de publicité de

LA LIBERTÉ

PUBLICITAS

Rue de la Banque 2 1701 Fribourg

037 - 81 41 81

Bon

Oui, je veux renforcer l'impact de ma prochaine offre d'emploi. Faites-moi donc parvenir sans frais l'aide-mémoire pour une annonce sous rubrique **offres d'emplois.**

Nom

Rue, N°

NPA Localité

Veillez expédier à votre agence Publicitas.



Comme un berger, il fera paître son troupeau, il recueillera les agneaux entre ses bras.

Jérôme Plancherel et son amie Carole Clément, à Givisiez; Marcel Monney-Ecoffey et son épouse, à Clarens, et leurs enfants à La Tour-de-Peilz et à Chernex;

Jean et Loyse Humbert-Plancherel, à La Roche, et leurs enfants Myriam et Jean-Dominique;

Hans Rudolf et Marguerite Kobel-Plancherel, à Zoug, et leurs enfants; ainsi que les familles Monney, Menguely, Meyer, Dandliker et Plancherel, les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame

Madeleine PLANCHEREL

née Monney

leur très chère maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine et amie, enlevée à leur tendre affection le samedi 24 juillet 1993, dans sa 74^e année, accompagnée des sacrements de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée le mardi 27 juillet 1993, à 14 h. 30, en l'église de Saint-Pierre, à Fribourg.

La défunte repose en la chapelle ardente de l'église.

Veillée de prières: ce lundi 26 juillet 1993, à 19 h. 45, en l'église de Saint-Pierre.

Repose en paix.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Profondément émue par vos témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Madame

Marie-Louise MOREL

née Hirchi

sa famille remercie bien sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs prières, leurs offrandes de messes, leurs messages, leurs envois de fleurs, ont pris part à sa douloureuse épreuve. Un merci particulier s'adresse à M. l'abbé E. Sallin.

La messe de trentième

sera célébrée en l'église de Bellechasse, le dimanche 1^{er} août, à 9 h. 30.

Lugnorre, juillet 1993.

132-510125



Les familles Modoux et Ménétreay, à Grangettes;

Sa filleule:

Juliette Barras-Débieux, à Fribourg;

Sœur Marie-Paul, à Montbarry;

Les familles Monney, Débieux; Chammartin, Rossier et Flückiger; ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont le regret de faire part du décès de

Mademoiselle

Cécile MONNEY

leur chère marraine, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, le 25 juillet 1993, à l'âge de 74 ans, réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Grangettes, le mardi 27 juillet 1993, à 14 h. 30.

Domicile mortuaire: hôpital de Billens.

Une veillée de prières nous réunira en la même église ce lundi 26 juillet, à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-1961



Monsieur et Madame Roland Buchs, à La Tour-de-Trême, et famille;

Monsieur et Madame André Pittet, à La Tour-de-Trême, et famille;

ont le très grand chagrin de faire part des décès accidentels de leurs enfants,

Pascal BUCHS

et

Mireille PITTET

survenus le samedi 24 juillet 1993, accompagnés des prières de l'Eglise.

Un faire-part paraîtra dans les journaux du mardi 27 juillet 1993, communiquant l'heure et le jour des ensevelissements.

Adresse des familles:

Monsieur Roland Buchs, rue des Chênes 10, 1635 La Tour-de-Trême.
Monsieur André Pittet, place du Centre, 1635 La Tour-de-Trême.

R.I.P.

130-13600

CHANGEMENT D'ADRESSE

A adresser à: **LA LIBERTÉ - Pérolles 42**
gestion et marketing, 1700 Fribourg

Ancienne adresse:

Nom:

Prénom:

Rue:

NPL: Localité:

Nouvelle adresse:

Nom, prénom, raison sociale

Complément - profession

Rue, rte, av., ch., etc.

N°

NPL

Localité

Pays

Du:

au:

inclus

Changement d'adresse: – Définitif

– Temporaire

Expédition: – Par courrier normal

– Par avion

(Biffer ce qui ne convient pas)

Tarif

SUISSE: Fr. 3.- à joindre en timbres poste. Merci!

★★★

ETRANGER: Facturé séparément

DURÉE	Poste normale		Par avion
	selon destination		
1 semaine	de 7.20 à 12.60	de 11.40 à 15.60	
2 semaines	de 11.40 à 22.20	de 19.80 à 28.20	
3 semaines	de 15.60 à 31.80	de 28.20 à 40.80	
4 semaines	de 19.80 à 41.40	de 36.60 à 53.40	

IMPORTANT

1. Les ordres ne sont pas acceptés par téléphone, ils doivent nous parvenir PAR ÉCRIT et ne peuvent devenir effectifs que 3 jours (week-end non compris) après réception.
2. Les changements ne sont pas effectués pour une période inférieure à 6 JOURS OUVRABLES.
3. Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.
4. Lors de tout changement, il est perçu une taxe de Fr. 3.- à titre de frais administratifs (à joindre en timbres poste).
5. Les changements pour l'étranger seront facturés séparément.
6. Les demandes peu lisibles ou incomplètes ne seront pas prises en considération.
7. **LA LIBERTÉ décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger.**

AVIS MORTUAIRES



Le soir étant venu, Jésus dit: «Passons sur l'autre rive».

Ses sœurs:
Suzanne Chenaux-Sautaux, à Ecuwillens, ses enfants et petits-enfants;
Bernadette et Joseph Nicolet-Sautaux, à Villarimboud, leurs enfants et petits-enfants;
Marie et Fernand Mettraux-Sautaux, à Neyruz, leurs enfants et petits-enfants;
Son frère:
Marius Sautaux, à Lovens;
Julia Sautaux-Brühlhart, à Couvet, ses enfants et petits-enfants;
Eugénie Sautaux-Conus, à Onnens, ses enfants et petits-enfants;
Les enfants et petits-enfants de feu Jules et Aurélie Sautaux-Nicolet; ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

**Monsieur
Joseph SAUTAUX**

leur très cher frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection le samedi 24 juillet 1993, dans sa 75^e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en la collégiale Saint-Laurent d'Estavayer-le-Lac, le mardi 27 juillet 1993, à 15 heures.

Veillée de prières à la chapelle de l'hôpital de la Broye, ce lundi 26 juillet 1993, à 19 h. 30.

L'incinération suivra à Neuchâtel, sans cérémonie.

Le défunt repose à la chapelle mortuaire de l'hôpital de la Broye.

Domicile de la famille: M^{me} Bernadette Nicolet, 1691 Villarimboud.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-1645



Ne pleurez pas sur ma tombe.
Acceptez-le en silence.
Pensez à ceux que j'ai aimés.
Accordez-moi le repos éternel.

Monsieur Jean Schläfli, à Posieux;
Madame et Monsieur Erica et Fritz Siegenthaler, à Posieux;
ainsi que les familles Schläfli, Aeberhard, et les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Madame
Marthe SCHLÄFLI**
née Aeberhard

leur très chère maman, belle-maman, sœur, belle-sœur, cousine, tante, enlevée à leur tendre affection à l'âge de 77 ans.

Le culte sera célébré au temple de Fribourg, le mercredi 28 juillet 1993, à 14 heures.

La défunte repose en la chapelle mortuaire du temple, à Fribourg.

Cet avis tient lieu de faire-part.



La brise du soir s'est levée,
Ton âme s'en est allée
sans pouvoir nous dire adieu.

Son époux: Bernard Pugin, à Grandvillard;
Sa maman: Juliette Raboud, à Grandvillard;
Sa belle-mère: Alice Pugin, à Grandvillard;
Sa parenté, les familles Raboud, Gremaud, Fragnière, Musy, Borcard, Pugin et Moullet;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,
ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Madame
Elisabeth PUGIN**
née Raboud

leur très chère épouse, fille, belle-fille, tante, marraine, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, le samedi 24 juillet 1993, dans sa 36^e année, réconfortée par les prières de l'Eglise.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église de Grandvillard, le mardi 27 juillet 1993, à 14 h. 30.

Une veillée de prières nous réunira en ladite église, ce lundi 26 juillet 1993, à 19 h. 45.

Elisabeth repose en la chapelle mortuaire de l'église de Grandvillard.

Adresse de la famille: M. Bernard Pugin, 1666 Grandvillard.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, le présent avis en tient lieu.

130-13600



Ses enfants:
Thérèse Monney, sa fille Elisabeth Schaer et sa petite-fille, à Genève;
Berthe et François Gaudard-Monney et leurs enfants, à Châtel-Saint-Denis;
Joseph et Juliette Monney-Genoud et leurs filles, à Vaulruz;
Angèle et Robert Pache-Monney et leurs enfants, à Promasens;
Marie-Louise Mornod-Monney et ses enfants, à Vucherens;
Agnès et Jean-Claude Scherly-Monney et leur fille, à Villars-sur-Glâne;

Suzanne et Alfredo Agrimi-Monney, leurs enfants et petits-enfants, à Lecce (Italie) et Avry-devant-Pont;
Hélène et Louis Bertschy-Monney, leurs filles et petite-fille, à Romont;
Auguste Monney et son amie Suzanne, à Romont;

Ses frères:
Pierre, Henri et Fernand Dévaud;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

**Madame
Régina MONNEY**
née Dévaud

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le vendredi 23 juillet 1993, à l'âge de 80 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Porsel, ce lundi 26 juillet 1993, à 14 h. 30.

Domicile mortuaire: hôpital de Billens.

Adresse de la famille: famille Hélène Bertschy, route de Billens 13, 1680 Romont.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-1961



L'amour de la justice
et de la liberté a produit un
fruit merveilleux.
Un fruit qui ne se gâte point
car il a le goût du bonheur.
Paul Eluard

Son épouse:
Monika Raemy-Schneuwly, à Fribourg, rue des Alpes 60;

Ses enfants et petits-enfants:
Aloïs et Françoise Raemy-Emmenegger et leurs enfants Isabelle, Philippe et Christian, à La Tour-de-Peilz;

Edith et Gilbert Francey-Raemy et leurs fils Patrick, Thierry et Jean-Yves, à Lausanne;

Otto et Marianne Raemy-Despond et leurs enfants Aude, Danaé et Loïc, à Fribourg;

Marie-Thérèse et Louis Gauthier-Raemy, à Fribourg;
Hélène et Jean-Pierre Biedermann-Raemy et leurs fils Sébastien et Pascal, à Neuchâtel;

Ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs et leur famille;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont l'immense douleur de faire part du décès de

Auguste RAEMY-SCHNEUWLY

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, parrain, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection le 23 juillet 1993, à l'âge de 74 ans, réconforté par les prières de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée en la cathédrale Saint-Nicolas, à Fribourg, le mardi 27 juillet 1993, à 14 h. 30.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire de Saint-Nicolas.

Veillée de prières: ce lundi 26 juillet 1993, à 19 h. 45, en la cathédrale Saint-Nicolas.

L'inhumation suivra au cimetière de Saint-Léonard.

Repose en paix.

Cet avis tient lieu de faire-part.

17-1600

Dans l'impossibilité de répondre personnellement à chacun, la famille de

**Madame
Olga de BLASIO-CATELLANI**

remercie sincèrement tous ceux qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leur message, leur envoi de fleurs ou par un don en faveur de la Ligue vaudoise contre le cancer, et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Marnand, Correvon, Treize-Cantons

17-2509



La direction et le personnel
de l'entreprise Ropraz SA,
à Romont

ont le profond regret de faire part du
décès de

**Madame
Régina Monney**
maman d'Auguste Monney,
dévoué collaborateur

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

**Pompes funèbres
MURITH**



JEAN - PIERRE ROSSIER
Les grandes douleurs sont
muettes. J'aide les familles
en deuil dans la peine qui les
frappe en assurant un servi-
ce digne et discret.
Vous pouvez appeler jour et
nuît au :
037 / 22 41 43
Pérolles 27 1700 Fribourg

**Faire-part
de deuil**

Imprimerie Saint-Paul
Pérolles 42 - Fribourg

Information

Du lundi au vendredi, les avis mortuaires sont reçus jusqu'à 16 heures à Publicitas, rue de la Banque 4, à Fribourg.

Ils peuvent être remis au guichet, par téléphone (037/81 41 81) ou par télex (037/22 71 23). Après 16 heures, ainsi que le samedi et le dimanche, ils doivent être adressés à la rédaction de «La Liberté» par télex (942 280), par télex (037/864 790), ou déposés dans la boîte aux lettres «Avis mortuaires» du nouveau bâtiment de l'Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 42, à Fribourg. Dernier délai: 20 heures.

La transmission d'avis mortuaires par téléphone à la rédaction de «La Liberté» n'est pas possible.

**Pour un
Service encore
plus précis**

**Publicitas
préfère recevoir
vos annonces
par écrit**

Publicitas
Service des annonces
2, rue de la Banque
1700 Fribourg

CINÉMAS >

FRIBOURG

ALPHA 20h30. 16 ans. 2^e semaine. 1^{re} suisse. Dolby-stéréo. De John **BADHAM**. Avec **Bridget FONDA**, **Gabriel BYRNE**, **Harvey KEITEL**. On lui donne le choix, mourir ou devenir assassin...
NOM DE CODE: NINA (THE ASSASSIN)

LES CORSO VF: 20h45 - VO s.-t. fr./all.: lu 18h30 - 12 ans. 1^{re}. Dolby-stéréo. Un film de **Cameron CROWE**. Avec **Bridget FONDA**, **Campbell SCOTT**, **Kira SEDGWICK**, **Matt DILLON**, **Bill PULLMAN**. Les tribulations sentimentales de six jeunes adultes dans une ville que l'on considère aujourd'hui comme la capitale du rock!

SINGLES

20h30 + lu 18h. 14 ans. 1^{re} suisse. Dolby-stéréo. Un film de **Thomas CARTER**. Avec **Robert Sean LEONARD**, **Christian BALE**, **Frank WHALEY**. Hambourg 1939: le swing permet à trois adolescents d'oublier l'ambiance oppressante, la pauvreté et les menaces de guerre...

SWING KIDS

LES REX Tous les jours à 14h15. Pour tous. 1^{re} suisse. 4^e semaine. Dolby-stéréo. **WALT DISNEY** présente une réédition (copie neuve). Une superbe histoire qui permet l'évasion dans un monde de nature et de bonheur... Sensible... touchant... amusant...

BAMBI

Tous les jours: 14h30, 17h, 20h30. Pour tous. 1^{re} suisse. Dolby-stéréo. Une comédie de **John HUGUES**. Avec **Mason GAMBLE**, **Christopher LLOYD**, **Lea THOMPSON**. Ouragan, typhon, tornade? Que nenni! Mais prenez garde... car il est de retour!

DENIS LA MALICE (DENNIS THE MENACE)

Tous les jours: 14h45, 20h40. 10 ans. 4^e semaine. 1^{re} suisse. Dolby-stéréo. Un film de **Richard BENJAMIN**. Avec **Whoopi GOLDBERG** et **Ted DANSON**. Whoopi cherche un mari... bonjour la comédie!

MADE IN AMERICA

Tous les jours: 16h15. Pour tous. 1^{re} suisse. Dolby-stéréo. De **Stuart GILLARD**. En deux jours, ils devront voyager dans le passé, battre des guerriers du Moyen Age et être de retour avant que la pizza ne refroidisse!

LES TORTUES NINJA III

VO s.-t. fr./all.: 18h. 16 ans. Prolongation 9^e semaine. Dolby-stéréo. Un superbe film de **Jane CAMPION**. Avec **Holly HUNTER**, **Harvey KEITEL**, **Sam NEILL**. Au siècle dernier, en Nouvelle-Zélande, une mère et une fillette sont transportées dans une histoire de plus en plus complexe...

LA LEÇON DE PIANO - THE PIANO

VO s.-t. fr./all.: 18h30 - VF: 20h50. 14 ans. 1^{re}. Dolby-stéréo. De **Kenneth BRANAGH**. Avec **Stephen FRY**, **Emma THOMPSON**, **Hugh LAURIE**. «Le doux succède à l'amer sans transition. Mais, en fin de compte, on rit plus qu'on ne pleure.» (Première)

LES AMIS DE PETER (PETER'S FRIENDS)

STUDIO 13h à 22h, ve/sa jusqu'à 23h30. 18 ans révolus. Chaque ve: nouveau programme. Pour la 1^{re} fois à Fribourg!

FILM X français en couleurs!

BULLE

Les films... Le confort... L'accueil... Le son... La qualité...
Des PRADO «NEW-LOOK»...

LES PRADO Si pluvieux 15h - Tous les jours 20h30 + lu 18h. 10 ans. 1^{re} suisse. Dolby-stéréo. Un film de **Richard BENJAMIN**. Avec **Whoopi GOLDBERG**, **Ted DANSON**, **Will Smith**. Whoopi cherche un mari... bonjour la comédie!

MADE IN AMERICA

Si pluvieux 15h15. 10 ans. 1^{re} suisse. Dolby-stéréo. Avec **Bob HOSKINS**, **Dennis HOPPER**, **John LEGUIZAMO**. Des effets spéciaux à couper le souffle... Du Nintendo au cinéma... Un pas de géant! En chair et en os:

SUPER MARIO BROS

20h45 + lu 18h30. 12 ans. 1^{re} suisse. Dolby-stéréo. D'**Alexandre JARDIN**. Avec **Sophie MARCEAU**, **Vincent PEREZ**. Lorsque la passion et le désir s'en mêlent... Tous les coups sont permis!

FANFAN

PAYERNE

APOLLO VACANCES ANNUELLES

Relâche-jusqu'au 12 août inclus.

L'ANGLAIS en 1993!

C'est le moment d'apprendre l'anglais dans un cours

● d'été

● standard ● intensif

30% de réduction pour étudiants/apprentis



WALL STREET INSTITUTE

SCHOOL OF ENGLISH

9, route des Arsenaux, 1700 Fribourg

La seule école d'anglais à horaires libres garantissant vos résultats.

Téléphonez au 037/22 44 46 pour un rendez-vous.

INES

Voyance par téléphone

10 ans d'expérience

Consulte également au cabinet

sur rendez-vous de 9 h. à 23 h.

☎ 021/963 89 30

Hôtel de la Croix-Rouge
Chevrolles (Giffers)

VACANCES ANNUELLES

du lundi 26 juillet dès 16 h.
au mardi 17 août inclus.

Fam. T. Zbinden-Theurillat

17-1700

L'Association suisse des créateurs de théâtre qui a fêté samedi, le 17 juillet ses dix ans à Fribourg tient à remercier toutes celles et ceux qui ont participé et aidé à réaliser

LA FÊTE - DAS FEST

Nous remercions particulièrement: le Chœur Carmina, L'Union instrumentale, les Pompiers de Fribourg, le Home de Billens et celui de l'Intyamon, le Passeport-vacances, les employés du Funiculaire, la gendarmerie, la ville et le canton de Fribourg, le Département des bâtiments, le Théâtre de la Cité, la Galerie OM, le Festival du Belluard et toutes les personnes, qui ont accueilli chez elles les acteurs.

MERCI!

VTS/ACT, Aarau
02-504602



Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom
Prénom Date de naissance

Rue No

NP/Domicile

Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 1, Rue de la Banque, 1701 Fribourg (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

037 - 81 11 31

Xprocrédit

D/Lal./30/Mo

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

SOS DETTES

aide efficace
GESTIFIN sa MEZIERES
021 903 24 45

BENFINA

Crédits rapides et sûrs

Rue Jean-Prouvé 6

1762 Glisiez

Téléphone

(038) 25 37 45

ou

(037) 26 82 10

Crédit rapide

(038) 51 18 33

Discretion assurée

Lu à sa de 10 h à 20 h

Meyer Finance

+ Leasing

Tirage 28
2520 La Neuveville

LA NOUVELLE CORSA



Il n'y a jamais eu de voiture comparable à la nouvelle Opel Corsa. Par exemple la Corsa Swing, 3 ou 5 portes. Moteur 1.4i 44 kW (60 ch) très sobre. Technologie ultramoderne au service de la sécurité et de la protection de l'environnement. Système de protection enveloppante de l'habitacle et rétracteurs de ceintures. Airbag full size (dès la fin de l'automne) et ABS en option. Place abondante, intérieurs soignés et coloris flatteurs.

OPEL 

CENTRE OPEL À FRIBOURG

Automobiles Belle-Croix SA

Villars-sur-Glâne/Moncor - ☎ 037/24 98 28-29

et ses agents locaux: Belfaux, Garage A. Schöni & Fils, route d'Avenches, ☎ 037/45 12 36 - Chavannes-les-Forts, Roger Monney, Garage, ☎ 037/56 11 50 - Marly, Marcel Zimmermann, Garage des Fontanettes, ☎ 037/46 50 46 - Posieux, Garage Favre-Margueron SA, ☎ 037/31 22 35. 17-3019

Après nos expositions

MACHINES À LAVER

le linge, la vaisselle, sècheurs ménagers et industriels, d'exposition. Réparations toutes marques sans frais de déplacement. Ventes. Schulthess, Adora, Blomberg, Miele, AEG, Bosch, Bauknecht, Therna, etc. NOS OCCASIONS dès Fr. 590.-

DOM ELEKTRO - I. Pittet
☎ 029/5 10 82 - 037/37 12 06
BULLE - AVRY-DEVANT-PONT



Des aujourd'hui, nous t'offrons ce Super Frisbee!



si tu viens manger chez nous!

- Cette offre est valable jusqu'à épuisement du stock -

OUVERTURE

le 2 août

du cabinet de **M. Martin Bangerter**
physiothérapeute

spécialiste en thérapie laser et sportive

Adresse:

Es Marais
1632 Riaz

☎ 029/2 56 22

130-511988

FEUILLETON

DICOPLUS

1492 Mémoires du Nouveau Monde

Un roman d'Homero Aridjis

196

ÉDITIONS DU SEUIL



L'archevêque chargea deux religieux d'aller secrètement enquêter sur sa vie et ses mœurs, épier ses moindres mouvements, ses veilles, ses méditations et ses mortifications, et s'informer surtout de l'homme qu'il était.

Juan supporta avec patience, presque avec indifférence, les interrogatoires qu'on lui fit subir dans sa cellule. Les religieux passèrent des matinées et des après-midi entiers à lui poser mille questions, anodines ou essentielles, sur la doctrine chrétienne et sur la foi, en le regardant fixement dans les yeux lorsqu'il répondait, pour voir s'il ne mentait pas. Finalement, après avoir terminé leur enquête et dissipé leurs doutes, ils retournèrent à Mexico où non seulement ils se félicitèrent de l'avoir connu mais témoignèrent publiquement de son innocence et de sa foi chrétienne.

Une fois délivré de ces inquisitions, il consacra plusieurs heures à la lecture de la Bible, avec l'intention d'apprendre par cœur toutes les paroles du livre. Il en profita pour dévorer tous les ouvrages d'histoire, ecclésiastique et profane, que lui avaient prêtés les religieux qui étaient venus l'interroger.

Un dimanche de janvier, après le coucher du soleil, il était à genoux dans sa cellule en train de méditer lorsqu'il aperçut quelqu'un, sur le seuil de la porte, qui l'observait à la dérobée. Il fit semblant de ne pas remarquer la présence de l'intrus et se mit à prier. Mais soudain, il vit bondir devant lui un homme affublé de bas-de-chausses, le visage peint en rouge et le front ceint de lanières en cuir de chien. Tenant un arc presque aussi grand que lui, la corde tendue, il pointait sur lui une flèche ensanglantée.

Juan de Flandes ne bougea pas. Au contraire, il regarda calmement cette créature, immobile devant lui, qui laissait voir sa nature et n'avait en tout et pour tout qu'un bracelet en peau de blaireau autour du poignet. Il portait dans le dos un carquois rond en peau de cerf rempli de flèches, dont la pointe de silex était fixée à la tige avec des fibres humaines ou des tendons d'animaux. Des flèches très effilées, qui avaient la sinistre réputation de pouvoir traverser les cottes de mailles, les cuirasses, les pelisses et les pourpoints des hommes, ainsi que la gorge, la tête et le poitrail des chevaux et des mulets.

Avec une horreur qu'il s'efforça de dissimuler, Juan découvrit que l'homme portait à l'épaule des courroies

au bout desquelles se balançaient deux scalps, deux cuirs chevelus qui lui semblèrent appartenir aux mendiants.

L'Indien guachachil lui dit dans sa langue quelques mots qu'il ne comprit pas, puis il se mit à tourner autour de lui. De son côté, Juan ne le quittait pas des yeux, car il venait de tirer un poignard à double tranchant d'un bracelet de cuir qu'il portait au bras gauche. Mais, à sa grande surprise, il le vit bondir hors de la cellule et s'éloigner avec une incroyable agilité dans la montagne escarpée, en direction du crépuscule.

Une semaine plus tard, il réapparut vers la même heure, en compagnie d'une femme. Tous deux quasiment nus; lui, dissimulant sa nature sous une poignée d'herbes; elle, sous un petit tablier. Parés tous les deux de colliers et de boucles d'oreilles, la chevelure teinte en rouge et le corps enduit de vermillon. La femme portait sur elle des peaux de cerf et sur son dos étaient dessinées des raies tatouées avec des dents de souris. L'homme brandissait d'une main son arc et de l'autre cinq flèches sans plumes.

- Moi, Carapango, dit-il pour se présenter, en lui remettant les flèches.

- Moi, Juan de Flandes, murmura l'ermite.

- Chichimèque, fils d'un Guachachil et d'une Guamar. Mère, fille grand chef, guerrier adroit et rusé. Cuirs chevelus sur l'épaule, Espagnols, dit-il en écorchant la langue castillane, tandis qu'il montrait du geste comment il avait posé le pied sur le cou des mendiants pour les dépouiller de leur cuir chevelu, en arrachant à vif les os et les nerfs, qu'il avait mangés ensuite pour se venger d'eux. Les corps? Il les avait découpés en morceaux.

Il se servait du crâne de ses ennemis pour boire et pour manger. Comme les Guamar, il portait un ossement où était gravée la marque des hommes qu'il avait tués. Lorsqu'il s'aventurait en territoire ennemi, il ne laissait jamais derrière lui d'empreintes de pied, ni de peaux de figues sauvages, par crainte des mauvais sorts. A la naissance de chacun de ses enfants, les parents de la mère lui avaient fait une blessure qui l'avait couvert de sang. De son côté, il avait offert à chacun des parents une peau de cerf. A la mort de ses femmes et de ses enfants, il avait réduit leurs corps en cendres, qu'il portait toujours sur lui. Quant à ses ennemis, il les laissait à l'agonie sur les chemins ou les enterrait vivants. Il ne vénérât aucune idole et ne faisait ni offrandes ni sacrifices. Il adorait le Soleil, la Lune, et il les regardait en face, en tendant les bras dans leur direction. Pour se protéger des mauvais esprits, il avait entouré sa grotte de plantes épineuses. Parfois, la nuit, assis sur un rocher, il jouait du *teponaztli*, du tambourin à grelots ou du *raspador* *. Juan de Flandes suivit ses mouvements en silence.

I	l	n'	m	a	t	r	i	m	e	i	r	e	t	o	n	i	m	e	n	i	a	t	r	n	v	
a	i	a	t	u	o	b	e	d	n	p	n	i	y	a	r	e	d	q	u	a	r	a	n	u	i	o
g	u	y	e	z	c	r	i	c	i	a	a	e	o	n	n	e	m	e	n	t	a	p	s	e	s	i
e	e	f	f	e	u	i	t	l	a	s	m	o	t	s	i	r	e	i	t	t	r	e	n	t	n	i
n	r	e	e	t	s	i	s	i	a	k	l	e	p	c	d	c	a	c	h	o	t	n	a	a	a	m
a	i	m																								
t	e	r																								
u	e	a																								
r	m	d																								
a	s	n																								
l	i	e																								
r	e	g																								
e	n	j	u	n	u	e	g	l	l	e	q	u	i	t	a	v	o	e	t	s	b	p	a	l	a	t
s	o	o	d	a	s	u	i	e	r	i	e	n	e	n	g	o	u	s	t	i	e	r				
i	c	l	i	m	c	q	s	s	s	i	p	c	n	a	l											
l	i	c	e	r	i	t	l	a	t	a	e	a	x													
a	a	q	i	r	i	s	i	d	n	o	c	e	m													
d	e	u	a	i	t	s	q	a	i	r	e	s	r	a												
n	a	c	s	r	i	a	u	e	u	e	r	r	e	p												
s	t	a	c	o	s	l	e	q	r	o	m	e	p	b												
i	e	v	e	b	e	c	s	o	s	i	e	i	m	a												
l	f	h	e	r	r	e	i	r	e	m	i	r	p	l												
a	i	j	a	r	d	i	n	a	g	e	n	c	e	a	n	c	e									
n	g	n	i	l	o	a	k	i	c	e	a	n	i	t	n	e	m									
r	u	r	a	t	i	o	n	n	c	h	d	o	m	h	a	l	l									
u	o	j	l	i	e	r	a	a	p	t	n	a	n	i	c	u										
x	u	e	o	c	n	o	i	t	v	a	r	g	o	h	t	r	o									

Un jeu de Roger Combe-Ercé

Dicoplus

Retrouvez sur la grille tous ces mots du « dico » et rayez-les. Ceux-ci sont inscrits horizontalement de gauche à droite ou de droite à gauche, verticalement de haut en bas ou de bas en haut, mais jamais en diagonale. Chaque lettre ne sert qu'une fois. Cette recherche effectuée, il restera alors dans la grille plusieurs mots également inscrits dans le désordre qui, assemblés, forment une phrase suggérée par le dessin :

- | | | | |
|-------------|-------------|-------------|--------------|
| abomination | effeuillage | kaolin | permanence |
| alcoolique | engagement | kleptomanie | quarantaine |
| arc | fantaisiste | la | quenouille |
| balancement | figuration | langoustier | rayonnement |
| biologiste | gendarmérie | logistique | remorqueur |
| cachottier | grappiller | manuscrit | scandaliser |
| capitaliser | hallucinant | matrimonial | secondaire |
| circuit | hausse | minoterie | sosie |
| classique | herboriser | modernisme | tapisserie |
| collier | imagination | naturalisme | transparent |
| debout | imprimerie | noctambule | uniformiser |
| dessinateur | jardinage | orthographe | vaccination |
| discipline | journaliste | ovationner | vivification |
| dominance | judiciaire | palpitation | |

MOTS CROISES

N° 39

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Horizontalement: 1. Ce n'est pas lui qui nous fera une belle jambe. 2. A chaque projection, ses films sont la cause de troubles. 3. Une telle partie est redoutable - De quoi ranimer. 4. Est major, à l'occasion - Ne facilite pas l'inspiration. 5. Mot historique... de mai 68. 6. Certain - A bien du mal à trouver son unité. 7. Est formé par une NESTE - Ne laisseras pas sans motifs. 6. Pour passer par là, il faut être inscrit - Paire de pattes. 9. Note - C'est façon de fumer. 10. N'eut pas recours à la chirurgie esthétique pour voir disparaître ses rides - Constitue une illustration du mouvement perpétuel.

Solution du N° 38

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	T	A	L	O	N	S		R	D	A
2		U		E	A	C	E	E	S	
3	B	R	E	T	E	L	L	E	S	
4	E	A	U		I		L	I	T	
5	M	I	R	A	D	O	R		R	U
6	O	S		S	A	N	I	E	S	
7	L		L	I		S	E	M		N
8	S	A	U	L	E			I	S	O
9		A	N	E	V	R	I	S	M	E
10	P	R	E	S	E	N	C	E		L

Verticalement: 1. Peu propice à un dîner d'amoureux. 2. Occasions de transformer des empereurs en dieux. 3. Constructeurs des mers chaudes. 4. Inutile d'y chercher la salle de bains - Sur le canal Meuse-Escaut. 5. A classer parmi les labiacées - Il écrit des vers... incendiaires. 6. Possessif - Suivra l'exemple d'Armstrong. 7. Auras les mêmes effets que certains que l'on ta-

Solution du Dicoplus

N'ayez pas de voisin si vous voulez vivre en paix avec eux. (A. Karr)

MEMENTO

<p>SOS</p> <p>● Ambulances</p> <p>Ambulance officielle Fribourg-Ville et Sarine 82 55 00</p> <p>Estavayer-le-Lac 63 48 49</p> <p>Romont 52 13 33</p> <p>Bulle 029/3 12 12 ou 2 56 66</p> <p>Châtel-St-Denis 021/948 71 78 ou 948 72 21</p> <p>Morat 71 25 25</p> <p>Singine-Wünnewil 36 10 10</p> <p>Payerne 117</p> <p>● Police</p> <p>Appels urgents 117</p> <p>Police circulation 25 20 20</p> <p>POSTES D'INTERVENTION</p> <p>- Fribourg 25 17 17</p> <p>- Estavayer-le-Lac 63 24 67</p> <p>- Romont 52 23 59</p> <p>- Bulle 029/ 2 56 66</p> <p>- Châtel-St-Denis 021/948 72 21</p> <p>- Morat 71 48 48</p> <p>- Tavel 44 11 95</p> <p>- Payerne 61 17 21</p> <p>● Feu</p> <p>Fribourg 118</p> <p>Autres localités 22 30 18</p> <p>● Sauvetage</p> <p>Secours Club alpin, hélicoptère 01/383 11 11</p> <p>Lac de la Gruyère 25 17 17</p> <p>Lac de Morat 21 17 17 ou 75 17 50</p> <p>Lac de Neuchâtel 63 24 67 ou 038/22 35 77</p> <p>● La Main tendue</p> <p>Répond 24 heures sur 24 143</p> <p>Solidarité femmes jour et nuit 22 22 02</p>	<p>HÔPITAL</p> <p>Hôpital cantonal Fribourg ... 86 71 11</p> <p>Hôpital Daler Fribourg 82 21 91</p> <p>Clinique Garcia Fribourg 82 31 81</p> <p>Clinique Ste-Anne Fribourg . 20 01 11</p> <p>Estavayer-le-Lac 63 71 11</p> <p>Billens 52 81 81</p> <p>Riaz 029/ 3 12 12</p> <p>Hôpital de Marsens 029/ 5 12 22</p> <p>Meyriez 72 51 11</p> <p>Tavel 44 81 11</p> <p>Châtel-St-Denis 021/948 79 41</p> <p>Payerne 62 80 11</p> <p>URGENCES</p> <p>● Permanence médicale</p> <p>Fribourg 23 12 12</p> <p>Estavayer-le-Lac 63 71 11</p> <p>Domdidier, Avenches 75 29 20</p> <p>Glâne 52 41 00</p> <p>Gruyère 029/ 2 70 07</p> <p>Bulle 029/ 3 12 12</p> <p>Veveyse 021/948 90 33</p> <p>Châtel-St-Denis 021/948 79 41</p> <p>Morat 71 32 00</p> <p>Payerne 61 17 77</p> <p>● Permanence dentaire Fribourg</p> <p>22 33 43. Sa 8-10 h., 16-17 h.</p> <p>Di, jours fériés 9-11 h.</p> <p>Autres jours 8-10 h., 14-16 h.</p>	<p>PHARMACIES</p> <p>● Lundi 26 juillet: Fribourg</p> <p>Pharmacie St-Pierre</p> <p>Beauregard-Centre</p> <p>De 8 h. à 21 h. Dimanche et jours fériés: 9 h. 30 à 12 h. 30, 16 h. à 21 h. Après 21 h., urgences ☎ 117.</p> <p>● Estavayer-le-Lac</p> <p>Di 9 h. 15 à 11 h. 15.</p> <p>● Romont</p> <p>Ve dès 18 h. 30.</p> <p>Di, jours fériés 10-12 h., 17-19 h.</p> <p>● Bulle</p> <p>☎ 029/2 33 00. Di, jours fériés 10-12 h., 17 h. 30-18 h. 30</p> <p>● Avry-sur-Matran et Villars-sur-Glâne</p> <p>Pharmacies des centres commerciaux, lu-ve jusqu'à 20 h.</p> <p>● Marly</p> <p>En dehors des heures d'ouverture officielle, 24 h. sur 14, ☎ 111.</p> <p>● Payerne</p> <p>Pharmacie de l'Alpha</p> <p>Di, jours fériés 11-12 h., 18-19 h.</p> <p>☎ 037/61 26 37. Police ☎ 61 17 77.</p> <p><i>Une page complète d'adresses utiles paraît chaque vendredi.</i></p>
---	--	---

LA PREMIÈRE

6.00 Journal du matin. 7.45 Reportage: «Génération X». 8.10 Revue de la presse romande. 9.05 L'envie devant soi. 10.05 Diabolo. 11.05 Rendez-vous sur la plage. 12.30 Journal de midi. 13.00 On s'invite pour les 4 heures. 17.05 Femmes passions. Katherine Quénot, écrivaine. 17.30 Journal des régions. 18.00 Journal du soir. 18.30 Baraka - festivals. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Programme de nuit.

ESPACE 2

6.40 Clé de voûte. 7.45 Les Suisses méconnus. 9.05 Vivre la différence en Suisse. 10.05 La ronde des festivals. En direct de Bayreuth. 11.30 Entrée public. 12.30 Sans paroles. 13.30 Dessine-moi une histoire. 13.40 Musique d'abord. Portrait de Leonard Rose, violoncelliste. 16.05 Nos grands concerts. «Thème et variations: les chœurs et chorales d'amateurs». Œuvres de Dalcroze, Haydn, Orff, Hoch, Rachmaninov, Schlaepfer, Gaudibert, Pantillon, Britten et Hassler. 17.30 Les temps forts. 18.00 JazzZ. 19.05 En quête de disques. 20.05 L'été des Festivals. 20.30 Festival Tibor Varga 1993, en direct. The Tallis Scholard, direction Peter Phillips. Morales: Jubilate Deo. de Victoria: Missa Gaudeamus. Allegri: Miserere. Gallus: Passion selon Saint Jean. 22.30 Journal de nuit. 22.40 L'été des festivals. «De la famille Bach à l'ami Franz».

FRANCE MUSIQUE

7.10 Tartines, musiques et parasols. 9.37 Les grands entretiens. Elliott Carter. 10.32 Maestro. Karl Böhm. 12.05 Chansons. 12.35 Concert. Orchestre philharmonique de Radio France, direction Marek Janowski. Fauré: Pelléas et Mélisande. Schumann: Concerto pour violon en ré mineur; Symphonie N° 2. 14.05 Méli-Mélo. Œuvres de Wagner, Sor, Mozart, Gershwin, Purcell, Verdi. 15.30 Double regard. Beethoven: Symphonie N° 6. 16.17 Les valse de l'été. R. Strauss: Le Chevalier à la rose. 16.30 La boîte à musique. Œuvres de Purcell, Britten, Bridge, Walton, Dowland. 18.00 Les grands du jazz. Sidney Bechet. 18.35 Rencontres sous les platanes. 19.30 Festival d'Aix-en-Provence. 21.15 Festival d'Aix-en-Provence, en direct. Carl Maria von Weber: Euryanthe. Opéra romantique en trois actes, sur un livret de Helmina von Chézy, tiré du roman médiéval. 0.35 Bleu nuit.

FRANCE CULTURE

8.30 Les chemins de la connaissance. 9.05 Lundis de l'histoire. Saint-Jacques de Compostelle. 10.40 Les chemins de la connaissance. La chaussure. 11.00 Espace éducation. 11.20 Jeu de l'ouïe. 11.30 A voix nue. 12.02 Panorama. 12.45 Germaniques. 13.40 Le quatrième coup. 14.02 Feuilleton. Comment vivent les morts? (1), de Robin Cook. 14.30 Euphonia. 15.30 Les arts et les gens. 17.00 Poésie sur parole. 17.03 Un livre, des voix. 17.30 Les Iles de France. 18.45 Mise au point. 19.00 Agora. 19.30 Perspectives scientifiques. 20.00 Le rythme et la raison. 20.30 Le grand débat. 21.30 Dramatique.

RADIO FRIBOURG

7.10 Les matinales. 10.15 Cap sur mon boulevard. 11.35 L'odyssée du rire. 12.00 Informations. 13.15 Les grands espaces. 17.00 Les nébuleuses. 18.00 Informations. 18.45 Planète star.

TSR

07.35 Alice au pays des merveilles
08.00 Journal canadien
08.25 Symphonie
08.55 Coup d'pouce emploi
09.00 Top Models**
09.20 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau
10.10 Le cercle de feu**
10.35 Le médecin de campagne Série
11.25 Cuisine passion
11.50 Starsky et Hutch Série
12.45 TJ-flash
12.50 Docteur Doogie Série
13.10 Notre belle famille
13.35 Le renard** Série
14.35 Lonesome Dove Téléfilm
16.10 La famille des collines
17.00 Il était une fois... les Amériques Documentaire
17.25 La saga d'Archibald
17.50 Beverly Hills** Série
18.40 Top Models**
19.00 TéléDuo Jeu
19.10 Balade en Romandie En direct de Vevey
19.30 TJ-soir
19.57 Météo
20.05 Pour l'amour du risque

20.50 Spécial cinéma: Cinq jours en juin Film de Michel Legrand (1988, 105') Avec Annie Girardot (Marcelle), Sabine Azema (Yvette), Matthieu Rozé (Michel). Durant l'Occupation, Michel, quatorze ans, et sa mère, qui se trouvent à Paris, tentent de regagner Saint-Lô. Mais plus aucun train ne circule.
22.35 Sortie libre
23.10 TJ-nuit
23.20 Les voiles du futur
00.05 Balade en Romandie

ARTE

17.00 La roue
18.15 Snark
19.00 Rencontre
19.30 Horizon Série documentaire Anatomie d'un volcan
20.30 8 1/2 journal
20.40 L'homme à la peau de serpent Film de Sidney Lumet (1960, 120') Marlon Brando Anna Magnani Joanne Woodward L'histoire de Val Xavier, un vagabond, qui débarque dans une petite ville du Mississippi.
22.35 Les grenouilles Film de Serif Gören (1985, 100') Hülya Kogyigit Talat Bulut
00.10 Snark Magazine de l'imaginaire

AU LIT AVEC MADONNA. Tout Madonna est dans le titre mensonger de ce film: *Au lit avec Madonna*. Alors qu'on y voit les coulisses d'une tournée rock, faire miroiter la promiscuité d'une star et le froissement des draps annonciateur de l'étreinte: du racolage de bas étage. Plus tard, quand les historiens regarderont notre époque, ils verront dans la consécration de Madonna toute la médiocrité de notre civilisation. Il n'y a rien dans Madonna, pas la moindre once de talent, pas la moindre notion de charme, pas le moindre érotisme dans cette femme qui expose ses atours comme Ordralphabetix ses poissons. L'odeur comprise. JA **DRS, 22 h. 15**



TF1

06.30 Millionnaire Jeu
07.00 Journal
07.20 Disney club été
08.20 Télé-shopping
08.55 Club Dorothee vacances Jeunesse
10.55 Tournez... manège Jeu
11.30 Santa Barbara
11.55 La roue de la fortune
12.25 Le juste prix Jeu
12.55 A vrai dire
13.00 Journal
13.35 Les feux de l'amour
14.30 Cannon Série
15.30 Hawaii, police d'Etat
16.25 Une famille en or Jeu
16.55 Club Dorothee vacances Jeunesse
18.05 C.H.I.P.S. Série
18.55 Premiers baisers
19.25 Hélène et les garçons
20.00 Journal

20.40 Commissaire Moulin Téléfilm Avec Yves Rénier (Moulin), Clément Michu (Guyomard), Benoît Gourley (Morvan), Diane Simonon (Poupette), Yves Gabrielli (Gérard).
22.15 Piège pour une femme seule Téléfilm Avec Andréa Ferréol (Lou), Evelyne Bouix (Julie/Camille), Maxime Leroux (Vincent), Caroline Jaquin (Louise), Béatrice Benschick (Laura).
23.45 F1 magazine
00.25 Alfred Hitchcock présente Série
00.45 Journal
00.55 Passions Série
01.20 Histoire de la vie
02.20 Histoires naturelles
03.20 Intrigues Série
03.50 Tempête de neige sur la jungle Documentaire

TCR

14.40 Mourir à Ibarra Film
16.15 Détente
16.45 Cinéma scoop/avant-première
17.10 Garde à vue Film
18.55 Si les chiffres m'étaient contés
19.05 Ciné-journal
19.10 Au fil des mots
19.35 Premiers baisers
20.00 Si les chiffres m'étaient contés
20.10 Cohen and Tate Film d'Eric Red (1989, 85')
21.40 Trailer
22.10 Ciné-journal
22.20 Infidèlement vôtre Film de Marco Vicario (1982, 88')
23.45 Cinéma scoop/avant-première
00.10 Crime pour une passion

FRANCE 2

06.30 Télématin
08.40 Amoureuement vôtre
09.05 Amour, gloire et beauté
09.25 La tête en l'air
09.55 Les tortues Ninja
10.20 Hanna Barbera Dingue Dong Dessins animés
11.20 Flash info
11.25 Motus Jeu
11.55 Pyramide Jeu
12.25 Que le meilleur gagne
13.00 Journal
13.50 Tatort Série
15.20 Les deux font la paire
16.10 Des chiffres et des lettres Jeu
16.35 L'équipée du Poney Express Série
17.25 Giga Jeunesse
18.30 Riptide Série
19.20 Que le meilleur gagne plus Jeu
20.00 Journal

20.50 Le Château des Oliviers Feuilleton L'épreuve(6/8) Le piège de Séverin a remarquablement bien fonctionné: Raphaël et Estelle se retrouvent inculpés et écroués pour vol de tableaux.
22.15 Pierre Palmade Divertissement Spectacle enregistré en 1990
23.10 Journal
23.30 Le cercle de minuit
00.30 Médecins de nuit Série
01.25 Les amours des années 50 Série
02.20 Envoyé spécial
02.50 Que le meilleur gagne plus Jeu
03.20 Le réveil des criquets
03.35 Dessin animé
03.50 24 heures d'info
04.05 Les métiers dangereux

EUROSPORT

10.00 Athlétisme «Century Games» de Copenhague
11.00 Formule 1 Grand Prix d'Allemagne
13.00 International Motorsport
14.00 Cyclisme Tour de France
16.00 Tennis Tournoi ATP de Stuttgart (finale)
18.00 Formule 1 Grand Prix d'Allemagne
19.00 Eurofun
19.30 Eurosportnews
20.00 Tennis Tournoi ATP
22.00 Boxe Thadzi - Mateen
23.00 Eurogoals Magazine hebdomadaire des plus beaux buts des championnats européens.
24.00 Euro Golf Magazine

FRANCE 3

07.30 Bonjour les petits loups
08.15 Les Minikeums
10.05 Continentales d'été Divertissement présenté par Alex Taylor
11.00 Espace entreprises
11.05 Couleurs de France Magazine
11.30 Le jardin des bêtes
11.58 Titres de l'actualité
12.05 Estivales
12.45 Journal
13.00 Agatha Christie Série
14.00 Dynastie Feuilleton
14.45 Les défis de la vie Série
15.40 La croisière s'amuse
16.30 40° à l'ombre
18.25 Questions pour un champion Jeu
19.00 19/20 Informations

20.05 Une famille pas comme les autres Feuilleton Evasion pour l'aventure
20.35 Hugo Délire Jeu
20.45 Mélodie en sous-sol Film de Henri Verneuil (1963, 118') Avec Jean Gabin (Charles), Alain Delon (Francis), Viviane Romance (Ginette), George Wilson (Walter), Maurice Biraud (Louis). A sa sortie de prison Monsieur Charles a bien de la peine à retrouver sa maison à Sarcelles. Ginette, sa femme, l'a attendu avec son magot. Ils pourraient aller s'installer tranquillement sur la côte mais Monsieur Charles a des rêves de grandeur, il voudrait réussir un dernier coup et partir se faire oublier en Australie.
22.50 Soir 3
23.20 Strip Tease Magazine
00.15 Continentales

TSI

06.30 Text-Vision
08.00 Euronews**
12.30 George & Mildred
13.00 TG tredici
13.05 La più bella (26)/41
13.40 I Chisholm
14.30 Terra X: La città delle stelle nel Chaco Canyon
15.15 I predatori dell'idolo d'oro Telefilm
16.05 Ingresso libero
16.45 Text-Vision
16.50 Maguy Telefilm
17.15 Il disprezzo Telefilm
18.00 Per i bambini
18.30 Per i ragazzi
19.00 Il Quotidiano
20.00 Telegiornale
20.30 Big Man Film poliziesco
22.05 Il nostro secolo 1939-1945 Il 10 giugno 1940, l'Italia fascista, alleata della Germania, entra nel conflitto. L'anno seguente, la Grecia e la Jugoslavia cadono nelle mani delle truppe dell'Asse e si inizia a combattere nell'Africa del Nord, dove comincia la leggenda di Rommel, la «Volpe del deserto».
22.05 TG sera
23.10 Estival Jazz Lugano 1993 Michel Camilo, «The Original Trio»
24.00 Text-Vision

RAI

12.35 In viaggio del tempo Telefilm
14.00 La preda umana Film de Roy Boulting (1956)
15.50 I Gummi Cartoni animati
16.25 Sette giorni Parlamento
16.55 Calcio: Torneo Memorial Brera
18.50 Mio zio Buck Telefilm
19.10 Padri in prestito Telefilm
19.40 Almanacco
20.00 Telegiornale
20.40 PT 109-Posto di combattimento Film de Leslie H. Martinson (1963)
23.05 TG 1 Linea notte
23.10 1943: Perché combattiamo Documentario
24.00 TG 1
00.30 Oggi al Parlamento
00.40 1943: Perché combattiamo (2)/2

M6

06.25 Boulevard des clips
07.00 M6 express
07.10 Contact 6 manager
07.15 Boulevard des clips
09.05 M6 boutique
09.30 Boulevard des clips
10.50 Infoconsommation
10.55 Docteur Marcus Welby
12.00 Papa Schultz Série
12.30 La petite maison dans la prairie Série
13.25 Roseanne Série
13.55 Le glaive et la balance
14.50 M6 boutique
15.00 Destination vacances
17.05 Multitop
17.35 Rintintin junior Série
18.00 O'Hara Série
19.00 Deux flics à Miami
19.54 6 minutes
20.00 Cosby Show Série
20.35 Ciné 6

20.45 Panique en plein ciel Téléfilm Avec Wayne Rogers (commandant Schornstheimer), Connie Sellecca (Mimi Tompkins), Ana Alicia (Michelle).
22.30 Les aventures de Marco Polo Film de Archie Mayo (1938, 100') Avec Gary Cooper (Marco Polo), Sigrid Gurie (Kukachin), Georges Barbier (Kublai Khan).
00.15 6 minutes
00.25 Culture pub
00.50 Jazz 6
01.45 Culture rock
02.10 Les enquêtes de Capital
02.35 Le glaive et la balance
03.30 E=M6
03.55 World Philharmonic Orchestra
04.50 Cargo de nuit

DRS

12.00 Lassies neue Freunde Serie
12.25 Ein Heim für Tiere Serie
13.15 Lindenstrasse
13.45 Heimat Süsse Heimat** Spielfilm
15.25 Eidg. Jugendmusik-festival Ausschnitte vom Gala-Konzert
16.00 Wir töten, was wir lieben Dokumentation
16.45 D'Tier vom grosse Wald Serie (13/13)
17.10 Sepp und Heiri Trickfilm
17.15 Wuff! Serie (9/11)
17.40 Croc-Note-Show
17.50 Parker Lewis - Der Coole von der Schule Serie
18.15 Tagesschau
18.20 Gutenacht-Geschichte
18.30 Murphy Brown Serie
18.55 Bsuech in... Gstaad-Saanenland
19.30 Tagesschau
19.50 Schweiz aktuell
20.00 Souvenirs 40 Jahre Schweizer Fernsehunterhaltung «Die Schweiz ist wunderbar schön»
21.05 Murphy Brown Serie
21.30 A la carte
21.50 10 vor 10
22.15 Im Bett mit Madonna Spielfilm
00.10 Nachtbulletin, Meteo

ZDF

13.45 Personenbeschreibung
14.15 Der Schützenfisch
14.30 Percy Stuart
14.55 Glückstelefon
15.00 Heute
15.03 Kinderstudio
16.00 Logo
16.09 Raumschiff Enterprise
17.00 Heute, Sport
17.15 Länderjournal
17.50 Der Alte Krimiserie
19.00 Heute
19.25 Mr. Horn - sein Weg zum Galgen Fernsehfilm (2)/2
21.00 Auslandsjournal
21.45 Heute-Journal
22.15 Erpresst - Das geheimnisvolle Foto Spielfilm
23.45 Das Beste aus der V.I.P.-Schaukel
00.15 Heute
00.20 Die Geschichte einer Liebe** Spielfilm

LUTTE SUISSE • 24

Yerly seul Fribourgeois couronné au Brünig.

FOOTBALL • 25

J. Corninbœuf: entrée réussie à Strasbourg.



Joël Corninbœuf

LA LIBERTÉ

SPORT

NATATION • 26

Mauri fait deux fois mieux que Volery.

AUTO • 27

La poisse de Hill fait le bonheur de Prost.



Damon Hill

TOUR DE FRANCE

L'histoire retiendra le nouveau record d'Indurain et la vitesse du peloton

L'Espagnol a gagné cinq grands tours en 24 mois: un exploit unique. Il n'a guère été inquiété sur la «Grande Boucle», sinon par Rominger. Les favoris et les Français étaient hors du coup.

Impérial! Au terme d'un cavalier seul de trois semaines, Miguel Indurain est entré dimanche dans la légende du cyclisme en remportant son troisième Tour de France consécutif, sous l'œil terne de Tricolores en faillite: avec la seule victoire d'étape du Breton Pascal Lino à Perpignan et la 15^e place du meilleur d'entre eux Jean-Philippe Dojwa, les Français ont enregistré leur plus mauvais résultat depuis l'après-guerre...

«Tous les Tours sont durs à gagner, mais le plus difficile a été le premier. Maintenant mon expérience constitue un atout», a déclaré Indurain qui, à 29 ans, a rejoint au palmarès des triples vainqueurs consécutifs le trio Bobet-Anquetil-Merckx. Mieux, l'Espagnol reste sur un exploit inégalé: celui d'avoir remporté d'affilée deux Giro et trois Grandes Boucles.

SOUVENIRS D'ANQUETIL

«C'est unique! De juillet 1991 à juillet 1993, il a gagné cinq grands tours en 24 mois», a déclaré Jose-Miguel Echavarrri. Le directeur sportif des Banesto est conscient de la nouvelle dimension de son poulain. «Dans la façon de voir la course, il me fait penser à Anquetil», avoue-t-il.

Personne n'a pu véritablement inquiéter le Navarrais de 29 ans qui a forgé son succès dans le long contre-la-montre de Madine (59 km), avant de contrôler la course dans les Alpes et les Pyrénées. La malchance initiale de Tony Rominger (Clas) a sans doute privé la Grande Boucle d'un duel au sommet avec l'Espagnol. Vainqueur des deux étapes alpestres, le Suisse de 32 ans gratifié du maillot de meilleur grimpeur, s'est montré l'unique rival digne de ce nom d'Indurain, lui infligeant même dans le contre-la-montre de Brétigny-sur-Orge samedi sa première défaite dans ce genre d'exercice depuis la Vuelta en 1991.

Sans Rominger, deuxième du classement général à 4'59, il y aurait eu Indurain et les autres, tous derrière et lui devant. Car les Italiens Gianni Bugno (Gatorade) et Claudio Chiappucci (Carrera), deuxième derrière l'Espagnol respectivement en 1991 et 1992 ne se sont jamais montrés à la hauteur - à l'exception du «Diablo» vainqueur

à Pau - abandonnant les prétentions nationales à leur compatriote play-boy Mario Cipollini (GB-MG), maillot jaune pendant quatre jours dans les étapes de plaine avant sa mise hors-délai à Isola 2000.

ZÜLLE DÉCEVANT

Annoncé comme l'«outsider» potentiel, Alex Zülle a causé une relative déception. Après avoir flirté avec le maillot jaune (3^e après le contre-la-montre par équipes), le Saint-Gallois sombrait dans les Alpes et ne resurgissait pas dans les Pyrénées.

APRÈS LE GALIBIER

Après le Galibier, le géant de la première étape de montagne, la situation s'était déjà décaillée. Bugno, le champion du monde, «à pied» dans la montagne perdait plus de sept minutes (il a fini 20^e à Paris à 40'08), Chiappucci victime d'une défaillance près de neuf (6^e à Paris à 17'18)...

Rominger lui se déchainait, mais il était trop tard, le mauvais sort était passé par là. Crevaison dans le contre-la-montre par équipes d'Avranches et une minute de pénalité pour «poussette», violent orage de grêle lors de celui de Madine avec nouvelle crevaison soit 2'42 minutes concédées à Indurain - «autrement j'aurais fait jeu égal avec lui», a déclaré le Suisse - ... Rominger devait encore tomber à Marseille et crever à nouveau dans le contre-la-montre de Brétigny...

Ces malheurs ont favorisé les affaires d'Indurain - bien épaulé par une performante équipe Banesto - qui hormis ses 15 journées passées en jaune n'aura remporté pour toute étape que le prologue au Puy-du-Fou et le CLM de Madine.

La vitesse exceptionnelle du peloton dans les premiers jours de course - 49,417 km/h. de moyenne, record absolu établi lors de l'étape Evreux-Amiens - a contribué à affaiblir les organismes.

ABDOU GAGNE SUR LES CHAMPS

Le maillot vert est revenu à Djamilidine Abdoujaparov, vainqueur à Dinard, Bordeaux et sur les Champs-Élysées, débarrassé dans le Tourmalet de Laurent Jalabert. AP/Si

Les résultats et les classements

19^e étape, contre-la-montre Brétigny-sur-Orge - Monthléry sur 48 km: 1. Tony Rominger (S) 57'02" (50,495 km/h.). 2. Miguel Indurain (Esp) à 42". 3. Zenon Jaskula (Pol) à 1'48". 4. Johan Bruyneel (Be) à 2'16". 5. Gianni Bugno (It) à 3'00". 6. Jean-François Bernard (Fr) à 3'05". 7. Viatcheslav Ekimov (Rus) à 3'09". 8. Philippe Louviot (Fr) à 3'30". 9. Claudio Chiappucci (It) à 3'41". 10. Alvaro Mejia (Col) à 3'43". 11. Stephen Roche (Irl) à 3'58". 12. Alberto Elli (It) à 4'01". 13. Gianni Faresin (It) à 4'03". 14. Laurent Desbiens (Fr) à 4'29". 15. Roberto Conti (It) à 4'31". 16. Gianluca Bortolami (It) à 4'33". 17. Pascal Lance (Fr) à 4'39". 18. Raul Alcalá (Mex) à 4'47". 19. Charly Mottet (Fr) à 4'49". 20. Giancarlo Perini (It) à 4'50". 21. Bjarne Riis (Dan) à 5'00". **Puis:** 48. Jörg Müller (S) à 6'59". 89. Rolf Järmann (S) à 8'20". 92. Alex Zülle (S) à 8'24". 97. Fabian Jeker (S) à 8'37". 100. Dieter Runkel (S) à 8'44". 136 classés.

20^e étape, Viry-Châtillon - Paris (196,5 km): 1. Djamilidine Abdoujaparov (Ouz) 5 h. 27'20" (36,018 km/h.). 2. Frédéric Moncassin (Fr). 3. Stefano Colagè (It). 4. Uwe Raab (All). 5. Maximilian Sciandri (It). 6. Phil Anderson (Aus). 7. Johan Museeuw (Be). 8. Giovanni Fidanza (It). 9. Christophe Capelle (Fr). 10. Marc Sergeant (Be). 11. Jean-Claude Colotti (Fr). 12. Bjarne Riis (Dan). 13. François Simon (Fr). 14. Brian Holm (Dan). 15. Herman Frison (Be). 16. Jacky Durand (Fr). 17. Rolf Aldag (All). 18. Jelle Nijdam (Ho). 19. Laurent Brochard (Fr). 20. Massimo Ghirotto (It). **Puis:** 26. Tony Rominger (S). 47. Jörg Müller (S). 79. Rolf Järmann (S). 81. Miguel Indurain (Esp). 97. Dieter Runkel (S). 115. Alex Zülle (S). 133. Fabian Jeker (S), tous m.t. 135. Mario Scirea (It) à 46". 136. Nelson Rodriguez (Col) à 9'23".

Classement général final: 1. Miguel Indurain (Esp) 95 h. 57'09". 2. Tony Rominger (S) à 4'59". 3. Zenon Jaskula (Pol) à 5'48". 4. Alvaro Mejia (Col) à 7'29". 5. Bjarne Riis (Dan) à 16'26". 6. Claudio Chiappucci (It) à 17'18". 7. Johan Bruyneel (Be) à 18'04". 8. Andy Hampsten (EU) à 20'14". 9. Pedro Delgado (Esp) à 23'57". 10. Vladimir Poulnikov (Ukr) à 25'29". 11. Gianni Faresin (It) à 29'05". 12. Antonio Martin (Esp) à 29'51". 13. Stephen Roche (Irl) à 29'53". 14. Roberto Conti (It) à 30'05". 15. Jean-Philippe Dojwa (Fr) à 30'24". 16. Oliviero Rincon (Col) à 33'19". 17. Alberto Elli (It) à 33'29". 18. Jon Unzaga (Esp) à 38'09". 19. Richard Virenque (Fr) à 38'12". 20. Gianni Bugno (It) à 40'08". 21. Franco Vona (It) à 40'39". 22. Laurent Madouas (Fr) à 41'26". 23. Federico Echave (Esp) à 42'25". 24. Robert Millar (GB) à 44'20". 25. Udo Bölts (All) à 44'35". 26. Javier Mauleon (Esp) à 45'18". 27. Raul Alcalá (Mex) à 47'40". 28. Thierry Claveyrolat (Fr) à 49'21". 29. Giancarlo Perini (It) à 52'02". **Puis:** 41. Zülle à 1 h. 18'58". 52. Müller à 1 h. 36'37". 54. Järmann à 1 h. 37'23". 79. Jeker à 2 h. 07'12". 131. Runkel à 3 h. 01'59". 136 classés.

Classements annexes. Classement par points: 1. Abdoujaparov 298. 2. Museeuw 157. 3. Sciandri 153. 4. Simon 149. 5. Capelle 147. 6. Moncassin 145. 7. Indurain 136. 8. Riis 133. 9. Rominger 126. 10. Colagè 120. Classement de la montagne: 1. Rominger 449. 2. Chiappucci 301. 3. Rincon 286. 4. Indurain 239. 5. Virenque 191. 6. Mejia 187. 7. Davide Cassani (It) 155. 8. Jaskula 153. 9. Leonardo Sierra (Ven) 136. 10. Riis 113. Classement par équipes: 1. Carrera 288 h. 09'22". 2. Ariostea 288 h. 57'02". 3. Clas 288 h. 58'11". 4. Festina 289 h. 18'04". 5. Banesto 289 h. 18'19".



Rominger a réalisé un bel exploit samedi. Keystone

Rominger a tiré d'utiles enseignements

Qui l'eût cru? Miguel Indurain, pour la première fois en trois ans, a été battu dans un contre-la-montre du Tour de France ou du Giro. De Brétigny-sur-Orge à Monthléry, sur 48 km, le maillot jaune a subi la loi du Suisse Tony Rominger, vainqueur, à la moyenne effarante de 50,495 km/h., avec 42" d'avance sur Miguel Indurain et 1'48" sur le Polonais Zenon Jaskula. 3^e. Du coup, Tony Rominger a réussi l'opération qu'il visait: obtenir un podium à Paris. Et c'est même la deuxième place, juste derrière Indurain et, symboliquement, à moins de cinq minutes (-4'59"). Et tous les connaisseurs des choses cyclistes estimeront que cette place de dauphin lui revient de droit dans cette 80^e édition de la Grande Boucle. En attendant de faire mieux l'année prochaine... Malgré les attaques de Rominger dans la montagne, le Tour fut rendu relativement «inintéressant» de par la domination d'Indurain. «Il faut absolument supprimer le contre-la-montre par équipes. Le Tour est la

dernière grande épreuve qui a un tel exercice à son programme.» Les chutes, la grêle du lac de Madine, la minute de pénalité, les accidents de deux coéquipiers avant le contre-la-montre par équipes, la bronchite à Andorre, des crevaisons dans les contre-la-montre: la malchance a collé aux basques de Tony. «Sans elle, j'aurais été plus près d'Indurain. Mais, en aucun cas, je ne l'aurais battu. Et, sur le principe, je considère que la malchance est juste un élément de la course. Ni plus ni moins. Bon, je ne dis pas: j'aurais été furax si j'avais raté le podium à cause de la minute de pénalité.» Mais, sans la malchance, aurait-il couru autrement? «Le Tour aurait changé de visage. Miguel Indurain, je l'aurais rendu nerveux. Mais il aurait gagné quand même. C'est un vrai champion, un caractère fort. Ma victoire dans le contre-la-montre n'a sûrement pas réussi à semer le doute en lui. Je dirai juste que si j'avais le maillot jaune, je ferais un leader plus specta-

culaire que lui. Mais, le maillot jaune, lui, il l'a déjà eu trente-quatre jours et moi pas un seul.» Pas de regrets? «Non... Enfin, si. Le parcours qui était mal découpé. Deux étapes pyrénéennes, coup sur coup, de 230 km. C'est trop. Sur 180 km, nous nous serions battus avec davantage de risques. La troisième étape des Pyrénées faisait, elle, 180 km, mais le Tourmalet se situait à 110 km, l'Aubisque à 70 de l'arrivée. En fait, ce devrait être les regrets de Bernard Hinault. N'est-ce pas lui le responsable du parcours? Vous-même n'avez pas commis d'erreur? «On ne peut pas dire que je ne commette jamais de faute. Je n'ai pas cette prétention. Mais, de celles qui font perdre du temps, non, je n'en ai pas commises. Et puis, ce n'est peut-être pas à moi de vous répondre... Adressez-vous à Hinault, il sait mieux toutes les bêtises que j'ai faites.» Ndlr: Rominger a pris très à cœur les critiques du quintuple vainqueur du Tour de France à son égard. Si

COMMENTAIRE

PAR GEORGES BLANC

Tony, le sauveur

Imaginez le Tour de France 1993 sans Tony Rominger! Le constat est aussi fade qu'une soupe de chalet sans fromage. Malchanceux, montagnard hors classe, attaquant ou rouleur génial comme samedi, Rominger a «fait» l'histoire du Tour. Le maillot jaune final est pour le beau Miguel Indurain mais «l'homme du Tour», c'est Rominger.

Tour de Lombardie, Tour d'Espagne ou championnat du monde: quand il choisit un objectif, Rominger ne se trompe jamais. Dans ce Tour de France 1993, il voulait terminer dans les cinq premiers ou au mieux sur le podium et apporter la preuve qu'il pourrait dès l'an prochain viser la victoire finale. Il a réussi, au-delà même de ses espérances et sans une poisse tenace, il aurait fait trembler sérieusement Indurain.

Le seul moment fort pour l'Espagnol a été le premier contre-la-montre où il a roulé en extraterrestre. On oublie pourtant qu'il a pédalé dans le beau temps alors que Rominger était battu par la grêle et freiné par les bourrasques. On ne refait pas une course mais l'empoignade aurait pu être extraordinaire sans encore ce stupide contre-la-montre par équipes.

Oublions les regrets et disons merci à Rominger qui a sauvé le Tour 93 d'une certaine monotonie et montré les limites d'Indurain ou des autres vedettes des dernières années. Saura-t-on un jour ce que vaut Indurain dans la montagne? Il suit mais c'est tout. C'est vrai qu'il n'a pas besoin de jouer les héros dans le Galibier ou le Tourmalet pour gagner le Tour. Il a su dans ces trois tours victorieux gérer une avance acquise dans les contre-la-montre. «Qui ne risque rien, n'a rien» dit-on. Ce n'est pas vrai avec Indurain, robot maginifique.

Le malheur de Rominger est d'avoir été le seul à bousculer Indurain. Plus que la victoire de l'Espagnol, plus encore que l'affirmation de Rominger, la grande surprise du Tour a été pour nous la faillite des Italiens. Challengers obstinés l'an dernier, Gianni Bugno et Claudio Chiappucci ont pédalé dans la douleur. Surtout Bugno qui a traîné sa misère d'une manière aussi énigmatique qu'il affichait sa réussite. Chiappucci s'est battu comme à son habitude. Ses jambes n'ont pas suivi dans les moments difficiles et son visage restait triste, même lorsque la consolation est venue d'un succès d'étape. Il y aurait pu y avoir de nouveaux héros. Permettez-nous de rester assis en saluant les courses de Zenon Jaskula et Alvaro Mejia, seulement des suiveurs.

Très «Petit Suisse», discret, n'ayant pas la prestance d'un Indurain, «l'artiste» Tony Rominger ne s'est pas fait adopter sans peine dans ce gigantesque cirque qu'est le Tour de France. Le pas décisif, il l'a fait samedi contre la montre. Indurain avait une réputation d'invulnérable et presque tout le monde le voyait jouer un nouvel épisode du «roi du chrono». Il a failli et son tombeur, c'est Rominger, le rouleur bossu et surpissant. S'il fallait encore une preuve que Rominger pouvait gagner ce Tour 93 et qu'il sera aussi favori qu'Indurain l'an prochain, on l'a eue samedi entre Brétigny et Monthléry.

IMMOBILIER

A vendre à Fribourg,

villacompr.: 4 ch. à coucher, salon-salle à manger 40 m², 2 salles d'eau, garage double.Terrain 1129 m².

Prix Fr. 985 000.-.

Rens.: case postale 23,
1723 Marly 1.A vendre, à Grolley
(5 min. autoroute)**VILLA NEUVE
DE 5 PIÈCES
+
2 1/2 PIÈCES
EN SOUS-SOL**disponible de suite, prix à discuter.
☎ 037/45 10 42 (le soir)

17-943

A louer à Massonnens,

**APPARTEMENT
DE 2 1/2 PIÈCES**

Libre dès le 1.9.1993.

Fr. 841.- charges comprises.

Aide fédérale possible.

☎ 077/34 32 68
ou 037/24 56 43

17-528277

Bulle

Av. de la Gare 9

au 2^e étage à louer pour date proche à convenir,
94 m² env. bureau avec W.-C.
Conditions à discuter.

Pour visiter: ☎ 029/2 01 64

SOGIROM, Maupas 2, Lausanne,
☎ 021/311 25 66-67

22-2496

Ovronnaz**(Valais central)**

A vendre à proximité centre thermal, tennis,

luxueux appartement**3 1/2 pièces**Plein sud, traversant, salle de jeux, sauna et garage, Fr. 395 000.-
☎ 027/86 77 24 17-537240**A louer, av. Beauregard
300 m de la gare
LUXUEUX 3 1/2 PIÈCES,
105 m²**

Loyer: Fr. 1885.- + charges.

Garage int. Fr. 130.-

Libre de suite ou à convenir.

WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 91, RUE DE LAUSANNE
1701 FRIBOURG TEL. 037/22 63 41**VILLARS-SUR-GLÂNE**

A louer à la route du Coteau, pour date à convenir, beaux

**appartements
de 4 1/2 pièces**

tout confort, avec buanderie individuelle.

Conditions spéciales!

Pour tous renseignements: 17-1337

**Gattiker + Niederer**Gérance immobilière
rte de Villars 37, 1700 Fribourg
Tel. 037/24 63 63**À VENDRE
EN VILLE DE FRIBOURG
(au Pertuis)
APPARTEMENT
3 1/2 PIÈCES
DUPLEX**Appartement traversant
de 100 m².

A deux pas du centre-ville.

Magnifique vue
sur la Vieille-Ville.

Bain/W.-C. + W.-C. séparés

garage souterrain.

Prix à discuter!**REGIE
DE FRIBOURG SA**1700 FRIBOURG
RUE DE ROMONT 24

TEL. 037/81 41 61

**HPT****CREDIT
IMMOBILIER**

cautionné par la Confédération

FRIBOURGQuartier résidentiel
de Beaumont.Dans immeuble
avec piscine.**APPARTEMENTS DE BON STANDING**

Nous vendons

4 1/2 pièces, 102 m², balcon 6 m² dès Fr. 390'000.-
3 1/2 pièces, 86 m², balcon 10 m² dès Fr. 349'000.-Prenez rendez-vous pour visiter
notre appartement "pilote".

527

HABITATIONS POUR TOUS

1, ch. des Grenadiers - 1700 Fribourg - Tél. 037 26 72 22

A louer à Autigny,
Sur-la-Villaz M**3 1/2 pièces**

terrasse, gazon.

Dès le 1.10.93.

Fr. 1527.-

ch. comprises.

☎ 371 309 (privé)

☎ 871 592 (prof.)

17-537750

ROSSENS

À LOUER

villa

individuelle

8 pièces

situation tranquille

Fr. 2700.-

+ charges

☎ 037/22 47 55.

17-864

A louer dès le 25

août ou 1^{er} sept., à

7 km de Fribourg

2 1/2 PIÈCES

Loyer modéré.

☎ 037/41 09 06

0033/

81 30 58 97

17-537747

Givisiez

A louer

pour quelques

mois ou à l'année,

STUDIO**MEUBLÉ**

☎ 037/26 37 80

17-001373

A louer, quartier

Beaumont

4 1/2 PIÈCES

Libre de suite. Pisc-

cine, bain + dou-

che + W.-C., cui-

sine moderne, ter-

rasse, bus, verdure

+ parc.

☎ 037/41 08 62

ou 077/34 48 42

17-512700

A louer à Saint-Ours

(à 7 min. de Fribourg,
côté Singine)**bel appartement
de 4 1/2 pièces**

dans maison familiale.

Garage, place de parc, part jardin.

Libre de suite.

Loyer mensuel: Fr. 1585.-

charges comprises

SOGERIM SA ☎ 22 33 03

17-1104

A louer

au Châteland
dans immeuble
de l'école**studio neuf**

Fr. 350.-

par mois.

Libre de suite.

☎ 037/52 31 44.

17-536770

Grolley

A louer

2 PIÈCES**MEUBLÉ**

pour quelques

mois ou à l'année.

100 m de la gare,

accès au jardin-ter-

rasse.

☎ 037/26 37 80

17-001373

FRIBOURG**BEAUMONT****STUDIO 35 m²**

Mensualité

«Propriétaire»

dès Fr. 884.-

ch. comprises

☎ 037/26 72 22

22-1226

A louer

de suite ou à con-

venir, bd Pérol-

les/rue Locarno.

BOUTIQUE**de 120 m²****sur 2 niveaux**

avec vitrine.

Parking et dépôt.

☎ 037/22 57 26

17-1628

A louer

à Fribourg

de suite, joli

appartement

2 PIÈCES**MEUBLÉ**

avec tout le

confort moderne.

A personne

sérieuse et solva-

ble.

Loyer:

selon durée.

☎ 037/28 10 26

(matin et soir)

17-536951

A louer

5 1/2 pièces

Fr. 1580.-,

ch. comprises.

☎ 24 78 28

17-537709

Au cœur de

Fribourg

à vendre

ravissant

appartement de

2 1/2 pièces

Cuisine agencée et

habitable, balcon,

cave. Financement

AF possible. Coût

mensuel dès

Fr. 806.- + ch.

Renseignements

et visite:

☎ 037/45 40 05

ML PROLOGIS

SA Belfaux

17-1557

GA À LOUER **SFR**

AU MOURET

**SUPERBES APPARTEMENTS
DE 2 1/2 ET 3 1/2 PIÈCES**

DANS PETIT IMMEUBLE
MODERNE

Pour tous renseignements et visites

Gérances Associées S.A.
Rue des Alpes 46 1700 Fribourg

Tél. 037/22 30 30

A louer à Fribourg, rue Geiler 1
(Pérolles)

**SPACIEUX
APPARTEMENTS
RÉNOVÉS**

- 3 1/2 pièces dès Fr. 1440.- + ch.
Disponible de suite ou à convenir.

- 4 1/2 pièces dès Fr. 1714.- + ch.
Disponible de suite ou à convenir.

17-1789

geramasa Gérance de sociétés et
de biens immobiliers

Rue du Simplon 8, 1705 Fribourg
Tél. 037/22 06 16, Fax 037/23 26 44

FRIBOURG CENTRE-VILLE
(à 100 m. de la gare)

La **VITA** l'assureur vie du groupe **ZURICH**
ASSURANCES
vous propose vos futurs bureaux

A LOUER
Hiver 1993

**SURFACES ADMINISTRATIVES
de 100 à 2000 m²**

REGIE DE FRIBOURG SA
RUE DE ROMONT 24. 1700 FRIBOURG. TEL. 037/ 81 41 61

VILLARS-SUR-GLÂNE
CENTRE COMMERCIAL
«LE MARCHÉ DES DAILLES»

POUR VOTRE FUTUR
SALON DE COIFFURE, PRESSING, CLUB-VIDÉO,
BOUTIQUE, etc.

à louer ou à vendre

SURFACES COMMERCIALES
40 m² à 280 m² avec vitrine

Aménagement au gré du preneur

Pour tous renseignements, demandez M. Fragnière.

REGIE DE FRIBOURG SA
RUE DE ROMONT 24. 1700 FRIBOURG. TEL. 037/ 81 41 61

A louer à la
rue Pierre-de-Savoie 36
à Romont

- appartements de
3 1/2 (90 m²) et 4 1/2 pièces
(105 m²)

grande cuisine habitable équipée
d'un lave/sèche-linge, W.-C. sépa-
rés, balcon.

Loyer: Fr. 1110.- + charges
(3 1/2 pièces)

Fr. 1350.- (y compris garage)
+ charges (4 1/2 pièces)

Libres de suite ou à convenir.

17-1280 Avenue Gérard-Clerc
1680 Romont
☎ 037/52 17 42

frimoh
SA

A louer à Pérolles

**CHAMBRE
INDÉPENDANTE**
avec douche/W.-C.

Libre de suite
ou à convenir.

WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 91, RUE DE LAUSANNE
1701 FRIBOURG TEL. 037/22 63 41

A louer à Vaulruz
immeuble Les Fougères

- appartements de **2 1/2 et
4 1/2 pièces**

Poste de conciergerie à disposition

Libres dès le 1.8.1993.

TD Société de gérances SA
Av. Gérard-Clerc 6
1680 Romont
☎ 037/52 36 33

ROMONT

Nous louons pour date à convenir,
jolis, confortables

- **studio**
- **2 1/2 pièces**
- **3 1/2 pièces**

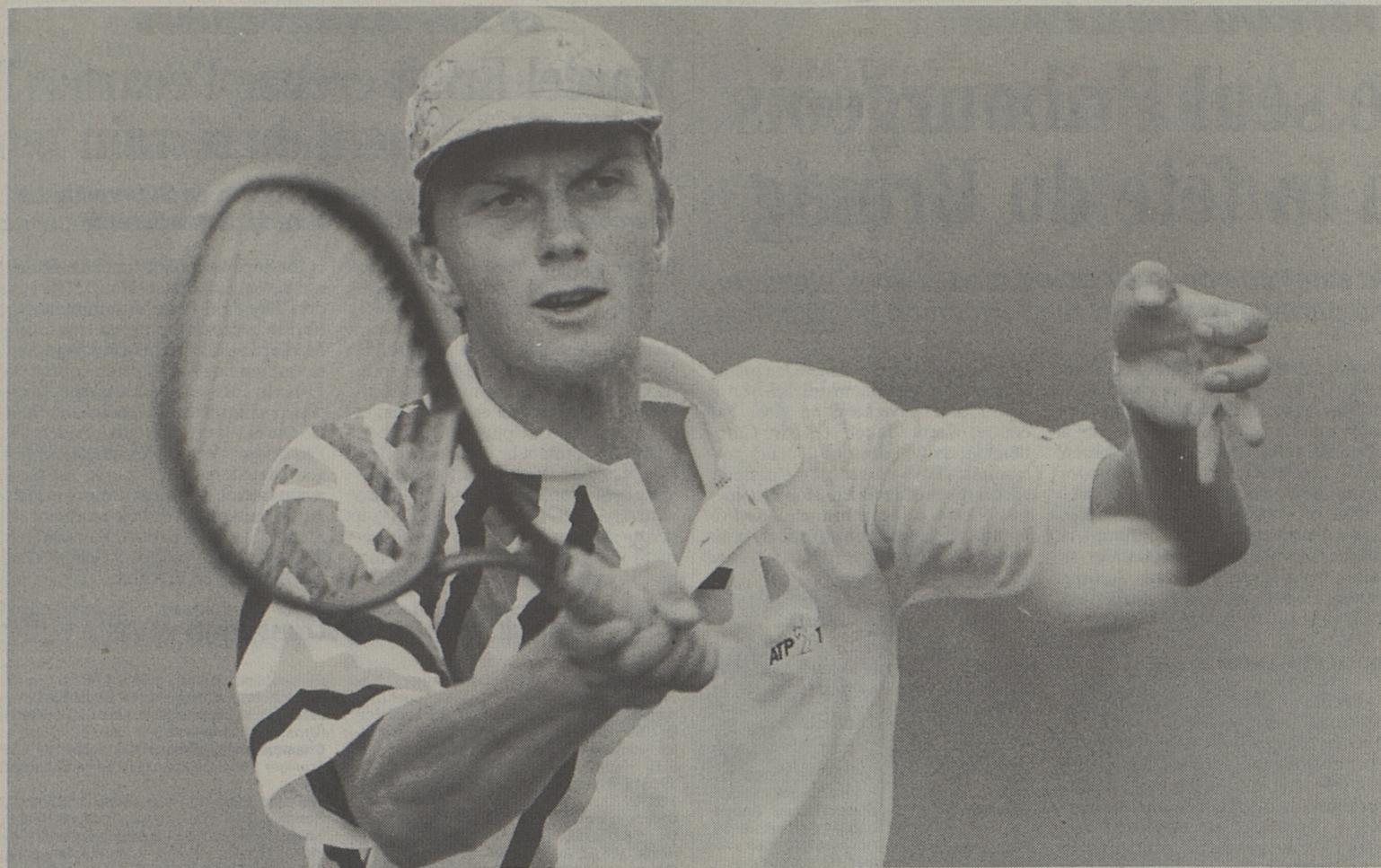
Conditions spéciales!

Pour tous renseignements: 17-1337

Gattiker + Niederer

Gérance immobilière
rte de Villars 37, 1700 Fribourg
Tel. 037/24 63 63

TENNIS



Karol Kucera: il rêve d'une place parmi les vingt meilleurs joueurs mondiaux. Laurent Crottet

OPEN DE MARLY

Karol Kucera laisse passer l'orage et retrouve toute sa confiance

Malgré un temps calamiteux, la finale a pu avoir lieu hier mais avec quatre heures de retard. Le Slovaque Kucera bat le Français Madsen 6-4 6-0. Le Zurichois Mohr demi-finaliste.

Karol Kucera n'est pas le premier venu. Le dernier bastion de spectateurs ayant résisté aux intempéries a pu s'en rendre compte hier. A 19 ans, le joueur de Bratislava «vaut» la 200^e place mondiale. Et ses objectifs sont ambitieux: rentrer dans les 100 premiers avant la fin de l'année et le «top 20» pour plus tard. La 6^e édition de l'open de Marly Grand Prix «La Liberté» affiche donc à son palmarès un réel espoir du tennis international au physique puissant: le prototype parfait du joueur des temps modernes.

IL A BATTU GUSTAFSSON

«Je suis pro depuis trois ans», explique le Slovaque. «L'été dernier, j'ai été 192^e à l'ATP. Juste après, je me suis blessé à la cheville. J'ai recommencé contre des joueurs de très bon niveau comme Novacek ou Davin: ce n'était pas le meilleur départ.» Pourtant, Kucera a déjà battu quelques grosses pointures du circuit pro comme Gustafsson, qui s'imposait hier à la même heure à Stuttgart, Svensson ou Kühnen. Ce printemps, il perdait 6-0 7-5 au deuxième tour du tournoi ATP

Tour de Munich face à un certain Stich. Actuellement classé 229^e à l'ATP, il apparaissait donc comme le favori logique du tournoi fribourgeois même si la chasse au chèque de 5000 francs réservé au vainqueur n'était pas gagnée d'avance. «Les trois derniers tournois que j'ai joués, j'ai perdu au premier tour. Je n'avais pas beaucoup de confiance en arrivant ici. Le premier match est toujours difficile mais j'ai joué de mieux en mieux.» De bon augure avant les interclubs de ligue A qu'il disputera avec le TC Lido Lucerne.

Ainsi, le Slovaque, assimilé N1 4, éliminait dans l'ordre l'espoir suisse Yvo Heuberger (N3 66), le membre du cadre national Stéphane Manai (N1 9) et le numéro 5 du pays Patrick Mohr - «le match le plus difficile» précise Kucera. Dans cette demi-finale, le Zurichois menait en effet 4-2 avec service à suivre mais lâchait le premier set 7-5. Comme il avait disputé quelques heures auparavant trois sets acharnés contre l'Argentin Gustavo Tiberti (N2 12), il manqua de ressources tant physiques que mentales pour résister à un Kucera de plus en plus solide.

Prévue à 14 h., la finale du tableau N1/N2 n'a finalement débuté qu'à 18 h. Mais en un petit peu plus d'une heure, Kucera avait réglé le compte du Haïtien français Bertrand Madsen (N1 9). Le tournant du match se produisit à 4-4. Jusque-là, les deux joueurs avaient chacun réussi deux breaks. Kucera s'emparait alors pour la troisième fois du service adverse et confirmait sur sa mise en jeu. Le set s'envolait. «J'ai essayé de forcer et j'ai fait beaucoup d'erreurs», reconnaissait le Français. «Au deuxième set, c'était l'hémorragie. Je n'ai pas pu changer le cours du match. C'est une défaite quand même décevante.»

Bertrand Madsen n'est pourtant pas arrivé en finale par hasard. Il éliminait notamment le double champion suisse Reto Staubli (N1 6) en quart de finale et l'Argentin Marcello Ingaramo (N1 3), numéro 1 à Marly, en demi-finale. Certes, le Sud-Américain abandonnait sur blessure à la cuisse au début du troisième set, mais Madsen avait bien le match en main. Agé de 21 ans, il était 200^e à l'ATP l'année passée avant de reculer au 500^e rang. «J'ai eu

une hépatite: j'ai fait deux mois de lit», lâche-t-il.

LE BONJOUR DE DENIAU

C'est d'Ecublens que Madsen est arrivé à Marly. «Je jouais chez Georges Deniau pendant la semaine. Je le connais depuis longtemps. Il m'a dit qu'il y avait un tournoi ici et que ce serait bien de le faire.» Le Français entend d'ailleurs rester à Ecublens pour s'entraîner avec Deniau et le suivre à Nîmes lorsque celui-ci aura définitivement rompu les ponts avec Swiss Tennis qui vient de le limoger. «La Suisse ne sait pas ce qu'elle perd avec Georges Deniau», glisse avec malice Bertrand Madsen. STEFANO LURATI

Les résultats

Open de Marly GP «La Liberté». Messieurs N1/N2, quarts de finale: Marcello Ingaramo (Arg/1) bat Valentin Frieden (Old Boys Bâle/5) 6-4 6-3, Bertrand Madsen (Fr/7) bat Reto Staubli (Old Boys Bâle/4) 6-4 6-1, Patrick Mohr (Old Boys Bâle/3) bat Gustavo Tiberti (Arg) 3-6 6-4 7-6, Karol Kucera (Slovaquie/2) bat Stéphane Manai (Genève/8) 6-1 6-4. Demi-finales: Madsen bat Ingaramo 4-6 7-6 1-0 abandon, Kucera bat Mohr 7-5 6-2. Finale: Kucera bat Madsen 6-4 6-0.

Dominique Bovey fait mieux qu'Olé Raemy

L'open de Marly, ce n'est pas que le relevé tableau N1/N2. Ce sont aussi plusieurs autres tableaux dont ceux R1/R3 où deux Fribourgeois se retrouvaient en finale. Chez les filles, Dominique Bovey (R1) s'est imposée confirmant son rôle de tête de série N° 1. Seule R1 en lice, la Fribourgeoise de Zurich a pourtant été malmenée en finale par Diane Asensio (R2). La Genevoise remportait au pas de course le premier set 6-0 avant que Dominique Bovey ne se ressaisisse. «C'était affreux. Je suis restée toute la journée à rien faire», constate-t-elle. «Je n'avais pas de jambes, je n'avais pas dans la balle: ce n'était pas moi. Après, j'ai été plus agressive.» Mais elle eut encore du mal à conclure après le gain du deuxième set 6-2. A 5-2 au troisième, elle bénéficia de trois balles de match puis d'une quatrième à 5-3. Ce n'est finalement qu'à 5-4 qu'elle arrachait la victoire.

Agée de 18 ans et disputant les interclubs en ligue B avec Grasshoppers, Dominique Bovey explique: «J'ai eu un mauvais hiver. J'ai perdu à peu près dans chaque tournoi au premier tour. Mais depuis les interclubs, ça va mieux.» Son meilleur résultat reste une victoire face à Nadine Kenzelmann (N4 47) alors qu'elle est R1 depuis l'automne dernier.

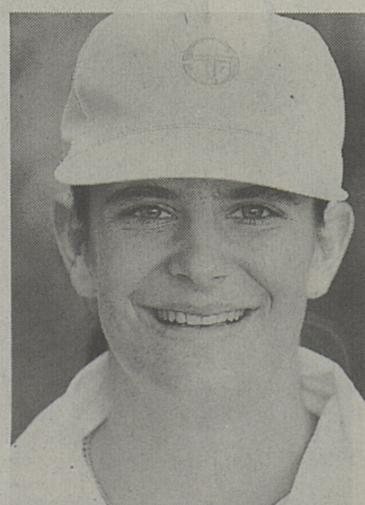
RAEMY NE TIENT PAS

Après ses succès aux tours précédents face à Jean-Yves Rechenmann (R1), Philipp Dillschneider (R2) et Cédric Asensio (R1), Olé Raemy (R1) espérait accrocher un nouveau R1 à son tableau de chasse. En finale, le joueur de l'Aiglon affrontait le Jurasien Matthieu Amgwerd. Le Singinois prenait d'ailleurs un départ tonitruant en se détachant 4-0. Mais, par la suite, il n'allait plus marquer qu'un seul petit jeu... «Si on gagne 4-0 et qu'on perd le

set, on est foutu», lâche le Fribourgeois. «La différence, c'était dans la tête. Malgré les bons résultats ici, je suis un peu déçu.» S.L.

Les résultats

Messieurs R1/R3, demi-finales: Olé Raemy (Aiglon) bat Bertrand Siegenthaler (Courrendlin) w.o., Matthieu Amgwerd (Delémont) bat Christian Gugler (Schänzi Bâle) w.o. Finale: Amgwerd bat Raemy 6-4 6-1. Messieurs R4/R6, finale: Bernard Spicher (EEF Fribourg) bat Marc Müller (Montreux) 6-4 6-1. Messieurs R7/R9, finale: Nicolas Aebischer (Aiglon) bat Frédéric Levrat (Romont) 6-1 6-1. Jeunes seniors, finale: Freddy Buchs (Marly) - Didier Despond (Marly) reportée. Dames R1/R3, demi-finales: Dominique Bovey (GC) bat Joëlle Zimmermann (Marly) 6-3 6-3, Diane Asensio (Meyrin) bat Marylène Losey (Bulle) 7-6 6-0. Finale: Bovey bat Asensio 0-6 6-2 6-4. Dames R4/R9, finale: Marylène Losey (Bulle) bat Marie-Thérèse Vienne (EEF Fribourg) 6-0 6-2.



Dominique Bovey: une victoire difficile à arracher. Alain Wicht

JUNIORS

Titre européen pour un Suisse

Michel Kratochvil remporte sa finale, mais pas Hingis.

Le tennis suisse compte un champion d'Europe juniors dans ses rangs. Ce n'est cependant pas Martina Hingis, la championne de Roland-Garros, qui s'est parée de ce titre, mais le Bernois Michel Kratochvil, victorieux de la catégorie des 14 ans à Gènes. Kratochvil a écrasé 6-1 6-1 en finale le Tchèque Michail Tabara.

A Hartberg, en Autriche, dans la finale des 16 ans, Martina Hingis a essuyé une défaite sans appel (6-2 6-1) devant la Tchèque Ludmilla Richterova. Malgré son jeune âge, la Tchèque possède un physique impressionnant avec ses 1,80 m. Elle sait exploiter sa taille pour servir le plomb. Jamais Martina Hingis n'est parvenue à juguler la puissance adverse. «J'étais un peu émoussée», relevait Hingis.

Associée à Patty Schnyder, Martina Hingis a également perdu en finale du double. Les deux Suissesses ont été battues 6-4 7-6 (7-2) par les Autrichiennes Sylvia Plischke et Melanie Schnell.

REMARQUABLE IMPRESSION

Michel Kratochvil est bel et bien le grand espoir du tennis suisse. Ce fils d'un ancien hockeyeur du CP Berne est d'ailleurs déjà courtisé par la société IMG de Mark McCormack. A Gènes, Kratochvil a laissé une remarquable impression dans cette finale à sens unique.

En double, Kratochvil, associé au Vaudois Rafael Maurer a été moins heureux. Les deux Suisses, qui avaient cueilli en mars le titre européen par équipes à Cremona, ont été battus 5-7 6-1 6-2 par Tabara et Jan Krejci. Si

STUTTGART

M. Gustafsson crée la surprise

Il signe son plus beau succès en battant Stich en 5 sets.

Gustafsson, victorieux la veille en demi-finale de Marc-Kévin Göllner, s'est imposé 6-3 6-4 3-6 4-6 6-4. Le Scandinave a pleinement exploité la mise en train fort laborieuse de l'Allemand. Après sa victoire sur Andrei Medvedev, Michael Stich s'était envolé la veille pour Brême afin de célébrer le mariage de son frère Thorsten...

L'INCIDENT

Malgré les fatigues de cette nocce, Stich est revenu à deux manches partout avant de réaliser le break d'entrée dans le cinquième set. Stich a mené 2-0, 3-1 puis 4-2 avant de perdre les quatre derniers jeux du match. A 4-4, l'Allemand s'est emporté contre l'arbitre Rüdiger Berger, coupable à ses yeux d'avoir ignoré un service «let» sur une balle de break en sa faveur. Cet incident a pesé très lourd. Stich ne devait plus marquer le moindre point, perdant «blanc» son jeu de service à 5-4 avec une double faute sur la balle de match.

Les résultats

Stuttgart. ATP-Tour. 1,04 million de dollars. Finale du simple messieurs: Magnus Gustafsson (Su/16) bat Michael Stich (All/2) 6-3 6-4 3-6 4-6 6-4.

Demi-finales: Stich (All/2) bat Andrei Medvedev (Ukr) 1-6 6-1 6-4. Gustafsson (Su) bat Marc Goellner (All/12) 6-4 6-3.

IL FALLAIT JOUER

SPORT-TOTO

X 11 21 X 11 211 X

LOTERIE À NUMÉROS

1 - 3 - 4 - 13 - 19 - 41

Numéro complémentaire: 39

Joker: 594 786

TOTO-X

1 - 13 - 16 - 30 - 34 - 35

Numéro complémentaire: 28

LUTTE SUISSE

FÊTE DU JUBILÉ

Yerly est le seul Fribourgeois couronné à la fête du Brünig

Le lutteur de Berlens gagne sa 4^e couronne au grand rendez-vous alpestre. Gasser gagne la finale mais partage le premier rang avec von Weissenfluh.

Même si le soleil se montra d'une discrétion fort regrettable pour le jubilé du Brünig, la 100^e édition de cette célèbre fête alpestre conserva toute son intensité et renferma aussi son lot de surprises. Tant les deux rois bernois qu'Eugen Hasler - qui se partageaient communément le rôle de favoris - furent freinés en cours de journée à un point tel que Rüfenacht, Kaeser et le meilleur représentant de l'Innerschweiz furent privés du rôle de finaliste. Vraiment impressionnante au Brünig, l'Association bernoise disposait néanmoins de très grands atouts de rechange. Exclusivement bernoise, la finale permit à Gasser de remporter son deuxième succès après celui acquis en 1984. Bien que battu lors de cet ultime affrontement de la journée, Christian von Weissenfluh vint se hisser à la même hauteur que Gasser pour partager avec lui la victoire.

PROCHE DE SCHLAEFLI

Et du côté fribourgeois? Forte de neuf éléments, la délégation fribourgeoise ne ramena qu'une couronne dans son escarcelle. Chiffré, le bilan est mince bien entendu. Félicitations toutefois à l'auteur de cette performance qui se nomme Gabriel Yerly. En coiffant sa 4^e couronne du Brünig, l'agriculteur de Berlens se rapproche ainsi d'Ernest Schlaefli qui possède cinq exemplaires dans sa collection. Pris à froid par Hasler à l'aube de la fête, Yerly redressa progressivement la barre pour plaquer en ultime passe le Bernois Peter Widmer avec la note maximale. Avec son parcours de 56.50

points, le champion romand accédait en quatrième position, en compagnie de Kaeser et Hasler notamment. Tenant toujours un rôle d'animateur à chacune de ses passes, Rolf Wehren aurait mérité d'intégrer le peloton des couronnés: avec un parcours très chargé (trois couronnés fédéraux plus le covainqueur de la fête!) durant la journée, le boulanger d'Echarlens se laissa hélas surprendre dans l'ultime ronde. Du même coup, la distinction convoitée s'éloignait de lui.

GUILLET RENONCE

Encore en course après quatre passes (total intermédiaire 37.50 points), Nicolas Guillet semblait prendre le chemin souhaité mais le double couronné fédéral Markus Thomi le fit passer sous son joug. Ressentant une douleur à l'épaule, le «fédéral» de Charmey préféra renoncer à poursuivre le combat. Pour sa première apparition au Brünig, Daniel Jaquet ne courba l'échine que sous le coup de 16 heures, en abandonnant l'enjeu du duel l'opposant au «fédéral» Armin Bucheli; en sixième passe, l'Estavannennois mit son adversaire Thomas Thomman au dos, terminant ainsi son parcours sur une note positive.

GENOUD: CONTRAT REMPLI

Egalement néophyte au Brünig, Frank Genoud parvint à effectuer la totalité des six passes grâce à deux succès acquis aux 3^e et 4^e tours. Le Châtelais a rempli son contrat de façon très satisfaisante. Tout en ayant savouré deux succès, Daniel Brandt ar-

riva aussi au terme de la fête, de même qu'Héribert Buchmann qui, lui, ne mit qu'un seul adversaire au dos. Par contre, Werner Jakob et André Curty demeurèrent en dessous de leurs possibilités: glanés en quatrième passe, le succès du chef de file du club de Chiètres et celui du leader du club de Fribourg s'avérèrent insuffisants pour poursuivre la compétition.

Classement: 1a. Gasser Niklaus, Belp, 58.50. 1b. Von Weissenfluh C., Hasliberg, 58.50. 2a. Denner Urs, Melchnau, 57.00. 2b. Grüter Markus, Zell, 57.00. 2c. Suter Peter, Sattel, 57.00. 2d. Krebs Daniel, Herzwil, 57.00. 2e. Bürgler Urs, Schaffhouse, 57.00. 2f. Gwerder Roland, Muotathal, 57.00. 2g. Schöni Urs, Koppigen, 57.00. 2h. Rüfenacht Silvio, Hettiswil, 57.00. 3a. Hadorn Res, Mühlendorf, 56.75. 3b. Küttel Vinzenz, Weggis, 56.75. 4a. Käser Adrian, Wynigen, 56.50. 4b. Thomi Markus, Wygoldingen, 56.50. 4c. Bucheli Armin, Ruswil, 56.50. 4d. Hasler Eugen, Galgenen, 56.50. 4e. Sutter Thomas, Appenzell, 56.50. 4f. Yerly Gabriel, Berlens, 56.50. 4g. Vitali Werner, Mauensee, 56.50 (tous avec couronne). 5a. Pfrunder Hans, Küssnacht, 56.25. 5b. Schmutz Peter, Heimenhausen, 56.25. 5c. Auf der Maur Alex, Seewen, 56.25. 5d. Bergmann Sepp, Ingenbohl, 56.25. 5e. Schorno Fidel, Oberarth, 56.25. 6a. Laimbacher Alois, Galgenen, 56.00. 6b. Matter Dominik, Kallnach, 56.00. 6c. Matter Urs, Rubigen, 56.00. 6d. Staehli Edouard, Corcelles, 56.00. 6e. Walther Markus, Bollingen, 56.00. 6f. Zurbrugg Peter, Frutigen, 56.00. 6g. Stöckli Thomas, Ruswil, 56.00. 6h. Wehren Rolf, Echarlens, 56.00. 6i. Gyger Daniel, Steffisburg, 56.00. 7a. Feller Samuel, Walkringen, 55.75. 7b. Thöni Adrian, Innertkirchen, 55.75. 7c. Von Weissenfluh P., Hasliberg, 55.75. 8a. Leuenberger Walter, Melchnau, 55.50. 8b. Betschart Alois, Walchwil, 55.50. 8c. Birrer Josef, Oberrüti, 55.50. 8d. Odermatt Fredy, Buochs, 55.50. 8e. Lüthi Walter, Allmendingen, 55.50. 8f. Stingelin Jürg, Schwanden, 55.50. 8g. Jaquet Daniel, Estavannens, 55.50. 8h. Marti Jürg, Scheunen, 55.50. 8i. Rohrer Gregor, Flüeli-Ranft, 55.50.

WILLY MELLIGER VICTORIEUX À BULLE. Préservée de la pluie, l'épreuve reine SI est revenue, hier en fin d'après-midi, à l'international Willi Melliger (ici avec «Erina») qui, montant «Win For Me» a clos de manière superbe les trois journées hippiques de Bulle, devant Gian-Battista Lutta et le junior rochois Valentin Gavillet. Laurent Fasel, autre junior, a réussi l'exploit de reléguer Melliger et son entraîneur Jürg Botz aux rangs d'honneur en MII. Vendredi déjà, en MI, Pierre Brodard a partagé la victoire avec Yannick Aubin de Treyvaux. Un barrage de qualité a désigné samedi le champion fribourgeois de demi-sang en la personne de Jean-Marc Thierrin, montant «Vive du Boiron».

Laurent Crottet

Commentaires et résultats dans une prochaine édition.



TIR

COPENHAGUE

Norbert Sturny victorieux

Le Fribourgeois Norbert Sturny s'est montré brillant lors du Grand Prix de Copenhague. Après s'être classé quatrième du match aux trois positions à la carabine à 300 m, il s'est classé deuxième par équipes avec Daniel Burger et Olivier Cottagnoud. Onzième en position couchée, il a, en revanche, remporté le concours par équipes, avec le même Cottagnoud et Konrad Jäggi. Enfin, il a remporté le match à l'arme standard devant le Norvégien Rolland, élevant également l'épreuve par équipes avec Cottagnoud et Thomas Kohler.

Copenhague (Dan). Grand Prix de Copenhague à la carabine (300 m). Match aux trois positions: 1. Harald Stenvaag (No) 1.163. 2. Arild Røyseth (No) 1.160. 3. Pekka Rökkänen (Fi) 1.158. 4. Norbert Sturny (S) 1.157. 5. Olivier Cottagnoud (S) 1.157. **Puis:** 13. Thomas Kohler (S) 1142. **Par équipes:** 1. Finlande 3.445. 2. Suisse I (Sturny, Daniel Burger, Cottagnoud) 3.443. **Puis:** 4. Suisse II (Martin Liebi, Kohler, Konrad Jäggi) 3.414. **Match en position couchée:** 1. Jurjen Ensing (Ho) 597. 2. Konrad Jäggi (S) 596. 3. Kimmo Tulonen (Fi) 595. 4. Jörn Dalen (No) 594. 5. Jan Agter (No) 594. **Puis:** 7. Cottagnoud 593. 8. Liebi 593. 11. Sturny (S) 591. Kohler **Par équipes:** 1. Suisse I (Sturny, Cottagnoud, Jäggi) 1.790. 2. Suisse II (Liebi, Daniel Burger, Kohler) 1.780. 3. Holland 1.179. **Match à l'arme standard:** 1. Sturny 582. 2. Gier Magne Rolland (No) 581. 3. Vidar Fossmo (No) 579. 4. Cottagnoud 579. 5. Kohler 578. 6. Liebi 578. **Puis:** 11. Jäggi 573. 20. Burger 566. **Par équipes:** 1. Suisse I (Sturny, Kohler, Cottagnoud) 1.739 (RS). 2. Danemark 1.708. 3. Finlande 1.704. Si

ATHLÉTISME. Daniel Dubois vainqueur à Genève

Après avoir porté son record personnel à 10''62 lors du meeting de Bulle, il y a quinze jours, Daniel Dubois a confirmé sa bonne forme actuelle. Samedi à Genève, l'athlète du CAF s'est imposé sur la distance en 10''73 lors d'un meeting national. Si

MOTOCYCLISME

CHAMPIONNAT SUISSE

Marcel Ernst creuse l'écart et H. Blanc perd du terrain

Le Zurichois est presque assuré du titre en Superbike. Le coureur de Rue rétrograde au 3^e rang. Schorderet 5^e.

Le championnat suisse de vitesse a fait halte ce week-end à Zeltweg, en Autriche, où Marcel Ernst (Winterthur), au guidon de sa Kawasaki, a encore assis sa domination en Superbike. Vainqueur avec près de 25'' d'avance, il a encore augmenté sa marge de sécurité au classement du championnat et le titre ne devrait plus lui échapper. Vainqueur dimanche dernier aux Pacots, Hugues Blanc a fait une mauvaise opération en Autriche. En terminant sixième, le coureur de Rue a perdu sa deuxième place du classement intermédiaire au profit de Herbert Kœppel, deuxième hier.

En Supersport 600 cmc, la victoire est revenue à Peter Haug (Nürensdorf/Honda), Peter Krummenacher (Grüt) repassant pour sa part Eric Maillard (Les Hauts-Geneveys) au championnat. Dans cette course, le Fribourgeois Alain Schorderet s'est classé cinquième, à moins de huit dixièmes de Maillard, side-cars, l'équipage Vögeli/Wickli (Gächlingen), deuxième de la course, est sacré avant même la fin de la saison. Les autres vainqueurs de la journée ont été Stefan Steiner (Urdorf/Yamaha) en 250 cmc et Philipp Reichen (Zurich/Honda) en 125 cmc.

Résultats de Zeltweg et classements du CS

Superbike: 1. Marcel Ernst (Winterthur), Kawasaki, 30'48''801. 2. Herbert Kœppel (Berlingen), Kawasaki, à 24''627. 3. Hansueli Keller (Bischofszell), Yamaha, à 33''805. 4. Walter Ammann (Hauptwil), Suzuki, à 33''953. 5. Jürg Käppli (Merenschwand), Suzuki, à 39''519. 6. Hugues Blanc (Rué), Kawasaki, à 1'06''253. **Championnat:** 1. Ernst 142. 2. Köppel 113. 3. Blanc Kawasaki, 110. 4. Urs Weder (Au), Yamaha, 106. 5. Ammann 96. **Supersport 600 cmc:** 1. Peter Haug (Nürensdorf), Honda, 32'14''495. 2. Peter Krummenacher (Grüt), Honda, à 32''679. 3. Eric Maillard (Les Hauts-Geneveys), Honda, à 33''295. 4. Heinz Rohrer (Spiez), Honda, à 33''394. 5. Alain Schorderet (Corminboeuf), Honda, à 34''016. 6. Rainer Marco Jost (Sissach), Honda, à 1'03''177. **Championnat:** 1. Krummenacher 137. 2. Maillard 136. 3. Rohrer 131. 4. Fabio Delmue (Blasca), Honda, 79. 5. Jost 69. **250 cmc Elite:** 1. Stefan Steiner (Uetendorf), Yamaha, 26'13''609. 2. Samuel Truniger (Grächlingen), Honda, à 5''8. 3. Paul Leuthard

(Rickenbach), Honda, à 56''. 4. Erich Hirschi (Kuttighofen), Honda, à 1 t. 5. Beat Muff (Waldenburg), Yamaha, à 2 t. 6. Markus Baumann (Urnäsch), Yamaha, à 2 t. **Championnat:** 1. Steiner 138. 2. Muff 119. 3. Truniger 98. 4. Leuthard 96. 5. Henri Lachat 87. **125 cmc Elite:** 1. Philipp Reichen (Zurich), Honda, 30'05''621. 2. Yvan Tschudin (Fahrweid), Honda, à 0''060. 3. Marco Tresoldi (Comano), Honda, à 0''249. 4. Markus Gemperle (Wilen bei Wil), à 6''915. 5. Markus Hollenstein (Zurich), Honda, à 7''059. 6. Andreas Götti (Oberkulm), à 25''359. **Championnat:** 1. Tschudin 141.5. 2. Reichen 137.. 3. Gemperle 115.5. 4. Christian Künzi (Kandergrund), Honda, 80.5. 5. Tresoldi 80. **Side-cars:** 1. Bereuter/Locher (Wettingen), Yamaha, 25'28''233. 2. Vögeli/Wickli (Gächlingen), Yamaha, à 57''52. 3. Guyaz/Converset (Vevey), Kawasaki, à 1'03''74. 4. Schopfer/Wickli (Morgins), Kawasaki, à 1 t. **Championnat:** 1. Vögeli/Wickli 142. 2. Bereuter/Locher 101. 3. Guyaz/Converset 99. 4. Schlosser/Hänni 71. 5. Borer/Helmann 60. Si

AUTOMOBILISME

AYENT-ANZÈRE

Le Lucernois Ruedi Schurter s'impose devant Claude Sudan

Le Bullois n'a rien pu faire contre le pilote alémanique. Deux succès fribourgeois: K. Baeriswyl et J.-L. Aebischer.

Les concurrents de la traditionnelle course de côte Ayent-Anzère ont dû faire face à des conditions fort difficiles avec le brouillard et des averses. Impérial en formule 3, le Lucernois Ruedi Schurter a survolé les débats laissant son dauphin, le Bullois

Claude Sudan, à plus de quatre secondes. Le Singinois Kurth Baeriswyl s'est, lui, imposé dans le groupe N, jusqu'à 1600 cmc, le Brocois Jean-Luc Aebischer en faisant autant chez les voitures spéciales, groupe A jusqu'à 1600 cmc.

Résultats d'Ayent-Anzère

Anzère. Championnat de Suisse. Course de côte Ayent-Anzère. Groupe N. 1300: 1. Giuliano Piccinato (Bättwil), Suzuki Swift GTi. **1600:** 1. Kurt Bärswyl (Alterswil), Honda Civic VT. **2000:** 1. Werner Wärmelinger (Buchrain), Opel Astra GSi 16V. **Plus de 2000:** 1. Robert Dubler (Waltenschwil), Chevrolet Beretta. **Groupe N-GT. 1600 cmc:** 1. Andreas Tschan (Wiedlisbach), Honda CRX. **Plus de 2000:** 1. Andreas Michel (Meiringen), Opel Calibra turbo. **Groupe N-FISA. Jusqu'à 2000:** 1. Nicolas Terretaz (Vollèges), Renault Clio 16V. **Championnat des voitures de tourisme:** 1. Christian Mettler (Amriswil), Opel Astra DSI, 2'11''95. 2. Edi Kamm (Niederurnen), VW Vento GT, à 1''40. 3. Bernhard Thuner (Founeux), Peugeot 405, à 1''58. **Voitures spéciales. Groupe A. 1600:** 1. Jean-Luc Aebischer (Broc), Toyota Corolla. **2000:** 1. Max Langenegger (Zäziwil), Opel Manta GSi. **Plus de 3000:** 1. Catherine Sinopoli (Le Lignon), Lancia Delta Integrale. **Groupe B. Plus de 3000:** 1. Nicolas Bühler (Bienne), Porsche 944 turbo. **Interswiss. 1300:** 1. Georg Saaler (All), Fiat Uno. **1600:** 1. Oliver Jeanneret (Saint-Marin), VW Golf. **2000:** 1.

Reto Meisel (Leuggeren), Opel Kadett. **Plus de 3000:** 1. Alain Pfefferle (Sion), Porsche 935 turbo. **Voitures de sport. Trofeo Alfa Romeo C3:** 1. Loris Kessel (Montagnona), Osella. **Sports 2000:** 1. Kurt Iseli (Kehrsatz), March 82S. **Groupe C:** 1. Hans Affentranger (Rüschelen), Lola T297. **Voitures de course. Coupe formule Ford:** 1. Christoph Zehnder (Aadorf), Van Diemen RF90, 2'07''75. 2. Andreas Jenzer (Jegensdorf), Swift SC93, à 2''10. 3. Urs Böhlen (Belp), Swift SC93, à 4''07. **Formule 16 V:** 1. Ruedi Schurter (Marthalen), Dallara-Opel, 2'02''92. 2. Claude Sudan (Bulle), Dallara-VW, à 4''03. 3. Romeo Nüssli (Tägeringen), Martigny MK 52, à 5''09. **Formule Vau 2000 16 V:** 1. Urs Bereuter (Wettswil), Martigny MK 45. **Formule 2:** 1. Jean-Daniel Murisier (Orsières), Martigny MK. **Formule 3000:** 1. Fredy Amweg (Ammerswil), Lola-Mader. **Coupe des Marques. Renault Clio:** 1. Daniel Hadorn (Nofelen), Coupe Ford Fiesta 16 V: 1. Thomas Rohr (Oberhofen), Coupe Ford Fiesta XR2i: 1. Bernard Bönzli (Aigle), Coupe VW Polo: 1. Ruedi Jost (Uetendorf), Coupe Citroën AX: 1. Bruno Staub (Neuheim).

Hauser distancé à Hockenheim

Le Fribourgeois Johnny Hauser n'a pas été à la fête lors de la onzième manche du championnat d'Europe de formule Ford, disputée hier sur le circuit d'Hockenheim. Il a fini antépénultième d'une course remportée par l'Italien Patrick Crinelli.

Hockenheim. Super-Coupe Porsche (9 tours de 6,815 km = 61,335 km): 1. Alfried Heger (All), 22'23''548 (164,345 km/h.). 2. Uwe Alzen (All), à 0''183. 3. Wolfgang Land (All) à 1''550. 4. Bruno Eichmann (S) à 14''062. **Puis:** 9. Enzo Calderari à 19''812. 19. René Vogt. 20.

Lilian Keller. 21. Toni Seiler. 24. Rolf Kuhn. 32 partants. **Classement général (après 6 courses sur 9):** 1. Alzen et Heger, 96. 3. Von Gartzen (All) 65. 4. Jarier (Fr) et Oberndorfer (All) 59. 6. Grohs (All) 50. 7. Calderari 48. **Formule Opel (8 tours de 6,815 km = 54,520 km):** 1. Patrick Crinelli (It) 18'15''37 (179,183 km/h). 2. Tony Kanaan (Bré) à 1''15. 3. Vincent Radermecker (Be) 1,46. **Puis:** 12. Peter Honnegger à 24''09. 26. Johnny Hauser, à deux tours. 32 partants, 28 classés. **Classement général (après 11 courses sur 16):** 1. Radermecker 113. 2. Jan Magnussen (Da) 107. 3. Crinelli 106. 4. Hauser 84. **Puis:** 18^e Martin Opprecht (S) 4. Si

FOOTBALL

CHAMPIONNAT D'ÉTÉ

Trois des quatre clubs suisses ont terminé en tête de groupe

Champions, Young Boys, Lausanne et Zurich encaissent une prime bienvenue. Un contrat pour le Polonais Cygan.

Deux victoires, un nul et une défaite, tel est le bilan de la dernière journée des équipes helvétiques engagées dans le championnat international d'été.

Young Boys s'est assuré une prime de 50 000 francs à Täuffelen, en prenant la mesure d'Aarhus 3-2. Zurich encaisse le même montant, malgré sa première défaite dans la compétition devant Wacker Innsbruck, vainqueur 2-0.

Net vainqueur de Pogon Szczecin 4-0, Lausanne a terminé à égalité avec

Norrköping alors que Aarau, qui a partagé l'enjeu 1-1 avec le SC Vienne a conservé son invincibilité, tout comme YB d'ailleurs.

Le Polonais Boguslav Cygan a trouvé grâce aux yeux des dirigeants lausannois. Auteur de deux des quatre buts, l'attaquant de Gornik Zabrze, 29 ans, a convaincu Marc Duvillard, comme le certifie le fax du président Alfred Bezzola, informant l'engagement du Polonais pour une saison. Si

Les matches des clubs suisses en bref

Pogon Szczecin-Lausanne 0-4 (0-2) • Szczecin. 5000 spectateurs. Buts: 21^e Cygan 0-1. 32^e Jacobacci 0-2. 53^e Cygan 0-3. 82^e Vernaz 0-4.

Lausanne: Affolter; Londono, Poulard, Gasser (70^e Biaggi), Hänzi, Sylvestre, R. Comisetti (70^e Isabella), Calderon, Badae; Jacobacci (80^e Vernaz), Cygan (83^e La Placa).
Note: Lausanne Sports a engagé le Polonais Cygan pour une saison.

SC Vienne-Aarau 1-1 (0-0) • Stade Gaveinstal. 850 spectateurs. Buts: 70^e Keglevits (penalty) 1-0. 78^e Aleksandrov 1-1.

Aarau: Hilfiker; Romano; Marini, Pavlicevic, D. Wyss; Stiel (71^e Weiler), Heldmann (82^e Stauch), Th. Wyss, Hermann; Aleksandrov, Ratinho.
Note: 70^e expulsion de Th. Wyss (faute de main volontaire devant le but).

Zurich-Wacker Innsbruck 0-2 (0-1) • Stade du Rheinbühl, Schaan/Lie. 1100 spectateurs. Arbitre: Zen Ruffinen (Sion). Buts: 25^e Danek 0-1. 78^e Westerthaler 0-2.

Zurich: Mäder; Baljic (29^e Tzionas); Beat Studer, Mazzarelli; Di Jorio, Blättler, Waas, Hodel, Jürg Studer; Sahin, Grassi.

Young Boys-Aarhus 3-2 (3-1) • Place des sports du Rütli, Täuffelen. 1500 spectateurs. Arbitre: Muhmenthaler (Granges). Buts: 21^e Nowak 1-0. 28^e Bregy 2-0. 37^e Larsen 2-1. 39^e Kunz 3-1. 73^e Thomsen 3-2.

Young Boys: Kobel; Moser; Reich, Weber; B. Christensen (70^e Küffer), Baumann, Nowak (61^e Pagano), Bregy, Sutter (78^e Rotzetter); Kunz (89^e Gerber), Agostino.

Classements

Groupe 1: Zawisza Bydgoszcz - Rapid Vienne 1-1 (0-1). Brøndby Copenhagen - Yantra Gabrovo 6-4 (3-3).

Classement final (4 matches): 1. Rapid Vienne 7. 2. Bydgoszcz 4 (8-4). 3. Halmstads BK 4 (3-4). 4. Brøndby Copenhagen 4 (11-15). 5. Gabrovo 4/1.

Groupe 2: Korinthos - Trelleborgs FF 0-3 (0-1). Sarrebrück - Rapid Bucarest 3-2 (0-0).

Classement final (4 matches): 1. Trelleborgs 8. 2. Sarrebrück 6. 3. Lyngby Copenhagen 4. 4. Rapid Bucarest 2. 5. Korinthos 0.

Groupe 3: Norrköping - Copenhagen 3-0 (2-0). Pogon Szczecin - Lausanne 0-4 (0-2).

Classement final (4 matches): 1. Lausanne et Norrköping 6 (11-6). 3. Austria Wien 6 (7-2). 4. Pogon Szczecin 2. 5. FC Copenhagen 0.

Groupe 4: Bayer Uerdingen - Odense BK 3-2 (0-0). Dunajska Streda - Malmö FF 0-0.

Le classement final: 1. Malmö 4/6. 2. Odense BK 4 (9-7). 3. Bayer Uerdingen 4 (6-7). 4. Videoton Szekesfehervar 3 (5-6). 5. Dunajska Streda 4/3 (3-6).

Groupe 5: VfB Leipzig - Häcken Göteborg 2-0 (1-0). Slavia Prague - Aalborg 3-0 (0-0).

Classement final (4 matches): 1. Slavia Prague 8. 2. VfB Leipzig 5. 3. Aalborg 4. 4. Häcken Göteborg 2. 5. Maccabi Tel Aviv 1.

Groupe 6: Slovan Bratislava - Silkeborg 2-1 (0-0). Zürich - Wacker Innsbruck 0-2 (0-1).

Classement final (4 matches): 1. Zürich 5 (7-5). 2. Slovan Bratislava 5 (8-8). 3. Wacker Innsbruck 4 (5-4). 4. VfL Bochum 4 (5-5). 5. Silkeborg 2.

Groupe 7: Young Boys - Aarhus 3-2 (3-1). Sigma Olomouc - Austria Salzburg 2-0 (1-0).

Classement final (4 matches): 1. Young Boys 7. 2. Sigma Olomouc 6. 3. Aarhus 4. 4. Austria Salzburg 2. 5. Otelul Galati 1.

Groupe 8: Iraklis Salonique - Dynamo Dresde 1-1 (1-0). SC Vienne - Aarau 1-1 (0-0).

Classement final (4 matches): 1. Dynamo Dresde 6. 2. Aarau 5. 3. SC Vienne 4. 4. Iraklis Salonique 3. 5. Beitar Jerusalem 2. Si

BOXE. Charles Murray reste champion des superplume IBF

● L'Américain Charles Murray a conservé, à Atlantic City, son titre de champion du monde des superplume (IBF) en battant aux points le Portoricain Juan LaPorte. Les trois juges se sont prononcés en faveur du tenant du titre (118-110, 118-110, 120-108). Murray (24 ans, 30 victoires pour une seule défaite), qui s'est facilement imposé par sa rapidité et des coups répétés au corps et au visage, défendait pour la première fois la couronne laissée vacante par Pernell Whitaker. Il avait conquis le titre en mai en battant son compatriote Rodney Moore. Si

CYCLISME. Greg LeMond forfait aux Mondiaux

● La fin de la saison est très compromise pour l'Américain Greg LeMond, qui souffre d'une fracture du scaphoïde au poignet droit, a révélé son directeur sportif Roger Legeay. LeMond, 32 ans, qui est tombé voici plusieurs jours à l'entraînement près de son domicile de Minneapolis (Etats-Unis), doit être opéré prochainement, a précisé Legeay. «C'est un coup dur car ça repartait bien pour Greg», a déclaré le directeur sportif du groupe GAN. LeMond sera donc forfait pour le championnat du monde, épreuve qu'il a remportée à deux reprises, en 1983 et 1989. Si

CHAMPIONNAT DE FRANCE

Joël Corminbœuf convaincu et gagne la confiance du public

Un coup d'essai en forme de coup de maître pour le Fribourgeois qui, en retrouvant G. Gress, a très bien négocié son examen d'entrée à Strasbourg.

Ce serait le plus gros coup de théâtre de ce début de saison si Corminbœuf remplaçait Sansone, ce soir dans les buts du Racing», titrait le quotidien «L'Alsace» dans son édition de samedi. Le miracle a eu lieu! Et la trame? Gilbert Gress avait averti Joël Corminbœuf le soir précédant la rencontre. A la mi-temps du match Nantes-

Monaco, retransmis à la télévision sur Canal Plus, l'entraîneur alsacien avait convoqué Joël dans sa chambre d'hôtel: «Joël, je vous demande d'être prêt pour le match de demain soir comme si vous alliez le jouer». Et ce n'est finalement que le lendemain à midi que Gilbert Gress allait réunir ses deux gardiens, Joël Corminbœuf et le titulaire du poste Sylvain Sansone. «Ma

décision est prise, leur confia-t-il, Joël vous jouerez ce soir contre Auxerre».

Ainsi moins d'une semaine après son arrivée en Alsace Joël Corminbœuf était investi d'une mission périlleuse. Face à l'hostilité des plus chauds supporters strasbourgeois déplorant la non-titularisation de Sansone et contre un adversaire européen d'un très grand calibre, le Fribourgeois avait tout à perdre. Et il a tout gagné: confiance, estime et respect. Gilbert Gress, malgré le point égaré, ne peut que se réjouir de ce joli coup de poker.

GRESS COMMENTE

Au terme d'une rencontre très intense et ponctuée par de nombreuses occasions, l'entraîneur alsacien lâchait à chaud: «Dommage pour nous d'avoir dû jouer à 11 contre 12. Sur l'égalisation bourguignonne, il y a faute de Vahirua sur Thys. Et l'arbitre ne siffle pas pénalty à 10 minutes de la fin sur une faute de main évidente de Verlaat.» Et Gress de commenter la prestation de Corminbœuf: «Il a été ce soir comme je l'ai toujours connu à Neuchâtel: remarquable. Joël a confirmé que mon choix était le bon.»

Extrêmement sollicité, le nouveau gardien faisait l'objet de beaucoup d'attention dans les vestiaires du Racing-Club de Strasbourg. Un confrère français s'adressa à lui en ces mots: «Savez-vous que vous avez gagné la confiance du public ce soir et fait de la sorte un pas important?» Joël Corminbœuf lui répondit: «M. Gress m'avait averti que je devrais m'attendre à quelques réactions hostiles du public. Je comprends car il doit être difficile pour Sansone de voir débarquer un gardien à quelques jours du championnat.»

TRÈS VITE EN CONFIANCE

Logeant jusqu'à fin août dans un grand hôtel, en compagnie des 4 nouveaux arrivés au club, Joël Corminbœuf se signala d'emblée lors de ce match. Un coup franc de Verlaat (13^e), une superbe intervention sur un envoi de Martins qui prenait le chemin de la lucarne (20^e), un arrêt réflexe devant Sahib (56^e) et un nouveau veto opposé à un puissant tir de Verlaat (57^e) constituèrent les interventions essentielles de Joël. Le Diderain n'allait pourtant rien pouvoir sur une tête lobée de Vairuat (58^e), but lors duquel sa responsabilité est entièrement dégagee.

Joël Corminbœuf était conscient du reste d'avoir sorti le grand jeu: «Les premières interventions m'ont mis en confiance. J'en ai oublié les sifflets qui ont accueilli l'annonce de ma titularisation. Il reste à travailler et à trouver les automatismes en défense, mais je ne pouvais rêver d'un meilleur départ. Le gardien Sylvain Sansone a été super avec moi. Cela m'a aidé également.»

ET L'ÉQUIPE SUISSE?

«Et l'équipe de Suisse?» questionnait un confrère alsacien. Joël répondit: «Si je poursuis ainsi, l'entraîneur finira bien par être obligé de faire une fois le déplacement de Strasbourg!»

Dix-septième défense sur 20 équipes la saison passée avec 57 buts encaissés - pour un 8^e rang final - Strasbourg entend se montrer moins perméable lors de ce parcours. Joël Corminbœuf le sait plus que quiconque. La conclusion on la laissera au meilleur acteur de la soirée, Frank Lebœuf, le libero strasbourgeois: «Si le public doit en vouloir à quelqu'un, ce n'est en tout cas pas à Joël, affirma-t-il avec force. Avec lui je suis convaincu, il n'y aura pas le moindre problème. Il l'a prouvé ce soir...» HERVE PRALONG

Résultats

Championnat de France. Première journée: Nantes - Monaco 1-0. Toulouse - Le Havre 0-0. St-Etienne - Cannes 1-2. Bordeaux - Paris St-Germain 1-0. Marseille - Lens 1-0. Lille - Martigues 1-1. Strasbourg - Auxerre 1-1. Montpellier - Lyon 1-1. Caen - Metz 1-1. Sochaux - Angers 4-1.



Joël Corminbœuf: entrée réussie sous le maillot strasbourgeois.

Lafargue

Jean-Pierre Bernès démissionne

Le directeur général de l'OM, Jean-Pierre Bernès, mis en cause dans l'affaire de corruption présumée de footballeurs de Valenciennes, a présenté sa démission à son président, Bernard Tapie. «Tant que mon innocence n'aura pas été reconnue, l'OM ne peut pas rester l'otage

de ceux qui, à travers ma personne, cherchent avant tout la destruction du club marseillais», écrit Jean-Pierre Bernès dans sa lettre de démission, rendue publique dimanche. «Je suis aujourd'hui injustement soupçonné d'avoir participé à une tricherie. Je suis innocent», ajoute

Jean-Pierre Bernès, en évoquant également son «état de santé» (dépression nerveuse). Il avait été mis en examen et écroué le 6 juillet pour «corruption active», avant d'être remis en liberté le 21 juillet sous contrôle judiciaire.

Si

MARSEILLE

L'OM est sommé de laisser la presse remplir sa mission

La Ligue nationale va convoquer l'Olympique de Marseille pour sommer ses dirigeants de laisser les journalistes faire leur travail, a déclaré dimanche le président de la Ligue, Noël Le Graët. «C'est un rappel très vif que nous ferons à l'OM», a déclaré Le Graët après les incidents de samedi au stade Vélodrome, où Marseille recevait Lens pour la reprise du championnat. «Ils seront convoqués dans la semaine et ils auront l'obligation de travailler comme tout le monde.»

Un cameraman de France 3 avait été agressé et légèrement blessé par Bernard Tapie tandis que des équipes

de France 2 et France 3 se voyaient interdire samedi l'accès du stade.

ATTITUDE INDÉCENTE

«Les journalistes quels qu'ils soient doivent pouvoir remplir leur mission», a déclaré Noël Le Graët à France-Info. Le président de la Ligue a jugé par ailleurs «indécent» le tour d'honneur effectué par le directeur général de l'OM, Jean-Pierre Bernès, avant le coup d'envoi du match OM - Lens. «Il me semble que plus de discrétion aurait été nécessaire dans une affaire comme celle-là», a-t-il dit. «C'est totalement indécent.» Si

PUBLICITÉ



Vivez le FC FRIBOURG
saison 93/94



en renouvelant votre carte de membre ou en adhérant au Groupement des AMIS et SUPPORTERS. Ainsi, vous jouerez résolument avec nous la carte de la jeunesse.

- Fr. 250.- pour une carte pelouse valable pour 1 personne
- Fr. 350.- pour une carte pelouse et tribune valable pour 1 personne
- Fr. 550.- pour une carte pelouse et tribune valable pour 2 personnes

Une caisse sera ouverte à votre intention devant le stade dès 18 h. 30

● mercredi 28 juillet 1993: Fribourg - Etoile-Carouge

● samedi 7 août 1993: Fribourg - Bulle.

Le verre de l'amitié vous y sera offert.

ÉTUDIANTS et APPRENTIS: sur présentation de votre carte de légitimation, vous recevrez à nouveau cette saison une carte d'entrée gratuite au stade en vous rendant auprès de la maison VILLOZ & BUCHELI Sports, rue Saint-Pierre 18.

De plus, chaque soir, jusqu'au 31 juillet dès 17 h., nous vous attendons à nos stands boissons et grillades au Festival du JAZZ PARADE, pl. Georges-Python. Votre visite réjouira nos équipes.

Votre FC FRIBOURG
17-709

NATATION

CYCLISME

Longo quitte le Tour de France

La Française Jeannie Longo, victorieuse du prologue du 2^e Tour cycliste féminin, à Paris, a décidé de quitter l'épreuve en raison d'un différend avec les commissaires de course qui l'ont pénalisée de deux secondes, pour s'être abritée derrière une moto qui la filmait.

«J'ai gagné ce matin le prologue et on me pénalise de deux secondes, donc je décide de quitter ce Tour, que j'abandonnais en toute tranquillité», a déclaré la championne, qui ne s'alignera pas au départ de l'épreuve, lundi, à Bagnols-de-l'Orne (ouest de la France).

Alors qu'une telle pénalité ne lui ferait pas perdre son maillot jaune, conquis de haute lutte face à sa compatriote Marion Clignet, arrivée 3 secondes derrière elle lors du prologue, Jeannie Longo fait de cette affaire une question de principe. «Je n'ai plus rien à prouver, j'en ai marre!», a-t-elle lancé, après avoir fait appel auprès de la direction de la course. Si

AVIRON

Trois Suisses médaillés

La relève de l'aviron helvétique a remporté trois médailles lors des championnats d'Europe des moins de 23 ans, qui se sont déroulés à Ionanina (Gr): René Benguerel/Florian von Bidder ont conquis l'argent en double scull, la Lucernoise Carine Lüthi (skiff) et Simon Stürm/Urs Bosshard (double scull poids légers) ont enlevé du bronze.

L'exploit le plus significatif est à mettre au crédit de Benguerel et von Bidder, âgés de 20 ans tous deux, qui ont réalisé de façon assez inattendue la plus grande performance de leur carrière. Lents à se mettre en action, le Soleurois et le Bâlois, champions nationaux, ne sont passés qu'en cinquième position à mi-course. Leur impressionnant emballage final leur a permis de remonter la Croatie, l'Allemagne et la Russie. Si

«TERRIFIC»

Hasler gagne et Bulle 4^e

Bike Evasion a réalisé la passe de deux en enlevant la 3^e édition du «Terrific» de Crans-Montanta, un relais multisports comprenant de la course à pied (au plat et en côte), de la natation, du vélo et du VTT. L'équipe gagnante, qui alignait le nouveau champion suisse de la montagne, le Singinois Marius Hasler, en course à pied et le professionnel Pascal Richard pour le secteur de bicyclette, s'est imposée avec 22" d'avance. L'équipe de la SFG Bulle s'est classée quatrième, devant les Romontois du CARC.

Crans-Montana. 3^e relais multisports «Terrific». Messieurs: 1. Bike Evasion Riddes (Hasler, Ulrich, Richard, Wanner, Crettenand) 2 h. 15'47". 2. Vicquéry Cycles (Berney, Elseiner, Golay, Moos, L'Homme) 2 h. 16'09". 3. Follomi Team (Oliveira, Bühlmann, Glassey, Georges, Roh) 2 h. 21'28". 4. SFG Bulle 2 h. 24'30". 5. CARC Romont 2 h. 27'02". Dames: 1. Cabane d'Orny (Jonier, Lamy, C. Gindre, E. Gindre, Mahieu) 2 h. 57'48". 2. Les Belles Plantes 3 h. 01'01". 3. Limpia 1 3 h. 04'12". Si

FORMULE 3000

Olivier Panis bat Pedro Lamy

Le Français Olivier Panis (Reynard-Cosworth) a remporté la course d'Hockenheim (Allemagne), cinquième manche du championnat d'Europe de formule 3000. Panis a devancé le Portugais Pedro Lamy (Reynard-Cosworth) de 5"815 et l'Italien Vincenzo Sospiri (Reynard-Judd) de 25"833. Lamy met à profit sa seconde place pour rejoindre en tête du classement général, après 5 manches sur 9, l'Ecoisais David Coulthard.



Petra Jund (photo), notamment, a dévoilé quelques promesses à Frauenfeld. Keystone

CHAMPIONNATS SUISSES

Stefan Volery signe un doublé et Mauri fait deux fois mieux

Le Neuchâtelois et le Luganais ont tenu la vedette et les sélectionnés pour les européens se sont mis en évidence. Aucun record n'a été battu à Frauenfeld.

Le Tessinois Fausto Mauri (19 ans) a tenu la vedette lors des championnats de Suisse de Frauenfeld. Le nageur de Lugano 84 a remporté quatre titres, trois en nage libre (200, 400 et 1500) et le dernier sur 200 m papillon.

Stefan Volery a démontré qu'il était toujours compétitif à ce niveau malgré ses 32 ans. Le Neuchâtelois s'est imposé dans le 50 (23"78) et dans le 100 m libre (52"78) pour ses 52^e et 53^e victoires dans un championnat de Suisse.

Paradoxalement, ces deux nageurs ne figurent pas dans la sélection suisse pour les prochains championnats

d'Europe de Sheffield. Mauri n'a pas réussi un seul minima. Pour sa part, Volery a été écarté du projet relais qui sera «lancé» en Angleterre.

Victorieuse sur 100 (59"61) et sur 200 m libre (2'07"61), Lara Preacco sera, en revanche, présente à Sheffield. A l'image de la Genevoise, qui compte 17 titres à son palmarès, les sélectionnées pour les européens ont dévoilé quelques promesses, notamment Petra Jund (27"41 sur 51 m libre), Chantal Strasser (4'27"49 sur 400 m libre).

ÉCHEC DE WIDMER

Seul nageur ayant satisfait à un minima pour Sheffield, Stephan Widmer

a essuyé un échec surprenant dans le 200 m 4 nages. Le Zurichois a été battu par le dossiste lausannois Gregory Behar.

Comme l'an dernier à Kriens, aucun record individuel n'a été battu. La natation suisse est toujours au creux de la vague. La meilleure preuve en a été donnée par la finale du 4 x 100 m quatre nages, remportée par le Red Fish Neuchâtel avec un quatuor d'anciens formé de Volery, Etienne Dagon, Patrick Ferland et Théophile David. Il reste à espérer que le relais aligné à Sheffield, qui comprendra Widmer, Miescher, Minonne et Behar, battra le temps de 3'56"54 de la «dream team» du Red Fish... Si

Les résultats des championnats suisses

Finales messieurs

200 m libre: 1. Fausto Mauri (Lugano 84) 1'58"02. 2. Stefan Trümpler (SC Uster) 1'58"36. 3. David Payot (CN Nyon) 1'58"83. **200 m brasse:** 1. Marco Minnone (SN Lugano) 2'24"04. 2. Sandro de Marco (Lausanne Natation) 2'28"28. 3. Georg Miler (SV Baar) 2'28"88. **200 m dos:** 1. Philippe Meyer (Genève Natation) 2'10"21. 2. Rolf Schwyter (SC Aarefisch) 2'11"20. 3. Gregory Behar (Lausanne Natation) 2'11"59. **100 m papillon:** 1. Adrian Andermatt (SV Baar) 57"76. 2. Jürg Hochuli (SC Aarefisch) 58"41. 3. Stephan Widmer (SC Uster) 58"44. **4x100 m libre:** 1. SC Uster (Stefan Trümpler, Stephan Widmer, Alex Miescher, Dennis Ziegenhagen) 3'35"96. 2. RF Neuchâtel (Lanval Gagnebin, Patrick Ferland, Sebastian Gautsch, Stefan Volery) 3'39"64. 3. SK Berne (Patrick Christ, Beat Rüd, Martin Kohli, Sascha Meier) 3'40"01. **100 m libre:** 1. Stefan Volery (Red Fish Neuchâtel) 52"78. 2. Alex Miescher (SC Uster) 53"69. 3. Dennis Ziegenhagen (SC Uster) 53"79. 4. Jürg Hochuli (SC Aarefisch) 54"13. 5. Stéphane Coulet (Genève Natation) 54"14. **1500 m libre:** 1. Fausto Mauri (Lugano 84) 16'07"21. 2. Giovanni Cassani (Lugano 84) 16'16"07. 3. Christian Narra (SN Bellinzona) 16'32"36. 4. Jérôme Wolfensberger (SN Bellinzona) 16'39"39. 5. Stefano Giuliani (SN Bellinzona) 16'40"10. **100 m brasse:** 1. Marco Minnone (SN Lugano) 1'06"26. 2. Georg Miler (SV Baar) 1'08"50. 3. Sandro de Marco (Lausanne Natation) 1'09"02. 4. Oliver Zurlüh (SK Berne) 1'09"40. 5. Julien Lazarus (Genève Natation) 1'09"52. **200 m quatre nages:** 1. Gregory Behar (Lausanne Natation) 2'11"12. 2. Stephan Widmer (SC Uster) 2'11"23. 3. Adrian Andermatt (SV Baar) 2'11"91. 4. David Payot (CN Nyon) 2'15"17. **4 x 100 m 4 nages:** 1. RF Neuchâtel (Patrick Ferland, David Théophile, Etienne Dagon, Stefan Volery) 3'56"54. 2. SC Uster (Stefan Trümpler, Philipp Ritz, Stephan Widmer, Alex Miescher) 4'01"15. 3. Genève Natation (Philippe Meyer, Julien Lazarus, Alain Boschung, Stéphane Coulet) 4'01"32. 4. Lausanne Natation 4'01"96.

Finales dames

200 m libre: 1. Lara Preacco (Genève Natation) 2'07"61. 2. Chantal Strasser (SC Frauenfeld) 2'08"73. 3. Nadia Krüger (SC Uster) 2'10"37. **200 m brasse:** 1. Tamara Gothuey (Lausanne Natation) 2'37"46. 2. Daniela Peschl (SC Wittenbach) 2'40"52. 3. Stephanie Barras (Lausanne Natation) 2'44"88. **200 m dos:** 1. Anamaria Petricevic (NS Locarno) 2'24"86. 2. Joelle Snella (Genève Natation) 2'30"08. 3. Nadine Bortler (SV Oberwallis) 2'32"56. **100 m papillon:** 1. Petra Jund (SV Kriens) 1'05"71. 2. Daniela Peschl (SC Wittenbach) 1'05"81. 3. Andrea Quadri (SC Uster) 1'06"66. **4x100 m libre:** 1. SC Uster (Karin Wiser, Andrea Quadri, Nadia Krüger, Dominique Diezi) 4'01"59. 2. SV Kriens (Sibylle Matter, Cécile Graf, Veronika Kubias, Petra Jund) 4'06"90. 3. Lausanne Natation (Sandrine Paquier, Myriam Gely, Stephanie Barras, Sevane Maghdessian) 4'08"28. **100 m libre:** 1. Lara Preacco (Genève Natation) 59"61. 2. Chantal Strasser (SC Frauenfeld) 59"90. 3. Andrea Quadri (SC Uster) 1'00"17. 4. Monica Wydler (SV Limmat) 1'00"29. 5. Petra Jund (SV Kriens) 1'00"44. **800 m libre:** 1. Katia Olivi (Lugano 84) 9'05"76. 2. Eliana Fieschi (SN Bellinzona) 9'20"07. 3. Strasser 9'25"01. 4. Samanta Cavadini (Lugano 84) 9'25"25. **100 m brasse:** 1. Tamara Gothuey (Lausanne Natation) 1'15"36. 2. Annaick Schweizer (Genève Natation) 1'16"76. 3. Stephanie Barras (Lausanne Natation) 1'17"42. 4. Valia Racine (CN La Chaux-de-Fonds) 1'18"26. 5. Lorine Evard (CN La Chaux-de-Fonds) 1'19"13. **200 m quatre nages:** 1. Anamaria Petricevic (NS Locarno) 2'22"88. 2. Daniela Peschl (SC Wittenbach) 2'24"57. 3. Petra Jund (SV Kriens) 2'28"39. 4. Isabella Bernardi (NU Mendrisiotto) 2'30"80. **4 x 100 m 4 nages:** 1. Genève Natation (Joelle Snella, Annaick Schweizer, Sybil Foster, Lara Preacco) 4'33"50. 2. SC Uster (Dominique Diezi, Nadia Krüger, Andrea Quadri, Karin Wiser) 4'36"47. 3. Lausanne Natation I (Myriam Gely, Tamara Gothuey, Nathalie Gillieron, Sevane Maghdessian) 4'37"89.



Widmer, battu. Keystone

SYDNEY

Nouveau record pour Perkins

L'Australien Kieren Perkins a battu son second record du monde en petit bassin en l'espace de 11 jours, lors du Grand Prix de Sydney, en parcourant le 800 m nage libre en 7'34"90, au cours d'un 1500 m remporté en 14'49"18.

L'Australien a ainsi amélioré de près de quatre secondes le précédent record, établi en 1985 par l'Allemand Michael Gross en 7'38"75. Perkins (19 ans), champion olympique du 1500 m, détient désormais le record du monde en petit bassin sur 800 et 1500 m. Il a établi ce dernier en 14'26"52, il y a moins de deux semaines. Si

TENNIS

L'Espagne était au rendez-vous

Les Ibériques ont remporté la Coupe de la Fédération.

L'équipe d'Espagne, tête de série N° 1, s'est octroyé à Francfort, dès les simples, la finale de la Coupe de la Fédération aux dépens de l'Australie, Arantxa Sanchez et Conchita Martinez ayant remporté chacune leur match. Pour la beauté du geste, elles ont encore enlevé le double pour donner la victoire 3-0 à leur équipe.

L'Espagne, qui avait gagné cette compétition dotée de 450 000 dollars pour la première fois en 1991, a ainsi repris un titre perdu l'an dernier au profit de l'Allemagne. L'Australie, qui compte dix-sept succès, n'a plus remporté la Coupe de la Fédération depuis 1974. Si

Les résultats

Francfort. Coupe de la Fédération. Finale: Espagne (1)-Australie 2-0. Conchita Martinez bat Michelle Jaggard-Lai 6-0 6-2. Arantxa Sanchez bat Nicole Provis 6-2 6-3. Martinez/Sanchez battent Rennae Stubbs/Elizabeth Smylie 3-6 6-1 6-3.

Demi-finales. Espagne (1) - France (6) 2-1. Martinez bat Julie Halard 6-1 3-6 6-3. Sanchez bat Nathalie Tauziat 6-1 6-4. Isabelle Demongeot/Pascale Paradis-Mangon battent Virginia Ruano/Cristina Torrens w.o. Australie-Argentine 2-1. Jaggard-Lai perd contre Ines Gorrochategui 4-6 2-6. Provis bat Florencia Labat 1-6 6-2 6-3. Elizabeth Smylie/Rennae Stubbs battent Gorrochategui/Patricia Tarabini 4-6 6-2 6-3.

TENNIS. Jennifer Capriati gagne le tournoi de Mahwah

Mahwah (150 000 dollars). Simple dames, demi-finales: Mary-Jo Fernandez (EU/1) bat Mary Pierce (Fr/4) 6-3 6-7 (4-7) 6-4. Jennifer Capriati (EU/2) bat Lisa Raymond (EU/5) 6-2 6-4. Finale: Capriati bat Fernandez 6-3 6-0. Si

HOCKEY. Un joueur italien inculpé d'homicide involontaire

Un tribunal italien a inculpé d'homicide involontaire le capitaine italo-canadien de hockey sur glace de Courmayeur-Aoste, Jimmy Boni, suite à la mort d'un joueur de Gardena, Miran Schrott, au cours d'un match entre les deux équipes en janvier 1992. Schrott s'était écroulé après avoir reçu un coup de crosse en pleine poitrine au cours d'une bagarre qui avait éclaté sur la glace. Il devait décéder peu après son arrivée à l'hôpital de Chamonix, en France. Les enregistrements vidéo du match montrent que le coup a été porté par Jimmy Boni. Celui-ci comparaitra devant la justice le 16 février 1994. AP

ATHLÉTISME. Galfione à 5 m 93 aux championnats de France

Jean Galfione a crevé le sombre plafond d'Anney. Avec un bond record de 5,93 m, le Parisien a en effet été la vedette des championnats de France qui ont pris fin sur une note optimiste, à trois semaines de l'ouverture des championnats du monde de Stuttgart. Assuré du titre à 5,70 m, le Stadiste a demandé une barre supérieure d'un centimètre à son record de France. Sans grande conviction d'ailleurs, ayant les jambes lourdes en raison de l'humidité due au déluge du début d'après-midi. Mais un petit miracle s'est alors produit: Galfione a bien engagé le corps en maîtrisant la barre qu'il a même touchée en retombant. Si

ATHLÉTISME. Barnes est un réel danger pour Günthor

Werner Günthor n'aura pas une tâche aussi aisée que l'on peut croire le 21 août prochain lors des championnats du monde de Stuttgart. A Rüdlingen en Allemagne, l'Américain Randy Barnes a réussi un jet à 21,79 m, soit à 15 cm de la meilleure performance mondiale de l'année du Suisse. Si

FOOTBALL. L'Angleterre est championne d'Europe juniors

L'Angleterre est championne d'Europe juniors «moins de 18 ans». Les Anglais ont battu la Turquie 1-0 (0-0) en finale à Nottingham. L'Espagne a remporté la médaille de bronze en battant le Portugal 2-1 (2-1) dans la «petite» finale. Si

CYCLISME

AUTOMOBILISME

ATHLETISME

EMBRACH

Luzia Zberg s'est imposée

L'Uranais a été en tête de bout en bout. Hohlfeld 2^e.

Luzia Zberg a enlevé l'épreuve féminine d'Embrach, courue sur quatre étapes dont elle a enlevé les deux premières. Au classement final, elle précède l'Allemande Vera Hohlfeld de 1'37" et l'Ukrainienne Elena Ogui de 1'58". La dernière fraction, courue sur 64,8 km avec départ et arrivée à Embrach, est revenue à l'Ukrainienne Marina Prudnikova, avec 11" d'avance sur Zberg.

Résultats

Embrach. Dames. Course internationale. Troisième étape. Embrach-Embrach (98 km): 1. Vera Hohlfeld (All) 2 h. 33'32" (38,30 km/h.). 2. Marina Prudnikova (Ukr). 3. Edita Raudonyte (Lit). 4. Katrin Ranger (All). 5. Natalja Juganjuk (Ukr). 6. Yvonne Schnorf (S), toutes m.t. Puis: 11. Petra Walczewski (S). 13. Lisbeth Lötscher (S). 16. Lucille Hunkeler (S). 18. Sandra Krauer (S). 38. Luzia Zberg (S). 55. Barbara Erdin-Ganz (S), toutes m.t.

4^e étape, Embrach - Embrach (64,8 km): 1. Marina Prudnikova (Ukr) 1 h. 57'24". 2. Luzia Zberg (S) à 11". 3. Sandra Kratz-Schumacher (All) à 28". 4. Katrin Ranger (All) à 38". 5. Regina Schleicher (All) à 38". 6. Marion Borst (Ho). 7. Petra Walczewski (S). Puis: 13. Daniela Vogel (S). 16. Barbara Heeb (S). 17. Vera Hohlfeld (All). 18. Maria Heim (S), toutes m.t. 20. Alexandra Bähler (S) à 47". 38. Barbara Erdin-Ganz (S) à 5'40". 104 concurrentes au départ, 96 classées.

Classement général final: 1. Zberg 7 h. 15'11". 2. Hohlfeld à 1'37". 3. Elena Ogui (Ukr) à 1'58". 4. Tamara Poliakova (Ukr) à 2'22". 5. Kratz-Schumacher à 2'33". 6. Ranger à 2'39". 7. Prudnikova à 2'40". 8. Bähler à 2'52". 9. Heeb à 2'57". 10. Kerstin Reichling (All) à 3'00". Puis: 16. Heim à 3'52". 17. Walczewski à 3'55". 18. Carmen da Ronch (S) à 3'56". 19. Vogel à 4'03". 28. Erdin-Ganz à 6'31". Si

Markus Zberg gagne aussi

Au bénéfice d'une licence élite depuis avril dernier, l'Uranais Markus Zberg (19 ans) a fêté sa première victoire chez les «grands» en enlevant la course Open d'Embrach. Le cadet de Beat s'est imposé au sprint devant Philipp Buschor et Beat Huber. Le Fribourgeois de la Neuveville, Ben Girard, a terminé douzième du sprint remporté par Markus Zberg.

Embrach. Course internationale Open (pros/élites): 1. Markus Zberg (Silenen), les 140,4 km en 3h.39'41" (38,319 km/h.). 2. Philipp Buschor (Zuzwil). 3. Beat Huber (Sulz). 4. Karl Kälin (Zurich/pro). 5. Jean-Pierre Furlan (Genève/It/p). 6. Roger Devittori (Emmenbrücke). 7. Denis Lehmann (Glattbrugg). 8. Urs Güller (Schwaderloch). 9. Ralph Gartmann (Coire). 10. Rolf Pletscher (Abtwil). 11. Thomas Maier (All). 12. Ben Girard (La Neuveville). 13. Pascal Corti (Les Agettes). 14. Heinrich Trumheller (All/p). 15. Rolf Huser (Steffisburg). 16. Norman Alvis (EU/p). 17. Thomas Wegmüller (Madiswil/p). 18. Steve Larsen (EU/p). 19. Dominik Krieger (All/p). 20. Stephan Zbinden (Thoune), tous m.t. 78 partants, 37 classés. Si

CS PAR ÉQUIPES

VMC Hirslanden une fois encore

L'équipe zurichoise d'Hirslanden a remporté, pour la septième fois consécutive, le championnat suisse par équipes qui s'est disputé à Gansingen. Vainqueurs en 1 h. 03'40", Ueli Anderwert, Roland Baltisser, Beat Meister et Roland Meier ont devancé de 2'07 Gansingen, en creusant systématiquement leur avance sur les trois tours du tracé long de 99,6 km. Le VC Gippingen a pris la troisième place, à 3'09".

Gansingen. Championnat suisse par équipes (99,6 km): 1. VMC Hirslanden I (Roland Baltisser, Roland Meier, Beat Meister, Patrick Vetsch). 2. VMC Gansingen (Thomas Boutellier, Daniel Lanz, Roger Schär, Olivier Senn). 3. VC Gippingen (Roland Matter, Ralph Gartmann, Michael Themann, Erich Spuler).

TROFEO MELINDA. Gianetti à 4" de Stefano della Santa

Trento (It). Trofeo Melinda (198 km): 1. Stefano della Santa (It) 5 h.19'00" (37,241 km/h.). 2. Mauro Gianetti (S) à 4". 3. Wladimir Belli (It) m.t. 4. Maurizio Fondriest (It) à 3'06". 5. Stefano Zanini (It) m.t. 6. Davide Rebellin (It) m.t.

HOCKENHEIM

La poisse de Damon Hill fait encore le bonheur de Prost

L'Anglais caracolait en tête avec une avance de 12" quand une crevaillon l'élimina dans l'avant-dernier tour. Septième victoire pour le Français.



Damon Hill (à gauche) et Alain Prost: l'un a la poisse, l'autre la «baraka». Keystone

Dans le domaine de la malchance, le Britannique Damon Hill se trouve au moins aussi mal loti que Tony Röminger. Quinze jours après le GP d'Angleterre à Silverstone, où son moteur l'avait lâché alors qu'il se trouvait au commandement, il a connu la même mésaventure à Hockenheim. Mais, cette fois, c'est dans l'avant-dernier tour que le drame s'est produit, en raison d'une crevaillon, et alors qu'il comptait plus de 12 secondes d'avance sur son suivant, son coéquipier Alain Prost.

LE CHAMPION MAL PARTI

Ce dernier a ainsi obtenu, avec passablement de chance, la 51^e victoire en GP de sa carrière, la 7^e de la saison. Mais il faut bien dire qu'auparavant, il n'avait pas été particulièrement gâté par le sort puisque, à la suite d'un «coude à coude» avec Martin Brundle, il avait été contraint de passer tout droit dans l'une des chicanes du circuit, ce qui lui avait valu une pénalité de 10 secondes, la seconde de la saison après celle écopée à Monaco. Sur un tel «stop and go», la perte de temps, avec notamment le passage devant les stands, est en réalité d'une trentaine de secondes. Prost, qui venait de passer au commandement en doublant successivement l'Allemand Michael

Schumacher et Damon Hill, s'est ainsi retrouvé loin derrière ses deux principaux adversaires.

Il aurait dû se contenter de la deuxième place sans la crevaillon, suivie d'un décapage, dont a été victime son coéquipier, lequel, tout comme lui, avait choisi de ne pas changer de pneumatiques. Pari gagné pour le Français, dramatiquement perdu pour le Britannique.

LES ENNUIS DE SENNA

Quatrième finalement derrière la Williams-Renault de Prost, la Benetton-Ford de Michael Schumacher et la Ligier-Renault de Mark Blundell, le Brésilien Ayrton Senna n'a pas, lui non plus, été particulièrement chanceux sur ce circuit de Hockenheim dont le revêtement bosselé suscite passablement de critiques. Dès la première chicane, en voulant forcer le passage sur Prost, il est parti en tête-à-queue, sans qu'il y ait eu accrochage. Il a pu repartir mais en dernière position. Il s'est alors lancé dans une impressionnante course-poursuite qui devait l'amener en cinquième position (malgré deux arrêts pour changement de pneumatiques), dans les roues de Blundell. Croyant sans doute à une crevaillon lente, le Brésilien s'est arrêté une troisième fois à trois tours de la fin, perdant ainsi toute chance d'in-

quiéter Blundell pour la quatrième place, une quatrième place qui s'est transformée en podium après l'abandon de Damon Hill.

27 POINTS D'AVANCE

Au classement provisoire du championnat du monde des conducteurs, le Brésilien compte désormais un handicap de 27 points sur Prost cependant que Michael Schumacher est troisième à 41 points. L'Allemand n'a jamais été en mesure de rivaliser avec les Williams-Renault mais, devant son public, il s'est battu avec une belle énergie, se payant le luxe de réussir le meilleur tour à la moyenne de 240,862 km/h.

RÉCLAMATION REPOUSSÉE

L'écurie McLaren-Ford a porté réclamation contre la Benetton-Ford qui, selon son porte-parole, auraient été dotées de deux réservoirs d'huile. Après examen des deux monoplaces, les commissaires ont cependant repoussé cette réclamation. Si

Classements

Hockenheim. Grand Prix d'Allemagne (45 tours de 6,815 km = 306,675 km): 1. Alain Prost (Fr), Williams-Renault, 1 h. 8'40"885 (233,861 km/h.). 2. Michael Schumacher (All), Benetton-Ford, à 16"664. 3. Mark Blundell (GB), Ligier-Renault, à 59"349. 4. Ayrton Senna (Bré), McLaren-Ford, à 1'08"229. 5. Riccardo Patrese (It), Benetton-Ford, à 1'31"516. 6. Gerhard Berger (Aut), Ferrari, à 1'34"754. 7. Jean Alesi (Fr), Ferrari, à 1'35"841. 8. à un tour: Martin Brundle (GB), Ligier-Renault. 9. Karl Wendlinger (Aut), Sauber. 10. Johnny Herbert (GB), Lotus-Ford. 11. Christian Fittipaldi (Bré), Minardi-Ford. 12. Philippe Alliot (Fr), Larrousse-Lamborghini. 13. Thierry Boutsen (Be), Jordan-Hart. 14. Pierluigi Martini (It), Minardi-Ford. 15. à deux tours: Damon Hill (GB), Williams-Renault (n'a pas terminé). 16. Michele Alboreto (It), Lola-BMS-Ferrari. 17. à trois tours: Derek Warwick (GB), Footwork-Mugen. Tour le plus rapide: Schumacher (40e) en 1'41"859 (240,862 km/h.). 26 partants, 16 à l'arrivée, 17 classés.

CM (après 10 courses sur 16). Pilotes: 1. Prost 77. 2. Senna 50. 3. Schumacher 36. 4. Hill 28. 5. Patrese 11. 6. Blundell 10. 7. Brundle 9. 8. Herbert 9. 9. Berger 6. 10. Lehto und Fittipaldi 5. 11. 12. Alesi 4. 13. Andretti 3. 14. Alliot 2. 15. Barbazza 2. 16. Wendlinger, Warwick und Zanardi 1.

Constructeurs: 1. Williams-Renault 105. 2. McLaren-Ford 53. 3. Benetton-Ford 47. 4. Ligier-Renault 19. 5. Lotus-Ford 10. 6. Ferrari 10. 7. Minardi-Ford 7. 8. Sauber 6. 9. Larrousse-Lamborghini 2. 10. Footwork-Mugen 1.

Prochain Grand Prix: 15 août à Mogyorod (Hon). Si

Le courroux de Prost et le dépit de Hill

Alain Prost: Je pense que cette pénalité constitue un scandale. Nous avions parlé de cette chicane le matin à la réunion des pilotes. Si je suis parti tout droit, c'était simplement pour éviter l'accrochage avec Martin Brundle. Je l'ai vu partir en tête-à-queue dans mon rétroviseur. Après cette pénalité, je visais la deuxième place. Je ne pouvais prétendre à mieux. Damon a encore été très malchanceux aujourd'hui mais je pense qu'il est assez fort pour relever d'autres défis.

Damon Hill: «C'est mille fois pire que ce que j'ai connu à Silverstone. Je n'ai pas mérité ça. Je n'ai pas eu d'alerte avant que mon pneu n'éclate. C'est difficile de remporter une course sur trois roues». Michael Schumacher: «J'ai vécu un grand week-end à Hockenheim. J'ai utilisé mon «mulet» car j'avais connu des problèmes de suspension active avec ma voiture de course. Finalement, tout a bien marché». Ayrton Senna (au sujet de l'accrochage qu'il a

failli connaître avec Prost): «Nous avons freiné trop tard dans le premier virage. Je ne sais pas si nous sommes touchés mais nous avions tous deux dépassé les limites. J'ai perdu le contrôle de la voiture et je suis parti en tête-à-queue. Après, je n'avais plus rien à perdre et j'ai commencé à remonter tout le monde. La voiture était très bien dans les courbes mais elle manquait de puissance dans les lignes droites. C'est pourquoi je n'ai pas pu passer Berger». Si

CRYSTAL PALACE

J. Sotomayor saute 2 m 40

Le Cubain signe la meilleure performance de la réunion. Photo-finish sur 1500 m.

A la réunion de Crystal Palace, marquée par la première défaite de Kevin Young sur 400 m haies depuis près de deux ans, «la» performance de la soirée est venue du saut en hauteur, où le Cubain Javier Sotomayor, recordman du monde et champion olympique, a égalé sa propre meilleure performance mondiale de l'année avec un bond de 2 m 40. Il s'est ensuite attaqué en vain, mais à une reprise seulement, à une barre posée à 2 m 45. Sotomayor a laissé à douze centimètres le Suédois Patrik Sjöberg...

Pour son retour à la compétition le champion d'Europe du lancer du javelot, le Britannique Steve Backley a pris la deuxième place du concours, avec un jet de 85,10 m. Il n'a été précédé que par le recordman du monde et champion olympique, le Tchèque Jan Zelezny (86 m 78). Sur 110 m haies, le Britannique Colin Jackson a ajouté un succès à sa collection en s'imposant en 13"20, devant le Britannique Tony Dees (13"34).

Il était dit que les courses masculines seraient disputées en cette soirée londonienne, même en demi-fond: il a fallu, événement rarissime, la photo-finish pour désigner le vainqueur du 1500 m! Le Britannique Matthew Yates s'est finalement imposé devant le Sud-Africain Johan Landsman, tous deux étant crédités de 3'35"83.

Côté féminin, victoire britannique également, grâce à Yvonne Murray, dans un 3000 m de fort bon niveau avec trois concurrentes à moins de 8'40". L'Anglaise, créditée de 8'32"61, a précédé nettement la Sud-Africaine Elana Mayer (8'37"85). Si

VERBIER

L'exploit de Peter Gschwend

Le Soleurois Marco Kaminski (Olten) a enlevé la 7^e édition de la course de côte Martigny - Verbier (26 km/950 m de dénivel.), en reléguant l'Éthiopien Disso Dissessa de près de huit minutes. L'exploit de la journée a cependant été signé par Peter Gschwend (Kloten), vainqueur en catégorie vétérans I avec un chrono qui laisse Kaminski à... 6 minutes. Chez les juniors, c'est le Broyard Gilles Corminboeuf.

Course de côte Martigny - Verbier (26 km/950 m de dénivel./213 concurrents). Messieurs: 1. Marco Kaminski (Olten) 2 h. 12'43". 2. Disso Dissessa (Eth/Sion) 2 h. 20'21". 3. Silvestre Martins (Genève) 2 h. 20'47". 4. Jean-Daniel Bossy (Salvan) 2 h. 22'21". 5. Emile Vouillamoz (Riddes) 2 h. 25'27". 6. Marc Van Houtren (Be) 2 h. 25'41". Dames: 1. Isabelle Gremion (Möhlin) 3 h. 04'50". 2. Anne Carron (Fully) 3 h. 07'02". 3. Françoise Thuler (Cornaux) 3 h. 11'56". Vétérans: 1. Peter Gschwend (Kloten) 2 h. 06'40". Juniors: 1. Gilles Corminboeuf (Menières) 2 h. 36'08". Si

DAVOS

Doublé kenyan et Délèze 3^e

La course en nocturne de Davos, qui réunissait 864 participantes et participants (record du parcours), s'est terminée par un doublé kenyan. Chez les messieurs, Elind Bargetuny s'est imposé devant le Polonais Karel Dolenga et Pierre Délèze, troisième à 9 secondes. Chez les dames, Daria Nauer, la gagnante de l'an dernier, n'a eu aucune chance face à Tekla Lorupe.

Davos. Course en nocturne. Messieurs (8,034 km): 1. Elind Bargetuny (Ken) 23'48". 2. Karel Dolenga (Pol) 23'52". 3. Pierre Délèze (LC Zurich) 23'59". 4. Markus Graf (Länggasse Berne) 24'10". 5. Gabriel Kaman (Ken) 24'16". 6. Antonio Vicente Netto (Bré) 24'20". 7. Kasimir Kunz (Lucerne) 24'37". 8. Lubov Subrt (Tch) 24'33". 9. Jozef Bereczki (Hon) 24'41". 10. Hansjörg Brücker (LC vom Stein Baden) 24'42".

Dames (5,356 km): 1. Tekla Lorupe (Ken) 16'48" (record du parcours). 2. Daria Nauer (Länggasse Berne) 17'35". 3. Jana Kucerikova (Tch) 18'05". 4. Suzanne Rigg (GB) 18'10". 5. Isabella Moretti (SA Sion) 18'13". 6. Karolina Szabo (Hon) 18'18". Puis: 13. Cornelia Bürki (Jona) 19'41". Si

DERNIERE HEURE

VAUD

Deux motards domiciliés à La Tour-de-Trême perdent la vie

Deux Fribourgeois ont trouvé la mort samedi soir sur les routes vaudoises lors d'un terrible accident. Selon le communiqué de la police vaudoise, publié hier soir, il s'agit de deux jeunes de La Tour-de-Trême: Pascal Buchs âgé de 31 ans et Mireille Pittet, de 29 ans.

L'accident s'est produit à 19 h. 15, sur la route cantonale, entre Morges et Rolle, au lieu-dit «Le Chanez», à Alla-

man. Les deux jeunes gens circulaient à moto quand, pour une raison que l'enquête déterminera, le conducteur a perdu la maîtrise de sa machine dans un virage à droite. La moto est allée heurter la glissière de sécurité.

La passagère est décédée sur le coup. Quant au motard, il a été conduit à l'hôpital de Morges où il devait décéder peu après son admission. **LP**

LE CAP

Un groupe tire sur les fidèles d'une église d'un quartier blanc

Au moins neuf personnes ont été tuées et vingt autres blessées hier soir dans une église de Kenilworth, une banlieue du Cap essentiellement habitée par des Blancs, lorsque plusieurs hommes armés de fusils d'assaut AK-47 et de grenades ont ouvert le feu sur un millier de fidèles, a annoncé la télévision d'Etat.

L'attentat, qui n'a pas été revendiqué, est le plus sanglant de ceux qui ont été menés au cours des derniers mois contre des civils blancs - et ont généralement été attribués aux extrémistes noirs du Congrès pan-africain.

Cette attaque «introduit un nouvel et horrifiant élément dans le cycle de la violence», ont déclaré les services du président Frederik de Klerk. Elle révèle selon lui «le désespoir des extrémistes qui veulent à tout prix empêcher une solution pacifique, négociée et démocratique». De son côté, l'archevêque Desmond Tutu l'a qualifié

de «chose la plus infecte que l'on puisse imaginer». Selon la police, l'attaque a été menée par deux Blancs et trois Noirs vers 19 h. 45 (même heure à Paris). Ils auraient lancé deux grenades dans l'église.

«C'était une véritable horreur», a confié un fidèle, Trevor Adam, à l'Associated Press: «Les gens pleuraient et criaient». M. Adam affirme que l'un des assaillants était noir et que des marins russes, qui ont l'habitude d'assister à la messe de Saint-James quand ils sont à quai dans la région, figurent parmi les victimes.

Un témoin cité par l'agence de presse SAPA affirme quant à lui avoir «vu un homme entrer par la porte latérale et entendu une déflagration sourde». «Je me suis jeté à terre, racontait-il et je n'ai pas bougé jusqu'à ce que les tirs cessent. Puis j'ai couru à ma voiture et je suis parti aussi loin que je pouvais». **AP**

KATIOUCHAS

Le cabinet israélien étudiait en soirée la riposte à donner

Le Gouvernement israélien a été convoqué hier par le premier ministre Yitzhak Rabin à une réunion d'urgence qui a débuté dans la soirée, a-t-on appris de source officielle. Cette réunion exceptionnelle a été décidée à la suite des bombardements aux roquettes de Katiouchas à partir du Liban qui ont tué deux civils et en ont blessé dix à Qyriat Shemona en Galilée, dans le nord du pays, a-t-on précisé de même source.

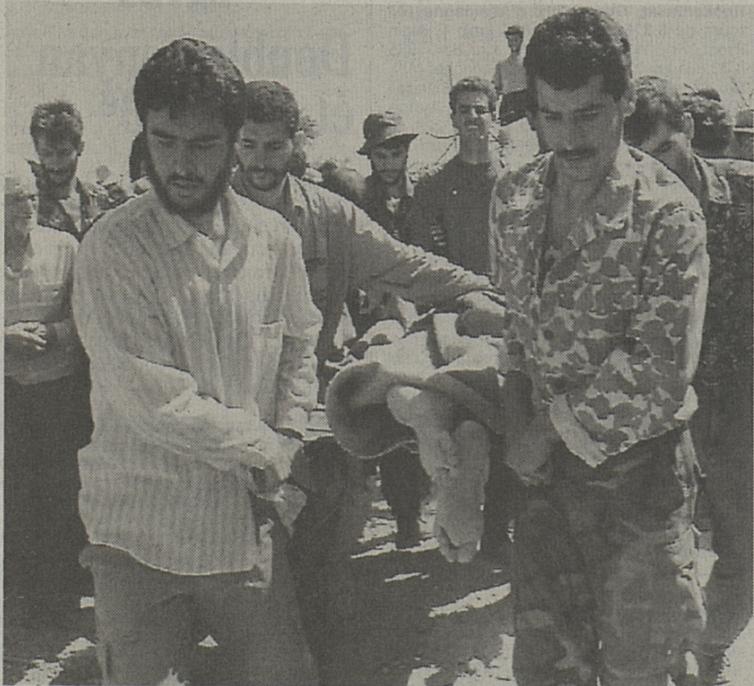
Le Gouvernement devait être informé des développements militaires au Liban consécutifs aux raids sans précédent depuis 1985 de son aviation ce même jour contre des bases du Hezbollah pro-iranien et de bases palestiniennes qui ont fait au moins 14 tués, dont six soldats syriens, et 48 blessés, en majorité des civils libanais.

Au moins deux personnes ont été tuées et huit autres blessées hier soir

dans l'explosion d'une roquette Katioucha tombée sur un quartier résidentiel de Qyriat Shemona, dans le nord d'Israël, près de la frontière libanaise, selon le personnel médical. Vingt-cinq Katiouchas ont atteint Israël et 25 autres la partie du Liban-Sud occupée, a annoncé le chef d'état-major israélien, le lieutenant-général Ehud Barak, lors d'une conférence de presse à Tel-Aviv.

Le Liban a confirmé le tir de roquettes et des membres de l'Armée du Liban-Sud (ALS, financée par Israël) ont annoncé que les chiites (pro-iraniens) avaient lancé six roquettes sur la région de Nabatieh, après la tombée du jour. Trois seraient tombées dans la «zone de sécurité» et ce sont les trois autres qui auraient atteint la Galilée, dont l'une un immeuble de Kiryat Shemona.

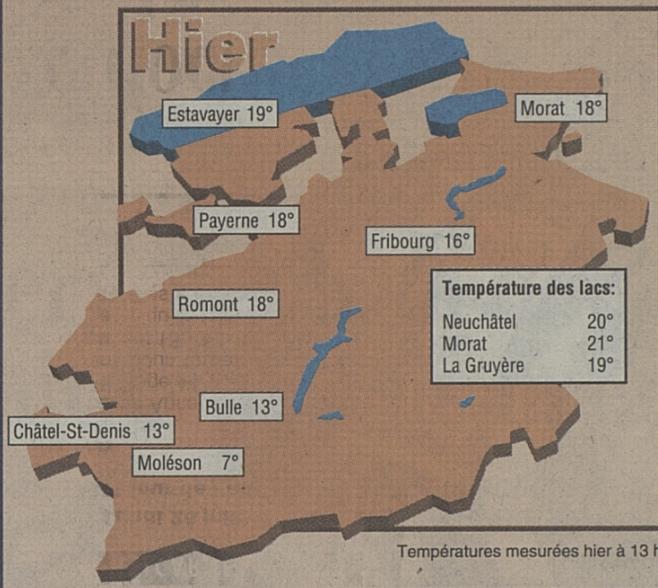
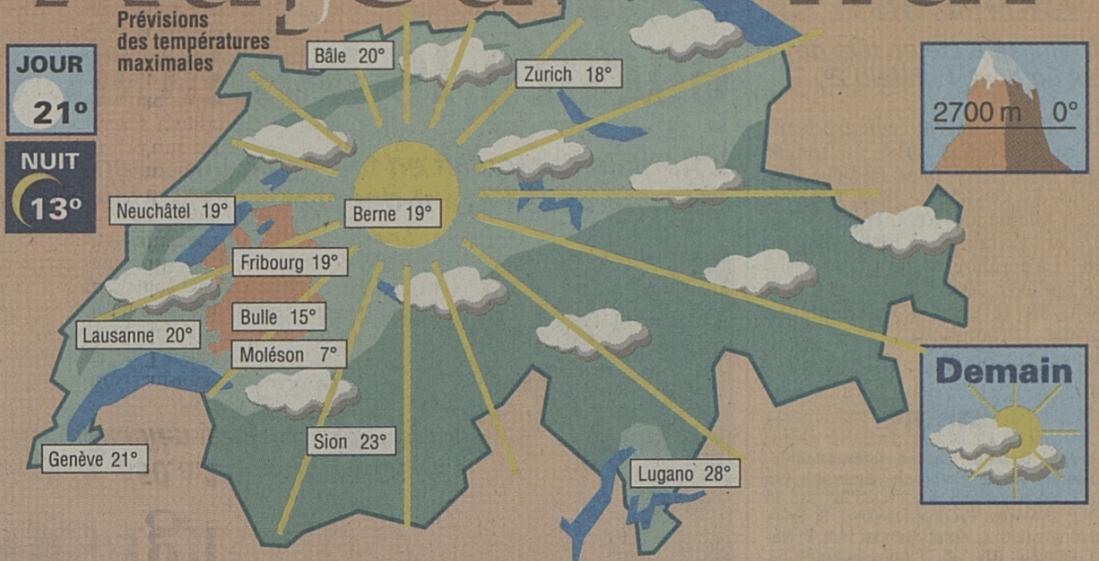
AP/AFP



Liban: des combattants du Hezbollah emmènent un camarade blessé lors des raids israéliens. Keystone

MÉTÉO

Aujourd'hui



Prévisions pour la journée

Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons: nébulosité changeante et temps partiellement ensoleillé, voire assez ensoleillé sur le Bassin lémanique et le Valais central.

Température en plaine 13 degrés en fin de nuit et 21 degrés l'après-midi. Isotherme 0 degré vers 2700 mètres.

Vent modéré du nord-ouest en moyenne montagne et fort d'ouest en haute montagne.

Sud des Alpes et Engadine: en général ensoleillé et chaud.

Evolution probable pour demain

Au nord et dans les Alpes: poursuite du temps changeant avec des précipitations occasionnelles. Plutôt frais pour la saison. Au sud: ensoleillé. **ATS**

Infographie La Liberté

LE CARNET

Lundi 26 juillet
207^e jour de l'année

Sainte Anne

Liturgie: sainte Anne et saint Joachim. Ben Sirac le Sage 44, 1...15: Leur nom reste vivant pour toutes les générations. Matthieu 13, 11...17: Heureux vos yeux parce qu'ils voient et vos oreilles parce qu'elles entendent.

LA CITATION

Le dicton météorologique: «Pluie de Sainte-Anne est une manne»

Le proverbe du jour: «Ne fais pas d'un ami l'égal de ton frère» (proverbe grec)

La citation du jour: «Chez les hommes comme chez les bêtes, la puissance appartient aux rapaces, aux fauves et aux serpents. Les bêtes n'en abusent pas» (Maurice Chapelain)

ÉPHÉMÉRIDES

Cela s'est passé un 26 juillet: 1992 - L'Espagnol Miguel Indurain remporte le Tour de France cycliste pour la deuxième année consécutive.

Ils sont nés un 26 juillet: L'empereur allemand Joseph 1^{er} (1678-1711); l'écrivain et auteur dramatique George Bernard Shaw (1856-1950); l'écrivain Aldous Huxley (1894-1963); Mick Jagger, chanteur des Rolling Stones (1943).

COMMEMORATION

TRAITÉ DE LAUSANNE

Le document signé il y a septante ans ignorait l'existence des Kurdes

Quelque 150 à 200 manifestants kurdes ont défilé samedi à Lausanne pour rappeler combien leur fut néfaste le traité signé dans cette ville le 24 juillet 1923.

Le Traité de Lausanne a défini les frontières de la Turquie et partagé le Kurdistan entre la Syrie, l'Irak, l'Iran et la Turquie. La manifestation, autorisée, s'est déroulée paisiblement et la circulation en ville de Lausanne n'a pas eu trop à souffrir de l'événement, a indiqué la Police municipale lausannoise. Le Traité de Lausanne fut signé au palais de Rumine le 24 juillet 1923 par la Turquie d'une part, les puissances occidentales (Angleterre, France, Italie, Japon, etc.) d'autre part. Ce traité remplaçait le Traité de Sèvres, signé le 10 août 1920 entre les alliés vainqueurs de la guerre et la Turquie défaite. Signé mais jamais ratifié, le Traité de Sèvres qui réglait le démembrement de l'empire ottoman, déclencha la colère de Mustapha Kemal Ataturk qui, après une guerre d'indépendance victorieuse contre la Grèce, en obtint le remplacement par celui de Lausanne.

Au lendemain de la Première Guerre mondiale, après l'effondrement de l'empire ottoman, le Traité de Sèvres prévoyait la création d'un Etat indépendant du Kurdistan qui ne vit pourtant jamais le jour. Les Kurdes n'étaient même pas représentés lors de



Les Kurdes défilant dans les rues de Lausanne. Keystone

la signature du Traité de Lausanne. Pour avoir cru aux promesses d'Ataturk, ils vivent depuis ce jour sans existence officielle, explique Jacqueline Sammali, présidente de l'Association Suisse-Kurdistan. Depuis lors, le Gouvernement turc pratique une politique d'assimilation forcée.

En défilant dans le calme dans les rues de Lausanne, les manifestants ont voulu marquer ces «70 ans de calvaire pour le peuple kurde». Partis vers

10 heures des quais d'Ouchy, où ils avaient entendu la syndique de Lausanne, Yvette Jaggi, leur expliquer que sa ville n'était pour rien dans leur malheur, les Kurdes sont remontés jusque sur l'esplanade de Montbenon où ils ont pique-niqué dans le calme, selon la Police municipale lausannoise.

Jacqueline Sammali a déclaré sur les ondes de la Radio romande que la Suisse portait une part de responsabilité dans le drame kurde. Bien qu'elle ne soit pas signataire du Traité de Lausanne, elle aurait dû intervenir dès 1924 lorsque les Turcs ont nié le droit à l'existence des Kurdes. Le sort des Kurdes est peu enviable, qu'ils vivent en Turquie, en Syrie, en Iran ou en Irak. Il est grand temps, selon l'Association Suisse-Kurdistan, que l'ONU, la CE et les puissances occidentales se penchent sur la question turque et interviennent pour que les droits élémentaires du peuple kurde soient reconnus. Le 24 juin dernier, un jeune Kurde venu à Berne avec d'autres compatriotes manifester devant l'ambassade de Turquie avait été abattu par un membre de la répression diplomatique turque par la suite rappelé dans son pays. **ATS**